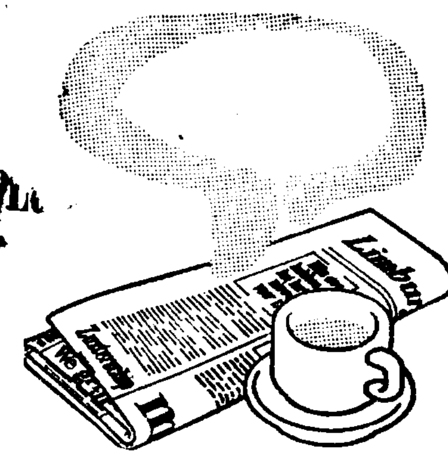
# Limburgs Dagblad



Maandag 3 januari 1972.
54e jaargang no. 1

Directeur: Drs. J. P. S. van Neerven; wnd. hoofdredacteur: J. J. Groen — Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 23,25, per maand *f* 7,80 — Giro 1035100

## HET WEER VANDAAG



**SNEEUW OF REGEN**

### DE BILT

Zwaar bewolkt met plaatselijk regen of sneeuw. Zwakke tot matige in het Waddengebied af en toe vrij krachtige wind eerst uit oost tot zuidoost, later ruimend naar zuidelijke richtingen. Maximumtemperatuur ongeveer 4 graden.

Vooruitzichten voor dinsdag en woensdag: overwegend droog, kans op mist en plaatselijk lichte vorst in de nacht.

### AKEN

Veranderlijke bewolking met weinig neerslag van betekenis. Maximumtemperaturen van 2 tot 5 graden. Zwakke oostenwind.

Verdere vooruitzichten tot dinsdagavond: weinig verandering.

## In het *Limburgs Sport Dagblad*



## Nederlander eet gemiddeld 65 kilo fruit per jaar



. . appeltje voor de dorst . . .

*TRIESTE BALANS NIEUWJAARSWEEKEINDE*

# 27 doden op de weg

**DEN HAAG, 3 januari — Het nieuwe jaar is begonnen met een zeer groot aantal dodelijke verkeersongelukken en twee miljoenenbranden. Vanaf vrijdag tot gisteravond laat kwamen in het verkeer 27 mensen om het leven. Vrijdag- en zondagmiddag was er sprake van een topdrukte op de weg. De verkeerscentrale van de Rijkspolitie in Driebergen sprak van een enorm groot verkeersaanbod. Wat de branden betreft: in Maastricht werd gisteravond brand gesticht in het Be-Ce confectiebedrijf van Chas Macintosh aan de Sint Gerardusweg. De schade bedraagt wellicht 2,5 miljoen gulden. (Voor een uitvoeriger bericht zie elders op deze pagina). Bij de Grolsch-bierbrouwerij in Groenlo (Achterhoek) werden in de Oudejaarsnacht enkele opslagplaatsen met emballagemateriaal en loodsen met gloednieuwe machines in de as gelegd. De brand is vermoedelijk veroorzaakt door vuurwerk. De schade loopt in vele miljoenen.**

## IN ZUID-LIMBURG ZEVEN DODEN

**HEERLEN, 3 jan. — Het verkeer in het Nieuwjaarsweekeinde heeft ook in Limburg een zeer zware tol geëist. Zeven mensen kwamen bij ongelukken om het leven. Het ernstigste ongeluk gebeurde vrijdagmorgen op de autoweg Heerlen-Geleen onder Hoensbroek. Hier kwamen een vrouw uit Voerendaal en twee van haar kinderen om het leven. Twee andere kinderen werden ernstig gewond. Enige uren tevoren was enkele honderden meters verder op deze autoweg een inwoner van Urmond bij een botsing gedood. In Geleen verloor een autobestuurder het leven bij een ongeluk op de Burgemeester Lemmensstraat. Bij een ongeluk op de Rijksweg-Zuid werd een man zo zwaar gewond dat hij op weg naar het ziekenhuis overleed. Het laatste ongeluk dat het leven kostte aan een bestuurder gebeurde op de autoweg onder Urmond. Voor uitvoerige berichtgeving zie pagina 5.**

● Dit bleef er over van de auto, waarin een moeder en twee van haar kinderen vrijdagmorgen op de autoweg Heerlen-Geleen om het leven kwamen.

Vuurwerk was in nog enkele gevallen oorzaak van brand en lichamelijk letsel. In Eindhoven werd de hand van een 25-jarige electricien afgerukt toen hij bezig was met een stuk zelfgemaakt vuurwerk. Verder werd een familielid ernstig aan een voet gewond, twee kinderen liepen beenwonden op en een tuinmuurtje, enkele deuren en verscheidene ruiten sneuvelden. De electricien had met gebruikmaking van een gaspijp een stuk vuurwerk geconstrueerd, dat hij op electrische wijze in een voortuintje tot ontbranding wilde brengen. Dit mislukte. Toen hij ging kijken en de pijp in zijn hand nam, ontplofte het ding toch. In Den Haag liep een 14-jarige jongen ernstig oogletsel op tengevolge van een rotje. In Bussum en Emmen brandden door vuurwerk winkels uit. Totale schade ruim twee ton. In Waardenburg (Gld) werd een boerderij in de as gelegd doordat een jongen een rotje aanstak en dat op het rieten dak gooide, dat prompt vlam vatte. Ook de inboedel ging geheel verloren. In Amsterdam had de brandweer handen vol werk aan een grote brand, waarbij enkele pakhuizen uitbrandden, een brand die vier gezinnen dakloos maakte en diverse kerstboombranden op straat als gevolg waarvan ook verschillende auto's in vlammen opgingen.

De jaarwisseling heeft in ons land over het algemeen een rustig verloop gehad. Alleen in Epe, Kampen en Lunteren verliep ze nogal moeilijk. In Epe (Gld) moest de politie enkele malen charges uitvoeren tegen honderden jongelui, die in de Hoofdstraat vernielingen aanrichtten en brandjes stichtten. Er vielen rake klappen. Een brandweerman en een agent werden in het gewoel gewond. De schade was zeer aanzienlijk. Vrijwel alle ANWB-wegwijzers sneuvelden, evenals stenen bloembakken, verkeerslichten en rijwielblokken. Toen de politie de toestand meester was, tegen 4 uur zaterdagmorgen, bood het centrum van Epe het aanblik van een slagveld. In Lunteren en Kampen was de situatie nagenoeg hetzelfde, zij het niet zo ernstig.

MEDEDELING

Na overleg met de Raad van Commissarissen van de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. heeft ondergetekende besloten zijn functie van hoofdredacteur van het Limburgs Dagblad te Heerlen m.i.v. 1 januari 1972 neer te leggen.
Met ingang van die datum is door de Raad van Commissarissen de heer J. J. Groen benoemd tot waarnemend hoofdredacteur van het Limburgs Dagblad.

Drs. J. P. S. van Neerven
Directeur Limburgs Dagblad

## Benzine duurder

DEN HAAG, 3 jan. — De prijs van de super en normale benzine aan de pomp is met ingang van zaterdag jl. verhoogd met 5,3 cent per liter. Dit is een gevolg van de verhoging van de benzine-accijns en de wiebeltax, aldus een mededeling van de gezamenlijke oliemaatschappijen.



*Bhoetto maakt bekend:*

# INDUSTRIE PAKISTAN GENAAST

*RAWALPINDI, 3 januari. — President Bhoetto van Pakistan heeft bekend gemaakt dat de regering alle grote industrieën in het land zal overnemen. Tot die industrieën behoren die van ijzer en staal, zware machines, zware elektrische apparatuur, motorvoertuigen, tractors, petro-chemicaliën en openbare nutsbedrijven als elektriciteitsbedrijven. De maatregel zal niet van invloed zijn op buitenlandse investeringen en kredieten, aldus Bhoetto in een korte radiotoespraak.*

Later ontkende Bhoetto in een verklaring tot een verslaggever te hebben gezegd dat hij sjeik Moedjiboer Rachman, de Oostpakistaanse leider, binnen enkele dagen onvoorwaardelijk in vrijheid zal stellen. „Time Magazine" had dit geschreven in een interview. „Wat de president in feite zei, was dat er geen behoefte bestaat aan onnodige speculatie en dat hij over deze kwestie zal spreken in zijn openbare toespraak binnen enkele dagen", aldus de verklaring.
In Pakistan zijn zaterdag twee industriëlen voor een half jaar onder huisarrest geplaatst.
President Zoelfikar Bhoetto heeft enkele dagen geleden de rijken gedreigd met arrestatie en inbeslagneming van hun bezittingen als zij hun in het buitenland geplaatste geld niet naar Pakistan terug lieten komen.
Premier Indira Gandhi van India heeft vrijdag gezegd met president Bhoetto over vrede te willen onderhandelen „zodra de politieke situatie in Pakistan is opgehelderd" en zonder inmenging van derden.
De Indiase premier zei te hopen dat Bhoetto zich zal realiseren dat vrede in hun deel van de wereld van wederzijds belang is.
Mevrouw Indira Gandhi verklaarde gisteren dat India ondanks de overwinning op Pakistan niet de ambitie heeft een „grote mogendheid" te worden.
„Wij willen geen bedreiging of gevaar vormen voor enig ander land. 't Begrip „grote mogendheid" is evenals het begrip „machtsevenwicht" uit de tijd. Er is een nieuwe wereld aan het ontstaan, waarin dergelijke uitdrukkingen geen betekenis meer hebben."
In haar toespraak tot de naar schatting 25.000 personen die de bijeenkomst bijwoonden, zei mevr. Gandhi dat India geen andere keus had dan voor de toekomst van Oost-Pakistan een oorlog met Pakistan te beginnen.
„India is zich ervan bewust dat oorlog een slechte zaak is, maar er zijn omstandigheden die het niet aanvaarden van de uitdaging van een oorlog tot lafheid en plichtsverzuim maken", zo zei zij.



**Be-Ce Ateliers in Maastricht voor tweede keer doelwit onbekenden**

# BRANDSTICHTING LEIDT TOT MILJOENENSCHADE

**MAASTRICHT, 3 jan. — Door brandstichting en vernielingen in de Maastrichtse vesting van de N.V. Chas Macintosh, de Be-Ce-ateliers, is gisteravond voor 2 à 2½ miljoen gulden schade aangericht, die door verzekering gedekt wordt. Niet alleen ging de hele, voor verzending gereed hangende voorjaarscollectie aan herencostuums van het bedrijf verloren, maar ook werden ernstige vernielingen aangericht aan o.a. het machinepark.**

Dat er opzet in het spel is, staat buiten kijf. Opmerkelijk is dat verleden jaar op Pinkstermaandag op vrijwel dezelfde wijze in het gebouw brand is gesticht en vernielingen zijn aangericht. De schade bedroeg toen 1½ miljoen gulden. Als gevolg van de nu moedwillig ontketende ravage is de vestiging in Maastricht voorlopig verlamd en zijn 380 werknemers tijdelijk werkloos geworden.
Om tien over zes gisteravond zag een bewoner van de Bloemenweg vanuit het raam van zijn huiskamer vuur opvlammen uit het gebouw van de Be-Ce-ateliers aan de Gerardusweg in Maastricht-Oost. De door hem gewaarschuwde brandweer en politie stootten op drie vuurhaarden. Het vuur was aanvankelijk door de geweldige rookontwikkeling en de verzengende hitte van de brandende synthetische textielmassa nauwelijks te benaderen. Met behulp van zuurstofmaskers en rookafzuigers konden de brandweermannen tenslotte toch de vuurhaarden intomen, zodat het gebouw voor algehele in de as legging gespaard bleef. In de ateliers bleken de machines onklaar te zijn gemaakt en de electrische bedradingen te zijn vernield.

De leidingen van de telefooninstallaties waren doorgeknipt. Het motief van de (nog onbekende) daders is zowel voor bedrijfsleiding als politie een groot vraagteken. Volgens de algemeen directeur van de N.V. Chas Macintosh, de heer J. Beijer, moet hier wel sprake zijn van een pyromaan of van een of andere duistere wraakoefening.

## Ruzie eindigde met hartinfarct

**SCHINNEN, 3 jan. — Op Oudejaarsavond heeft de woonwagenbewoner V. uit Schinnen, die in Wolfhagen te Schinnen een gekraakt pand bewoont, een oude vete met zijn buurman H. beslecht. De ruzie ging over een erfafscheiding en liep zo hoog op dat de twee mannen beiden met een hartinfarct in het Geleense ziekenhuis moesten worden opgenomen.**

## *Chevalier overleden*

PARIJS, 3 jan. (AP) — De Franse cabaretier Maurice Chevalier is zaterdag om 19.00 uur op 83-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden — drie weken nadat hij wegens nierklachten in het ziekenhuis was opgenomen — zo is zaterdagavond door het Necker-ziekenhuis in de Franse hoofdstad bekendgemaakt.

## WEER LIJK VAN JONGEN IN KANAAL GEVONDEN

MAASTRICHT, 3 jan. — Een toevallige voorbijganger heeft zondagmorgen in de berm langs het Albertkanaal bij Veldwezelt het lijk gevonden van de 23-jarige Maastrichtenaar F. J. M. Dassen.

De jongen lag onder in de berm niet ver van de waterspiegel. Uiterlijke tekenen van geweld zijn nog niet gevonden. De politie in Maastricht en die in Genk en Bilzen zijn nog volop met het onderzoek bezig. Alle mogelijkheden — van misdrijf en zelfmoord — staan daarbij nog open. Vandaag zal bij een sectie door Belgische gerechtsartsen in Genk naar de juiste doodsoorzaak worden gevorst.
De Maastrichtenaar is vrijdagavond van huis gegaan en zei voor hij de deur achter zich dichttrok: „Ik ga in de stad oudjaar vieren". Nadat de jongen die avond en de daaropvolgende nacht niet was teruggekeerd deed zijn vader zaterdag aangifte van de verdwijning.
De dood van de Maastrichtenaar doet opnieuw denken aan de reeks raadselachtige sterfgevallen van vorig jaar. Zes jongemannen werden in 1971 in of bij kanalen en rivieren aan weerszijden van de grens tussen de twee Limburgen dood gevonden. Voor geen van die zes gevallen heeft de politie een oplossing kunnen vinden. Hoewel twee jongemannen bovendien nog geboeid in het water werden aangetroffen acht de politie het in geen van al die zaken zeker dat misdrijf in het spel is.

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

SPEELFILM NEDERLAND I, 21.10 UUR

## Hoofdrol Heinz Rühmann 'De kapitein van Köpenick'



HEINZ RÜHMANN, die hier een parodie op het Duitse militarisme geeft

Na de serie „Herinneringen aan Fernandel" start de KRO-televisie vanavond op Nederland I om 21.10 uur met een serie van acht films, waarin de Duitse filmacteur Heinz Rühmann de hoofdrol vervult.

De eerste aflevering wordt gevormd door de in 1956 verschenen film „De kapitein van Köpenick", die werd gemaakt naar het gelijknamige toneelstuk van Carl Zuckmayer. Deze koos voor zijn stuk een geschiedenis, die zich in 1906 in Duitsland afspeelde rondom een zekere Wilhelm Voigts, een schoenmaker. Deze Voigts, 'n man, die jaren in de gevangenis had doorgebracht vanwege allerlei kleine knoeierijen met geld, bestond het om, toen hem duidelijk werd dat hij nooit een baantje zou krijgen, een huzarenstukje op te voeren. Gekleed in een oud kapiteinsuniform ging hij naar een klein stadje. Köpenick, waar hij dankzij het ontzag van de Duitsers voor een uniform kans zag een aantal soldaten onder zijn bevelen te krijgen en met deze militairen de burgemeester en de belastingontvanger te arresteren en er met de kas vandoor te gaan.

De schoenmaker deed dit alles om aan een pas te komen, maar helaas ... Köpenick kende geen eigen paspoorten-afdeling zodat de hele overval volkomen overbodig was. De kapitein van Köpenick werd het gesprek van de dag in Duitsland. Hij werd overal gezocht, maar gaf uiteindelijk zichzelf aan op voorwaarde dat hij dan een pas zou krijgen.

De film „De kapitein van Köpenick" is in wezen een parodie op het in die dagen in Duitsland fel levende militarisme en tegelijk het trieste verhaal van een al wat ouder wordende misdadiger, die op het moment, dat hij het fel begeerde paspoort in handen heeft, beseft, dat zijn leven eigenlijk al voorbij is en al zijn moeite voor niets is geweest.

In de hoofdrollen: Heinz Rühmann, Wolfgang Neuss, Martin Held, Hannelore Schroth, e.a.

## Omroepen vechten om t.v.-toespraak minister-president

Het touw, waarmee twee omroepen (NCRV en TROS) aan premier Biesheuvel trokken, is doorgehakt: de minister-president komt vrijdagavond 7 januari uitsluitend bij de NCRV, waar door een redacteur van de actualiteitenrubriek „Hier en Nu" hem vragen zullen worden gesteld naar aanleiding van de dan pas afgelopen vergadering van de ministerraad.

Zoals bekend zouden de omroepen de premier elke vrijdag na de ministerraad interviewen. Dit was een afspraak, die door de actualiteitenrubrieken van de vier A-omroepen was gemaakt. Alle omroepen die niet zo'n rubriek hebben — dus ook de TROS — vielen buiten die afspraak. De TROS, die op 7 januari ook uitzendt, wilde echter de premier eveneens interviewen. De TROS heeft niets van de rijksvoorlichtingsdienst vernomen. Directeur J. M. Landré heeft daarom besloten contact met de RVD op te nemen.

### NEDERLAND I

18.45 **De Fabeltjeskrant.**
18.55 **K Journaal.**
19.05 **K Lippy de leeuw.** „Hard luck", tekenfilm.
19.10 **K Pebbles en Bamm-Bamm.** „Pebbels bluft", tekenfilm.
19.30 **K Op blote voeten in het park.** „Niets dan de waarheid".
20.00 **K Journaal.**
20.20 **De winkel op de hoek.** Programma over de kleine middenstander
21.10 **K Heinz Rühmann, acteur:** de kapitein van Köpenick. Speelfilm.
22.40 **K Journaal.**
22.45 **Teleac:** Vamos a ver.

### NEDERLAND II

18.45 **K De Fabeltjeskrant.**
18.55 **K Journaal.**
19.05 **K Toppop.**
19.30 **K Een verhaal met een staartje.** Tv-documentaire.
20.00 **K Journaal.**
20.20 **K Peyton Place.**
21.10 **K André van Duin Show.**
22.00 **Avro's Televizier Magazine.** Feiten en commentaren over belangrijke gebeurtenissen in binnen- en buitenland.
22.50 **K Journaal**

### DUITSLAND I

16.15 **K Journaal.**
16.20 **Hoe voed ik mijn ouders op?** Voor de kinderen.
16.30 **Wat zeg je ervan.** Discussie met kinderen.
17.00 **De actuele telefoon.**
17.10 **K Bismarck/USA.**
17.55 **K Tagesschau.**
18.00 **K Weeroverzicht.**
18.15 **K Julia.** „Alle begin is moeilijk".
18.40 **Hier und Heute.**
19.15 **K Voor de kleuters.**
19.25 **K De Notre Dame van Noyon.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **K Report.**
21.00 **K Monty Pythons vliegende circus.** Amusementsprogramma.
21.45 **Zwart, wit, rood.** In de tijd van keizer Wilhelm.
22.30 **K Journaal en commentaar.**
22.50 **Filmportret van dirigent Carl Churicht.**
23.35 **K Journaal.**

### DUITSLAND II

16.45 **K Skiwedstrijden.** Vanuit Oberstaufen.
17.30 **K Journaal.**
17.35 **K Onze kleine show.** Amusementsprogramma.
18.05 **K Die Drehscheibe.**
18.40 **K Schweinchen Dick.** Tekenfilm.
19.10 **K Op blote voeten in het park.** „Weg met de huisbaas".
19.45 **K Tagesschau, thema van de dag en weeroverzicht.**
20.15 **K Gezondheidsmagazine Praxis.**
21.00 **Eine Dame verschwindet.** Hitchcock-thriller.
22.35 **K Tagesschau en weeroverzicht.** Aansl. commentaar.

### BELGIE (NEDERLANDS)

16.00 **De ponyroof.** Speelfilm.
17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **K De Fabeltjeskrant.**
18.05 **K De Woudlopers.** „De dief".
18.30 **K Swimmy.** Tekenfilm.
18.35 **K De Atlantische school van Groot-Brittannië.**
19.05 **Sporttribune.**
19.33 **Zoeklicht: Keurig Frans.**
19.39 **Mededelingen en weerbericht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Sport 1971 in beeld.**
21.00 **Het souterrain.** Toneelspel.
21.45 **Concert.** Concert door de Rheinische Filharmonie.
22.35 **Journaal.**

### BELGIE (FRANS)

16.50 **Journaal.**
16.55 **Le char de Ziska,** voor de jeugd.
18.10 **Cérise et Hippi,** voor de kinderen
18.25 **Voor de vrouw.**
18.55 **Voor de kleuters.**
19.00 **RK-uitzending.**
19.30 **Sportprogramma.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Les Illusions perdues.**
21.00 **Situation '72.**
21.40 **K Ciné-Club de minuit:** La nuit Bulgare. Speelfilm.
23.05 **Journaal.**

### HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.07 (S) Preludium I: klassieke muziek. 7.30 Nieuws. 7.41 Hier en Nu: actualiteiten. 7.55 (S) Preludium II: semi-klassieke muziek. 8.10 Te Deum laudamus: gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.41 (S) Podium voor de vrouw. 9.10 (S) Platennieuws met toelichting. 10.00 Theologische Etherleergang. 10.30 Nieuws. 10.33 (S) Samen leven - een programma voor mensen in min of meer moeilijke situaties. 11.30 Hier en Nu: actualiteiten. 11.32 De kleine wereld, vervolghoorspel. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.10-12.15 Boekbespreking; 12.21 Voor boer en tuinder; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41-12.50 Hier en Nu: actualiteiten). 13.30 (S) Opera-arias. 14.05 Met het oog op morgen, klankbeeld over het Christelijk Jongeren Verbond en het Iiternationaal YHCA-Centrum in Nederland. 14.30 (S) Alt en piano: semi-klassieke liederen. 15.00 Hervormde middagdienst. 15.30 Nieuws. 15.33 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.30 Voor de kleuters. 16.45 Radiostrip voor de kinderen. 17.00 (S) Strictly Country Style: Country and Western Music. Overheidsvoorlichting: 17.20 Sticusa terugblik op 1971. Spreker: drs. M. D. Thijs. 17.30 Nieuws. 17.32 Hier en Nu: actualiteiten. 1800 (S) Dixieland muziek. Politieke Partijen: 18.19 Uitzending van de ARP. 18.30 Nieuws. 18.41 Toelichting bij het nieuws. 18.47 (S) Bandstand: Brass Band Festival 1971. 19.00 Wij hebben een woord voor de wereld: muziek, informatie en berichten, met om 9.05 eformatie en en berichten, met om 9.05 Reformatie en Reveil; 9.20 Klankbord; 9.40 Bijbelstudie. 20.00 (S) Klassieke muziek. 20.45 (S) Reveil; 19.20 Klankbord; 19.40 Bijbelstudie. 20.00 (S) Klassieke muziek. 21.45 (S) Eskalatie, klankbeeld. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Literama: radiokroniek over boeken, schrijvers en toneel. 23.00 (S) Vocaal ensemble: klassieke, geestelijke liederen. 23.30 (S) Deze tijd, deze muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Spitsuur Amsterdam: lichte grammofoonmuziek met repotages en interviews. (7.33-7.38 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.23 (S) Spitsuur Amsterdam. 900 Schakelprogramma tussen Dronten en de 11 provinciale hoofdsteden van de start van de Elfstedenroute 9.35 Waterstanden. 9.40 Wat heeft dat kind?: pedagogische rubriek. 9.55 Reportageflitsen Elfstedenroute. 10.00 (S) Mzuiek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 10.20 (S) Repertorium: moderne muziek. 11.00 Nieuws. 11.03 Reportage van de installatie van de burgemeester en de gemeenteraad van Dronten. 1120 . Internationaal Spectrum: moderne muziek. 12.00 Reportageflitsen en resultaten van de Elfstedenroute. 12.15 VPRO-Maandag: klassieke en moderne muziek, met informatie over muziek. (Om 13.00 Nieuws; om 13.11-13.16 en 14.00-14.05 Reportageflitsen en resultaten van de Elfstedenroute). 14.50 Radiojournaal. 14.55 AVRO..... deze week! (1500-15.05, 16.03-1608 en 17.00-17.05 en tussen 18.11 en 18.25 uur Reportageflitsen en resultaten van de Elfstedenroute) 15.05 Brabant Journaal. 15.35 Biels & Co: wekelijkse strip. 16.00 Nieuws. 16.08 Mikadoo: kinderprogramma. 17.05 O: jongerenprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 1811 Radiojournaal. 18.25 Ik verbind U door....: praatje. 18.30 Festival van Vlaanderen 1971 te Gent: Radio orkest van de Sedwestfunk Baden-Baden met zangsolisten: operetteconcert. 19.10 Morele Herbewapening: Azië waarheen?, lezing. 19.20 Radio Volksuniversiteit. 20.00 Nieuws. 20.05 Reportageflitsen en resultaten van de Elfstedenroute. 20.10 (S) Wees es wat anders: minder bekend buitenlands repertoire. 20.40 Amusementsprogramma in Dronten. 21.05 Gamma van alpha en bèta: programma over recente vorderingen in de wetenschap. 21.35 Onder de groene linde: oude liedjes. 21.55 Promenade-orkest met zangsolisten: amusementsmuziek. Afgewisseld door reportageflitsen en aanvullende uitslagen Elfstedenroute. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 Radiojournaal. 23 20 Slotreportage Elfstedenroute en feestprogramma in Dronten. 23.55-24.00 Niewus.

### HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 KRO-op-Drie. (8.00, 9.00, 10.00 en 11.00 Nieuws). 1200 Nieuws 12.03 Van twaalf tot twee: KRO's pauzeprogramma met om 13.3 Raden maar.... (13.00 Nieuws). 14.00 Nieuws. 14.03 Jam on RADIO. (15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 De Hguo van Gelderen Show. 17.00 Nieuws. 17.03-18.00 De Hugo van Gelderen Show, inclusief de nationale tip-vijftien.

### REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 ROZ-actueel. 19.10-20.00 Vandaag: Wie weet wat van het nieuwe jaar?

### RADIO LUXEMBURG

**Duits:** 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.10 Was gibt's Neues. 9.30 Verzoekplaten. 1000 Dampf. 10.30 Die Diskommode. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Martins Teenjournaal. 16.00 Die Hafenmelodie. 17.00 Die Hörergrusslotterie. 17.30 Heute im Club.

**Nederlands:** 18.00 „208 met volle kracht", met Euro Topper Tijd.

**Engels:** 19.30 Dave Christian. 20.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 00.00 Kid Jensen.

### BRT 2

6.30 Nieuws. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.00 Nieuws. 8.10 Hitgolf. 9.00 Nieuws. 905 Muziek non stop 11.00 Kroniek met muziek. 11.30 Chansons. 12.00 Van twaalf tot twee. (13.00 Nieuws). 14.00 Jeugdsentiment: plaatjes op verzoek. 15.03 De 100 concerten van BRT II 16.00 Splinternieuws. 16.10 De eerste dag. 17.00 Nieuws. 17.10 Party-time in Rudi's club. 18.00 lichte melodieuze muziek. 19.00 Nieuws. 19.10 Verzoekprogramma. 19.45 Protestantse stem. 20.00 Hootenanny-shop. 20.45 Onvoor-stel-baar 21.30 In de marge. 21.35 Kaskroet. 22.15 Melodie in een winternacht, met RAF aan de vleugel. 23.00 Nieuws. 23.05 Op de late toer. 23.35 Liedje voor de nacht.

## LD-hitparade

Door de viering van oud- en nieuwjaar moest u het afgelopen zaterdag zonder uw lijfblad stellen. Ten gerieve van de vele fans van hitparades brengen wij alsnog een overzicht van de hitpparade zoals die afgelopen weekend bekend was en zoals u deze vanaf komende zaterdag weer elke week in de krant zult terugvinden. Tussen haakjes de posities van vorige week. (Kerstmis).

*AMSTERDAM*

1. (1 )How do you do: Mouth and MacNeal
2. (2) Non, non, rien n'a changé: Poppys
3. (5) Coz' I luv you: Slade
4. (4) I will return: Springwater
5. (3) Pappie loop toch niet zo snel: Herman van Keeken
6. (7) Out of sight, out of mind: Shocking Blue
7. (-) Des chansons pop: Poppys
8. (9) Johnny Reggae: Piglets
9. (8) Soley, soley: Middle of the Road
10. (-) Amarillo: Tony Christie

*LONDEN*

1. (1) Ernie (the fastest milkman in the west): Benny Hill
2. (3) Jeepster: T. Rex
3. (2) Shaft: Isaac Hayes
4. (6) Softly whispering I love you: Congregation
5. (5) Something tells me: Cilla Black
6. (-) I'd like to teach the world to sing: New Seekers
7. (4) No matter I try: Gilbert O'Sullivan
8. (7) Tokoloshe man: John Kongos
9. (9) Gypsies, tramps and thieves: Cher
10. (-) It must be love: Labi Siffre

*BONN*

1. (1) Mammy Blue: Ricky Shayne
2. (4) Never ending song: New Seekers
3. (3) Hab' ich dir heute: Chris Roberts
4. (2) Mammy blue: Pop Tops
5. (7) Soley soley: Middle of the Road
6. (6) Co-co: Sweet
7. (5) We are goin'6 Les Humphries Singers
8. (8) Maggie may: Rod Stewart
9. (-) Imagine: John Lennon
10. (9) Sweet hitch-hiker: Creedence Clearwater Revival

## Officiële Mededelingen

**GEMEENTE STEIN**

**Bij besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 8 november 1971, 1e afdeling no. B 12757, is goedgekeurd het besluit van de raad van de gemeente Stein van 26 maart 1971, no. 21, tot wijziging van het bestemmingsplan „Hoofdzakenplan van de gemeente Stein, vastgesteld bij raadsbesluit van 29 augustus 1958, no. 80". De goedkeuring van deze planwijziging werd op 25 november 1971 ter openbare kennis gebracht.**

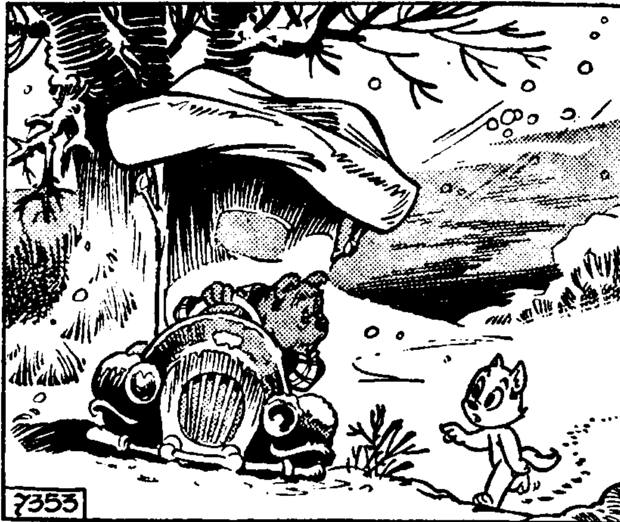
**Aangezien tegen voormeld goedkeuringsbesluit binnen de gestelde termijn geen beroep bij de Kroon is ingesteld, is bedoeld besluit inmiddels onherroepelijk geworden.**

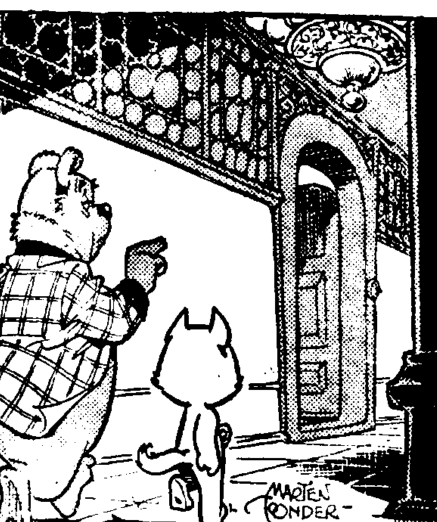
**Voormelde planwijziging ligt vanaf 5 januari 1972 voor een ieder ter gemeentesecretarie van Stein, afdeling Algemene Zaken, ter inzage.**

**STEIN, 29 december 1971**

**De Burgemeester van Stein, J.L.J.M. Coenders**

## tom poes en de ombrenger



7353. Heer Bommel zat vol zwaarmoedige gedachten in de stille natuur. De mislukking van zijn zuurstofmaskerfabriek plaagde hem en ook werd hij gehinderd door een dof geklop boven zijn linkeroog. „Ik moet iets doen", prevelde hij voor zich heen. „Hier moet krachtig opgetreden worden Maar ik kom er niet toe door de lusteloosheid die aan mijn ijzersterk gestel knaagt".

„Hebt u motorpech heer Ollie?" vroeg Tom Poes, die toevallig in de buurt een wandeling maakte. „Nee", mompelde heer Bommel. „Het is het Omgebrek, dat is het! Ik moet het adres van Sickbock hebben, om hem te vragen hoe je OM maakt. Hoe kan ik te weten komen waar die schurk woont?" „Dat zal Dorknoper wel weten", zei Tom Poes. „En ik vind dit een beter plan dan die fabriek, die u met Super wilde beginnen. Gaat die niet door?" Heer Ollie prevelde iets dat in het aanslaan van zijn motor verloren ging, en toen Tom Poes was ingestapt reed hij haastig stadwaarts om naar het gemeentehuis te gaan. „Dorknoper zal het adres van Sickbock wel hebben" verklaarde hij. „Hij heeft alle adressen en alle kwalen van iedereen in zijn ambtelijke molen; dat is tegenwoordig heel mooi geregeld. En ik had dat net bedacht toen hij er aan kwam. Het wordt tijd om aan te pakken, dacht ik, want zo gaat het niet langer. Kijk nu toch eens naar al die Omgevallen voorbijgangers!" Het was duidelijk dat zijn daadkracht was teruggekeerd, ondanks de vlekken voor zijn oog. Daarom was het jammer, dat de ambtenaar Dorknoper niet te spreken was, toen ze op het raadhuis aankwamen. Hij was in een spoedvergadering, die de burgemeester bijeen had geroepen.

## arman en ilva










## huon de neveling

HET MAANWOUD.


















## de steensnoepers












## Terechtstellingen

In Tabriz in Perzië zijn gisteren acht mensen terechtgesteld wegens plundering en moord in een naburig dorp; daarbij vielen 29 doden, er waren 115 beklaagden.

## Russen zeker: Linn dood

Russische deskundigen zeggen zeker te zijn dat Lin Piao en zijn vrouw gedood zijn bij het geheimzinnige vliegtuigongeluk, enige tijd geleden in Buiten-Mongolië. Zij hebben negen „met kogels doorzeefde" lijken gereconstrueerd en zijn zo tot hun conclusie gekomen.

## Laatste duik

Rik De Sonay, beter bekend als mister Okay, heeft zaterdag voor de laatste keer zijn traditionele nieuwjaarsduik in de Tiber gemaakt. Hij stootte onder water zijn heup en moest door de brandweer op het droge gebracht worden.

## Jonge Amerikanen

De meerderheid van de jonge Amerikanen is van mening dat de vrouw in huis hoort, dat de levenswijze van de hippies onaantrekkelijk is, zij maakt zich zorgen over haar financiële zekerheden en vindt, dat de mensen voor zichzelf moeten zorgen en niet afhankelijk moeten zijn van regering of ouders. Dit heeft een enquête, gehouden namens een aantal grote assurantiemaatschappijen, uitgemaakt.

## Kort haar, geld toe

In Columbia kunnen hippies acht gulden toe krijgen als ze hun haar laten knippen. Het geld is door een miljonair beschikbaar gesteld. De belangstelling voor de regeling is matig.

## Flinke buit

Bij de overval op een postauto bij Nimes in Zuid-Frankrijk hebben bandieten 650.000 francs buit gemaakt.

## Handelsverdrag

President Caldera van Venezuela heeft het handelsverdrag met de Verenigde Staten, dat in 1939 werd gesloten en in 1952 herzien, opgezegd. Deze stap werd reeds sinds 1959 overwogen. De goede betrekkingen met de VS, aldus Caldera, behoeven hierdoor niet te worden geschaad.

## Studie van Mao

Burgers en militairen in heel China zijn een verdiepte studie van de belangrijke richtlijnen van Mao Tse-Toeng voor het jaar 1972 begonnen. De richtlijnen zijn vervat in een paginalang hoofdartikel in drie grote kranten in China.

## Strijd in Oman

Bij een gevecht met communistische guerrillastrijders in een afgelegen gebied in het zuiden van Oman aan de Perzische Golf zijn twee Britse militairen gedood en vier gewond.

## Pat Nixon in Liberia

De echtgenote van president Nixon is gisteren aangekomen in Monrovia waar zij vandaag de ambtsaanvaarding van president William R. Tolbert zal bijwonen. In haar gezelschap is onder andere prediker Billy Graham.

## Amerikanen naar China

Een groep van 25 Amerikanen is onderweg naar China om het bezoek van de Amerikaanse president voor te bereiden. De chef van de nationale veiligheidsdienst is in het gezelschap, de perschef van de president en vertegenwoordigers van drie tv-stations.

## Honger in VS

In de omgeving van Seattle in de Amerikaanse staat Washington worden voorbereidingen getroffen om aan negentigduizend mensen die honger lijden voedsel uit te delen. In deze streek heerst sinds enige tijd enorme werkeloosheid; velen hebben onvoldoende te eten. Twintigduizend ton voesel is naar de streek getransporteerd.

## Schietpartijen in Belfast

Bij schietpartijen in Belfast zijn een man en een meisje van zeventien zwaar gewond. Achteraf bleek dat het schot waardoor het meisje geraakt werd niets uitstaande had met de bomaanslagen die in Noord-Ierland zijn gepleegd op oud-jaarsavond. Ze werd gewond toen het geweer van de soldaat met wie ze een afspraak had, per ongeluk afging.

## Boeken toegestaan

Voor het eerst sinds twintig jaar mogen in Egypte weer Israelische boeken gelezen worden, de Egyptenaren moeten namelijk, aldus een regeringsinstantie, weten hoe de vijand leeft en denkt, om hem effectief te kunnen bestrijden.

## Toestand pers

Volgens het International Press Institute is de toestand van de Nederlandse pers „ontstellend kritiek". Enorme stijging van produktiekosten en gestage terugloop van advertenties bedreigen het bestaan van verscheidene kranten. „De persconcentratie zet zich voort in alarmerende vormen", aldus het jaarverslag van IPI.

*Mansholt pleit voor radicale omwenteling handelsverkeer*

# EEG kan pionier zijn in strijd tegen milieucrisis

**DEN HAAG, 3 januari – De Europese Economische Gemeenschap kan in de strijd tegen de milieucrisis pioniersarbeid verrichten door een radikale omwenteling van haar handelsverkeer, een wezenlijke omwenteling van haar huidige politiek. Dit zei de vice-voorzitter van de Europese Commissie, Dr. S. L. Mansholt, gisteravond in het NOS-televisieprogramma Panoramiek.**

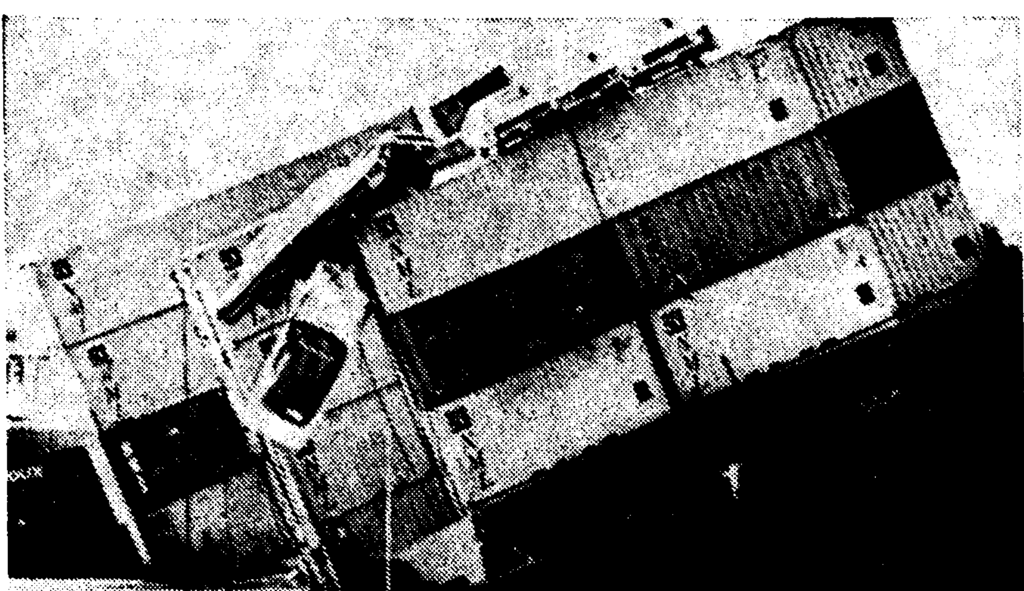
Dr. Mansholt pleitte in deze uitzending voor vrije invoer in Europa van produkten, die zonder water- en luchtverontreiniging tot stand zijn gekomen en voor een extra zware heffing — dr. Mansholt noemde 80 tot 100 procent — op produkten, die geen certificaat van zuiverheid bezitten. Voorts bepleitte hij een bundeling van die Europese politici, die als stoottroepers van een nieuwe bewuste welzijnspolitiek een macht in Europa kunnen gaan vormen. „Want zonder machtsvorming bereik je niets", zei hij. Letterlijk stelde dr. Mansholt: „Als Nederland vandaag-dedag zou besluiten geen auto's meer te maken of machines voor fabrieken, die water en lucht vervuilen, dan gaan we op de fles. Dan kunnen we niet concurreren en dat is nog maar een van de problemen, waarvoor we staan. Er kan alleen in groter verband worden gehandeld, in dit geval in Europees verband".

### Programma

Na te hebben gezegd dat er op EEG-niveau onvoldoende gebeurt op dit gebied, verklaarde dr. Mansholt: „De Europese Commissie heeft een aanvang gemaakt met een rapport over wat er moet gebeuren op het gebied van de zuivering van het milieu. Er is een aantal richtlijnen opgesteld, maar daarmee komen we er niet. Er zou een programma moeten worden opgesteld voor de ministerraad van de Zes en straks van de Tien, waarin een aantal verplichtingen voor het bedrijfsleven wordt aanvaard voor geheel Europa. Ik zou mij bijvoorbeeld kunnen voorstellen als een van de eerste verplichtingen door middel van onze wetenschap de industrieën zodanig om te bouwen dat ze over vijf jaar de lucht en het water niet meer vervuilen. Dat brengt een belangrijke kostprijsstijging van de produkten met zich mee en daar moet bescherming tegen zijn. We zouden de invoer vrij kunnen laten van die produkten, die concurrerend zijn, mits ze een certificaat van zuiverheid hebben. Dat lijkt mij mogelijk. We kunnen dus als Europa een economisch systeem opbouwen waarbij we als Europa al voorgaan in wat straks over de hele wereld noodzakelijk is. Produkten die geen zuiverheidscertificaat hebben zullen misschien een 80 of 100 procent invoerrecht krijgen.

Zo'n systeem zal een heel gunstig effekt hebben op de Verenigde Staten en Zuid-Amerika, ook op de Oostblokianden, zij zullen hetzelfde moeten doen omdat anders geen handelsverkeer meer met ons mogelijk is".

Dr. Mansholt wees er verder op, dat het onmogelijk is om de minder ontwikkelde landen tot ons niveau op te vijzelen, omdat daar doodgewoon niet voldoende grondstoffen voor zijn. We kunnen dus alleen maar er toe overgaan ons eigen welvaartspeil te verlagen. De schok die daarmee samenhangt kan, aldus dr. Mansholt, worden opgevangen door een grotere geestelijke ontplooiing, waarbij hij met name onderwijs en kunst noemde. In dit verband wees hij het beleid van het huidige Nederlandse kabinet af. „Het is net de verkeerde kant op. Ik kan me wel voorstellen dat er op een gegeven ogenblik bezuinigd wordt, maar niet op die dingen, die juist voor de toekomst van zo ontzaglijk grote betekenis zijn, omdat ze de schok kunnen opvangen van het stuk materiële verarming, dat ons te wachten staat".





*• Tijdens een zware storm op de Stille Oceaan heeft het Amerikaanse vrachtschip Geronimo zaterdag zoveel schade opgelopen dat het zwaar slagzij begon te maken. Op het moment dat deze foto gemaakt werd, vielen enkele nieuwe auto's die deel uitmaakten van de lading, overboord. Het schip meerde even later af op de rede van Honolulu.*

## Voor bank van 25 mille beroofd

DEN HAAG, 3 jan. — De politie heeft nog geen spoor gevonden van de twee met stiletto's gewapende mannen die vrijdagavond een assistent-bedrijfsleider van een supermarkt te Den Haag beroofden van f 25.000. Voor het gebouw van de Nederlandse Middenstandsbank aan de Slachthuiskade overviel het duo de man, die na sluitingstijd het kasgeld bij de bank wilde deponeren. De overvallers verdwenen in een witte Opel met een — naar later bleek — vals kenteken.

## Bernhard waarschuwt voor ramp

**MORGES (Zwitserland), 3 jan. (Rtr) — Prins Bernhard heeft gisteren gewaarschuwd dat de wereld op een ramp aanstuurt tenzij een halt wordt toegeroepen aan de razende „vernietiging, degradatie en vervuiling van de natuurlijke omgeving".**

**In een nieuwjaarsboodschap, uitgegeven door het hoofdkwartier van het Wereldnatuurfonds waarvan de prins voorzitter is, riep hij op tot steun aan de conferentie van de Verenigde Naties over het leefmilieu die in juni in Stockholm wordt gehouden.**

**De wereld gaat 1972 binnen met een steeds grotere last aan menselijke passagiers, hetgeen een immer toenemende aanslag op de natuurlijke hulpbronnen nodig maakt, aldus de prins, volgens wie „1972 ons de gelegenheid biedt een koers te veranderen welke schijnt af te gaan op rampspoed".**

*Zware storm trof schip*

## Veertig doden in Perzische Golf

*DOHA QATAR, 3 januari. — Ongeveer 40 Qatari's zijn zaterdag verdronken toen hun schip de „Al-Rayyan" nabij het eiland Qais in de Perzische golf zonk. Slechts twee personen hebben de schipbreuk, die plaats vond toen de „Al-Rayyan" door een zware storm werd getroffen overleefd, zo werd bekendgemaakt.*

Dertien mensen, voornamelijk tieners, zijn zaterdag verdronken bij het zwemmen in de rivier La Plata bij de Argentijnse industriestad Quilmes, ten zuiden van Buenos Aires, zo meldt de politie. Vijftien zwemmers worden vermist. Er zijn de afgelopen dagen vele tientallen Argentijnen verdronken nu honderdduizenden mensen naar rivieren, kanalen en de kust vluchten om verkoeling te zoeken. Er heerst in Argentinië al een week een hittegolf. Op oudejaarsdag echter werd een hitterecord voor 1971 gevestigd met 37,5 graad Celsius.

In West-Duitsland zijn vrijdagmiddag bij een frontale botsing tussen twee railbussen zes mensen om het leven gekomen en 18 gewond, het merendeel ernstig. Het ongeluk gebeurde op een enkelspoor tussen Hachenburg en Bad Marienberg, ten oosten van Bonn.

Bij een verkeersongeluk in Thailand zijn Oudejaarsnacht 21 mensen om het leven gekomen en meer dan 30 gewond. Het ongeluk gebeurde toen een bus met 61 vakantiegangers bij Petsjkasem, 240 km ten zuidwesten van Bangkok, tegen een vrachtwagen botste. Volgens de politie was de chauffeur van de bus in slaap gevallen. De bestuurder van de vrachtauto was verdwenen voor de politie ter plaatse was.

Minister-president Biesheuvel:

# *Mr. Cals welhaast ideale staatsman*

*DEN HAAG, 3 januari. — In een rede voor de radio heeft minister-president Biesheuvel vrijdagmorgen de donderdag overleden minister van Staat mr. J. Cals herdacht. Biesheuvel noemde mr. Cals een rusteloze, begaafde werker en een geboren volksvertegenwoordiger met grote gaven op velerlei gebied. Hij onderschreef de mening die dr. Kortenhorst, de vroegere Tweede Kamer-voorzitter, eens over mr. Cals gegeven heeft. Hij noemde hem toen degene die het beeld van de ideale staatsman het meest benadert.*

„Als minister heeft hij door zijn volkomen inzet op menig debat het stempel van zijn persoonlijkheid en grote eruditie gedrukt. Hij hield van het politieke steekspel, de felle bewogen discussie, de gevatte interruptie, zijn groot oratorisch talent en beweeglijkheid van geest maakten hem tot een debater, die soms vrees inboezemde, maar meer nog bewondering afdwong. Cals kon de Kamer in de ban van zijn woord houden. Hij was de meester van het woord, de zinsbouw en de briljante gedachtenflits", aldus de premier, die mr. Cals verder een man van grote wijsheid noemde, die zijn geestdrift en dadendrang in evenwicht hield". Hoe zou hij anders 'n stuk, voor ons land zo belangrijke, onderwijsvernieuwing tot stand hebben kunnen brengen. Dat kon alleen, omdat hij met grote voorzichtigheid zijn weloverwogen voorstellen voorbereidde, steeds bereid tot overleg en voortdurend rekening houdend met de vele gevoeligheden, bezwaren en tradities die er op dit gebied in ons land bestaan.

„Persoonlijk heb ik in de jaren 1965 en 1966 ervaren, hoe hij met wijsheid en toewijding leiding gaf aan het door hem, met baanbrekend begrip voor grotere openheid, gevormde kabinet", aldus de premier.

Ook de minister van Buitenlandse Zaken, drs. W. K. N. Schmelzer, herdacht mr. Cals. „Een waar democraat, die zich groot toonde toen hij de vele plannen die hij nog als premier had, door een kabinetscrisis zag onderbroken", zei drs. Schmelzer. De man die het kabinet-Cals in oktober 1966 ten val bracht.

„Als fractievoorzitter van de KVP heb ik destijds een ernstig conflict gehad met het kabinet van mijn vriend en geestverwant Cals. Zeker gaf dat op dat moment een stuk spanning in de persoonlijke sfeer. En toch heeft noch hij, noch ik dit uiteindelijk als een persoonlijk conflict ervaren", aldus drs. Schmelzer.

### Begrafenis

Mr. Cals zal ter aarde worden besteld op de rooms-katholieke begraafplaats aan de Kerkhoflaan in Den Haag. Daar zal gelegenheid zijn de familie te condoleren. Voorafgaande aan de teraardebestelling wordt een uitvaartdienst gehouden in de kerk van de parochie van Sint Paschalis Baylon aan de Wassenaarseweg in Den Haag. Deze dienst begint om elf uur.

## Weer 22000 gevangenen vrij in Indonesië

DJAKARTA, 3 jan. — President Soeharto van Indonesië heeft in zijn Nieuwjaarsboodschap de vrijlating aangekondigd van 22.000 gevangenen, die nog steeds worden vastgehouden wegens hun veronderstelde indirecte aanval in de mislukte communistische staatsgreep van 1965.

Er zouden oorspronkelijk meer dan 150.000 mensen gevangen hebben gezeten. In augustus jl. verklaarde minister van buitenlandse zaken Malik dat het aantal communistische gevangenen was teruggelopen tot 45.000, onder wie de 22.000 in de zg. c-categorie die nu op vrije voeten komen.

## *NEDERLAND IN CIJFERS*

Van onze correspondent

DEN HAAG, 3 jan. — Nederland telt nu 13.333.000 inwoners, 200.000 meer dan vorig jaar rond de jaarwisseling. Aldus blijkt uit cijfers van het centraal bureau voor de statistiek (CBS).

Het geboortecijfer daalde dit jaar verder tot 17,4 procent. Vorig jaar was dit nog 18,3 en in 1969 werden nog 19,2 kinderen per duizend inwoners geboren. Van iedere 50 kinderen, die geboren werden, was er één buitenechtelijk.

Ook het sterftecijfer daalde dit jaar. In 1971 stierven op iedere duizend inwoners 8,3 mensen. Het jaar daarvoor was dat 0,1 meer. Van deze 8,3 per duizend komen 1,9 sterfgevallen voor rekening van kanker en 3,8 van hart- en vaatziekten.



*• Links op de foto Maurice Chevalier zoals hij in 1965 nog op Broadway stond, rechts een opname uit 1933.*

# Chevalier, een van de grootste revue-artiesten

*Maurice Chevalier, een van de grootste artiesten van het revue-theater van deze eeuw, is heengegaan. Met zijn smoking en strohoed was hij lange tijd de koning van de Parijse revues, die ook in het buitenland met succes de Franse lichte muze presenteerde. Nog op hoge leeftijd wist hij met een eenmans-optreden volle zalen te trekken.*

Zijn grote bekendheid verkreeg Chevalier sinds zijn optreden in 1909 met de legendarische Mistinguett, die zijn vriendin werd en met wie hij eerst in de Folies Bergères en later in het Casino de Paris triomfen vierde. In 1918 verbrak hij de samenwerking met Mistinguett.

De man met de alom bekend geworden vooruitstekende onderlip, die eens zei „glimlachend te willen sterven", maakte talrijke liedjes in de gehele wereld populair. Zoals Ma pomme, Valentine, Mimi, Louise, La Madelon de la Victoire en Quand un Vicomte. Nie alleen in de wereld van music-hall en café-concert maar ook in de vele muziekfilms (Love Parade, Love me Tonight, The Merry Widow, niet lang na de periode van de stomme film vervaardigd) oogstte hij groot succes.

De jeugd van Maurice, die op 12 september 1888 in de armoedige Parijse wijk Menilmontant werd geboren, was moeilijk. Hij was nog een klein kind toen zijn vader, een huisschilder, het gezin in de steek liet en zijn moeder met haar gezondheid begon te sukkelen. Zelf zei hij later: „Al het goede dat ik heb komt van mijn moeder. God zij dank heb ik niets van mijn vader. Hij was een dronkaard die ons in de steek liet".

Van zijn moeder is weing meer bekend dan dat zij tien kinderen ter wereld bracht van wie er drie in leven bleven, en met hard werken de kost voor Maurice en zijn twee broers verdiende. Van haar zong Chevalier in zijn vele deels ruwe deels gevoelige Parijse liedjes die hij zelf maakte.

Op tienjarige leeftijd kwam Maurisch van school en werd leerling-graveur. Zijn bezoeken aan plaatselijke variétés wekten evenwel zijn verlangen acrobaat te worden, maar zijn pogingen werden een fiasco en hij probeerde op allerlei manieren de kost te verdienen. Als loopjongen op een fabriek van punaises kwam hij aan aan een schamel bedrag. Zijn zonnig heumeur leed daar geenszins onder. Hij vermaakte het fabriekspersoneel met leutige liedjes en men nam hem mee naar volkscabarets en revues als Les Trios Lions, Les Folis Popincourt en l'Elysée Menilmontant, waar de zingende knaap veel succes had. Hij ontving voor zijn bijdragen geen betaling en trad alleen op omdat hij er zelf plezier in had.

In 1901 debuteerde hij als twaalfjarige met zijn boertige liedjes in een cabaret in Menilmontant met een publiek dat veel meer gewend was dan dat van de gelegenheden waarin hij voorheen zong. Het optreden werd geen succes. De mensen lachten niet en klapten na afloop beleefd maar niet van harte. Een regiefout was er mede oorzaak van. Men had de kleine Maurice een plaats gegeven direct na een komiek die de mensen had doen bulderen van het lachen. Gedesillusioneerd ging Maurice af, in de mening dat dit meteen zijn laatste optreden was geweest. De directeur wachtte hem echter op en bood hem een contract en tevens een betere plaats in het programma aan. Het aanvangssalaris bedroeg twaalf franc per week. Van die tijd af kreeg hij steeds meer bekendheid met als hoogtepunt zijn samenwerking met Mistinguett.

De eerste wereldoorlog onderbrak zijn carrière. Hij raakte gewond en werd krijgsgevangen gemaakt door de Duitsers, die hem in 1916 naar Frankrijk repatrieerden. Terug in de Franse hoofdstad stond hij opnieuw met Minstinguett op de planken ditmaal in het Casino de Paris. In de volgende jaren boekte hij in verscheidene Parijse revues die speciaal voor hem waren geschreven, succes op succes. Uit deze periode stamt zijn „uniform": smoking en strohoed.

In de jaren twintig vierde Chevalier ware triomfen in muziakel comedies als Dédé en La Haut. In deze laatste was de zangeres-danseres Yvonne Vallée zijn partner. Hij trouwde haar in 1922. Het huwelijk liep in 1934 op een scheiding uit.

Na een toernee door Argentinië nodigde Jesse Lasky, directeur van Paramount, hem in 1929 uit voor rollen in een aantal films. Dit werden onder meer Love Parade, Playboy of Paris, Love me Tonight en The merry Widow. Zijn Amerikaanse toneeldebuut maakte hij in 1929 bij de Ziegfried Follies in New York. Na zijn terugkeer in 1935 in Frankrijk speelde hij zowel in Franse films als in Parijse revuetheaters.

Tijdens de Duitse bezetting van Frankrijk in de tweede wereldoorlog verbleef Chevalier in Parijs en hij reisde meermalen langs de krijgsgevangenkampen in Duitsland. Hierdoor werd hij verdacht van collaboratie maar hij werd volledig gezuiverd. Na de oorlog keerde hij naar de film terug, onder meer voor een rol zonder liedjes in Le Silence est d'or van René Clair. Zijn aandeel werd beschouwd als zijn grootste prestatie als blijspel-acteur.

Een film die hij in 1951 in Hollywood zou gaan maken moest vervallen. De Amerikaanse regering weigerde hem een inreisvisum omdat hij een vredesoproep (van Stockholm) had ondertekend die volgens haar communistisch van aard was. Het verbod werd drie jaar later opgeheven. In 1957 maakte hij Gigi met Leslie Caron, een van zijn grootste filmsuccessen.

Een maand na zijn 80ste verjaardag, in oktober 1968, zei Chevalier na een optreden in Parijs tot zijn gehoor: „Als je veertig bent wil je jong blijven. Als je zestig bent kies je tussen waar je werkelijk van houdt en waar je buiten kunt. Als je zeventig bent kun je gemakkelijk een heilige zijn en als je vijfenzeventig bent moet je wel een heilige zijn. Al ik het toneel op ga denk ik er niet aan dat ik tachtig ben, maar ik voel me als een vermoeide vijftiger. Daarna, als alles prachtig verlopen is, voel ik me 35 of 40". Hij beschouwde het als zijn taak zon te brengen in het leven van de mensen.

Chevalier beschreef zijn loopbaan als zanger, danser, conferencier en filmspeler in een zes delen tellende autobiografie onder de titel „Ma route et mes chansons" (Mijn weg en mijn liedjes), dat in 1960 werd uitgegeven.

Een tijdlang werd hij beschouwd als de beste betaalde artiest ter wereld. Maar hij heeft zijn minder fortuinlijke broeders in het vak nooit vergeten en besteedde miljoenen franken aan een tehuis voor oude artiesten dat hij te Pont-aux-Dames in Seine-et-Marne liet neerzetten. In 1952 schonk hij zijn bezitting aan de Riviera te La Bocca bij Cannes als tehuis voor oude liedjesschrijvers en conferenciers.

Zijn toneelloopbaan noemde hij eens een „lange, lange liefdesaffaire". Op een vraag waarom hij zich niet eerder had teruggetrokken klonk zijn antwoord: „In de kern van de zaak ben ik maar een ouwe schooier, tot over zijn oren verliefd op zijn werk".

Eerste Kamercommissie:

## *Moet einde komen aan huurliberalisatie?*

DEN HAAG, 3 jan. — Moet men, althans ten dele, niet terugkomen op de liberalisatie van de huren, omdat het vrije spel van grote vraag en beperkt aanbod vrijwel steeds de minst draagkrachtigen schaadt en allerlei onrecht in de hand werkt? Deze vraag wil de vaste commissie voor Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening door de minister de Eerste Kamer beantwoord zien voordat het openbare beleidsdebat over volkshuisvesting en ruimtelijke ordening begint.

## Spanjaard stak machinist neer

AMSTERDAM, 3 jan. — Een 20-jarige matroos uit Vigo (Spanje) is op Nieuwjaarsmorgen door de politie uit IJmuiden van de Nederlandse Shell-tanker Kalydon gehaald en gearresterrd op verdenking van het toebrengen van vijf messteken aan de 26-jarige tweede machinist Eric Kreune uit Gouda. Deze snelde zijn vrouw hulp, toen de Spanjaard haar trachtte aan te randen. Er ontstond een vechtpartij die op een steekpartij uitliep. Ook de vrouw werd gewond een beide handen. Zij ligt met haar man, die zaterdagmiddag is geopereerd, in het ziekenhuis in IJmuiden. De machinist is buiten levensgevaar.

## Israël krijgt nu wel Phantoms

WASHINGTON, 3 jan. — Officieel is vrijdag in Washington meegedeeld dat Amerika de leverantie van Phantom-jachtbommenwerpers aan Israël zal hervatten.

Volgens Amerikaanse persberichten zou Israël bereid zijn als tegenprestatie zijn eisen in het conflict met de Arabische landen wat te matigen. Zo zou het willen toestemmen in een beperkte terugtrekking van het front aan het Suezkanaal.

## AANGEB. BETREKK.

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

Gevr. eerste VERKOPER. Spar Supermarkt, Piusplein Hoensbroek. x

Voor direct gevr. VERKOPER v.d. afdeling groente en fruit. Spar Supermarkt, Piusplein te Hoensbroek. x

BARJUFFROUW gevr. Old Dutch, Valkenburgerweg 2, Heerlen. x

Op ons handelskantoor te Heerlen, hebben wij pl. voor een BOEKHOUDASSISTENTE, evt. gehuwd geen bezw. erv. in de boekh. beslist noodzakelijk. Mond. soll. na tel. afspraak Tel. 045-716064. x

Gevr. geroutin. VERKOOPSTER v. hele dgn. Bekendh. met damesconfectie strekt tot aanbev. Aanm. De Zwaluw, Promenade 137, Heerlen. x

Wij hebben nog plaats voor ervaren NAAISTERS. Bij goede prestatie bedraagt het loon: leeftijd 17 jr f 115,- per week. Boven 23 jr. f 210,- p. week. Aanmelden Rifi Couture N.V. Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

LEERL.-VERKOOPSTER gevr. Schutgens Speelgoed Sittard. Tel. 04490-2583. x

Wij zoeken een actieve en vlottige MEDEWERKSTER van plm. 17 jr. Foto van der Graaf, Willemstraat 15, Heerlen. x

Zeer nette propere ijverige DAME gevr. voor het onderhouden en schoonmaken van een klein exclusief horecabedrijf als bijwerk 3 à 4 uur werk p. d. in de ochtenduren. Br. o. nr. Q 123 LD Heerlen. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vr. voor dir. indiensttreding een adm. KRACHT voor alle voork. werkzaamh. lft. ± 17 jr. Te melden Kissel 53, Hrl. telef. 716526. x

Voor dir gevr. EIND-CONTROLEUSE voor dinsdag, woe. en dond. van 7.45-17.15 uur, een verantwoordelijke baan, dus hoog loon. Meisjes en jongens va. 16 jr. om opgeleid te worden als per(s)er. Aanm. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en l.l. NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch, Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Kl. Graverstr. 197 Kerkrade-West. x

Gevr voor afd centr verwarm MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieters en leerlingen Techn. Bureau Vromen NV Hommerterweg 256-258, Amstenrade-H'broek. Tel. 04492-1818. x

Gevr. voor afd. pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn Bureau Vromen NV Hommerterweg 256-258, Amstenrade-Hoensbroek tel. 04492-1818. x

Voor het vervaardigen van japonnen vragen wij nog enkele NAAISTERS, leerling naaisters. Aanm. dagelijks aan ons atelier. Confectie-Atelier C. Kroon, Rumpenerstraat 124, Brunssum, telef. 045—251660. x

Atlanta Hotel Neerhem 20, V'burg vr. v. direkt zelfst. werkend KOK of kokkin en leerling kok. Tel. 04406-2193. x

Nette HULP voor enkele dagen p.w. in friture gevr. Hoenjet, Geenstr. 41, Geleen, tel. 7911. x

Leuk BARMEISJE gevr. voor bar te Brunssum. Tel. afspraak 04754-2149. Na 13 uur.

Gevr. v. dansorkest TROMPETTIST of gitarist. Br. ond. nr. K 4719, L.D. Kerkrade.

Gevr. BARMEISJES, hoog loon en provisie. Black Angel Bar, Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-1622

WERKSTER gevr. 2 halve dagen p. week. Mevr. Herpers-Cuypers, Peter Schunckstraat 746 - Heerlen tel. 411622. Na 19.00 uur. x

Flinke MAGAZIJNBEDIENDE kan bij onze groothandel in levensmiddelen een goed loon verdienen bij een 5-daagse werkweek. Leeft. tot 21 jaar. Aanmeldinge dagel. van 6-7 u. of volgens telef. afspraak. Sperwer Zuid-Nederland, Hoensbroek Heerlerweg 158, tel. 211541. x

VERKOOPSTER gevr. 16-18 jr. 5-daagse werkweek. Goed loon, prettige werkkring. Te bevr. Mosmuller Reumkens, Hoogstraat 14-16, Nieuwenhagen. x

Goede en blijv. BIJVERDIENSTE v. iedere vrouw. Schrijf v. inl. aan P.B. 321 Heerlen. x

Wij vragen NAAISTERS en leerl. naaisters. Voor goede krachten prima loon en reisk. vergoed. Voor gehuwde dames werktijden in overleg. Aanm. Euro Confectie Rijksweg Noord 54 Sittard-centrum (t.o. garage Cartigny). x

Patisserie Quanjel vraagt keurige SERVEERSTER 5 daagse werkw. Tevens winkeljuffrouw ook 5-daagse werkw. Prettige werkkring. Emmastr. 26 Heerlen, tel. 045-713560. x

Wij vragen voor onze afdeling kaas- en vleeswaren een leuke JUFFROUW, leeft. ± 17 jr., liefst met enige ervaring. Centra Levensmiddelenbedrijf Paffen, Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-West. x

Met spoed AUTOPLAATWERKER gevr. ook aan te nemen werk, goede kracht hoog loon. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5 Heerlerheide, tel. 045-214341. x

WERKSTER gevr. 12 u. p. week. Mevr. Snijders, Laan v. H. t. Westerflier 32 Heerlen. x

Gevr. BOEKHOUDER(STER) voor doorschrijfsysteem Atlanta 3 à 5 uur per week. Bij voorkeur 's zaterdags. Smezo Akerstr. 288 Hoensbroek. x

Voor onze filialen Nieuwenhagen en Spekholzerheide zoeken wij op korte termijn vrouwelijke MEDEWERKERS voor filiaal-beheer. Leeftijd 16-20 jr. Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofdkantoor Tri-Benzine Bad Postbus 161 Maastricht. Ook kunt u een telefonische afspraak maken, tel. 043-11444. x

Gevr. vrl. KANTOORBEDIENDE goed kunnende typen. Garage Olympia Bekkerweg 29-31 Heerlen

Met spoed gevr. POMPBEDIENDE. Garage Olympia Bekkerweg 29-31 Heerlen.

Gevr. SPOELSTER 6 dagen p. w. van 5-11 uur n.m. Aanm. Kota Radja, Dautzenbergstr. 49 Heerlen, tel. 714035. x

KANTOORMEISJE gevr. te Welten-Hrln. lft.d. 16-18 jr. Br.o.nr. D 666 LD Heerlen.

Gevr. HUISHOUDSTER (kunnende koken) voor enkele uren per dag (9-1 uur). Aanm. Fam. Smeets, Walramplein 19 Valkenburg, tel. 04406-2563. x

Bekend orkest 5 personen vraagt ORGANIST of saxofonist, liefst met zang. hoeft geen solo, wel bij stem. Ieder weekend bezet. Tel. 04443-2812.

Demu Düsseldorf, werk voor 3 jan. in Düsseldorf. Enige vakbekwame METSELAARS en betontimmerlieden. Tel. 04490-6626 of Wilhelminastr. 93 H'broek.

Gevr. DIENSTMEISJE of werkster, 3 morgens p. w. Rembrandtstr. 43 Brunssum. x

Wij vragen een WERKSTER v. enkele uren p. dag. Liefst. v. 11-14 u. Pension Mariahof Sittard, tel. 04490-9041. x

Weekend KAPSTER met spoed gevr. Kapsalon Ellis. Tel. 045-719470. x

ELECTRICIëNS gevr. Electro-technisch Installatie Bureau X Schurgers, Peterstr. 22 Munstergeleen, tel. 04490-5058. x

Gevr. nette HULP voor 3 ochtenden per week. Mevr. Lebouille O.Nassaustr. 38 Heerlen. tel. 713564. x

NAAISTERS van 16 t.e.m. 22 jr. vinden bij ons beslist leuk werk tegen uitstekende beloning. Japonnenatelier Ger Brouns, Akerstr. 40, Spekholzerheide. tel. 045-411185. x

Dir. gevr. nette WERKSTER voor 3 ochtenden p. w. Mevr. Hendriks Dautzenbergstr. 38 Heerlen, tel. 714324. x

M. B. Geers vraagt voor Dld. LOODGIETERS, verwarmingsmonteurs, folie isoleerders, galv. pl. isoleerders, electriciëns, liftmonteurs, bankwerkers. Limburgiastr. 157 Heerlen ,tel. 711843. x

WINKELMEISJE gevr. v. levensmidd.zaak in centr. Heerlen. Tel. 045-713441. x

Net MEISJE gevr. voor hotelwerkzaamh. Goed loon Hotel Corner House, Markt 2 Geleen. x

Bijverdienste. SCHILDER gevraagd om in zijn vrije tijd eenvoudig schilderwerk te verrichten. Tel. 045 - 413106 Na 8 uur. x

Gevr. HULP voor onze huishoudelijke dienst, dag. van 8.30 tot 11.00 uur en 's zaterdags de hele dag. Ook gehuwde dames komen voor deze functie in aanm. Prettige werkkring, goed salaris, prima soc. voorz. Hema, Heerlen.

## GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluid- en huish. apparatuur. H KREMERS en ZN. Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. tel. 045—211753 - 215562. x

Voor al uw METSELWERK, verb. enz. Tel. 045-215982. x

Wij BOUWEN gemetselde garages, geheel compleet. Elke afmeting. Vraag vrijblijvend inlichtingen. C. v. Tilburg. tel. 045-254453 b.g.g. 045-410870. x

VLOERBEDEKKING leggen oud of nieuw. Tel. 045-711598. x

Zou graag willen helpen in de HUISHOUDING van besch. gezin, met of zonder kind. Liefst meerdere morgens per week. Betaling in overleg. Br. o. no. A 666 b.d.

## TE KOOP AANGEB.

Door vertrekkende Afcentgezinnen terug genomen GOEDEREN te koop voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels bij Limatic, Willemstr. no. 97, Heerlen, tel. 045-716340 x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-, 3-zits; oudnoll kasten 120 t.m. 320 cm. losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

OLIEHAARD te k. en mini-olieforn. va. f 140 - f 250, Emmastr. 6, Kerkrade. x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. tel. 717888. x

Partij TV'S v.a f 50.- Tientallen a nw voor f 250.- Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

Partij nwe TV's grootbeeld, alle zenders, nu f 398.- f 445,- Fa. v. Voorst Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-213879. x

TELEVISIES zeer grote sort. .. spelen v.a. f 75,-, z.g.a.n., volautom. mod. v.a. f 175,-. alle merken onder gar. Inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. tel. 045-713760 x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl — Windsor — dralon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46 Geleen, tel. 04494-5149 Betaling in overleg: 6. 12. 18 mnd x

Te k. APPELS v.a. 25 ct. p. kg., kleiaardapp. v.a. 10 ct. p. kg. bintjes, ijsselster, spartaan, gratis poeder H Timmermans, Julianastr 15 Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

Te k. pr. AARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal. 16 ct p. kg. Veendrick ing. kast. Amstenrade.

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72.95 Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen Fa Webi, Hoofdstr 40, Amstenrade tel. 04492-1985. x

AUTOGARAGES f 395. alle srtn hokken en keten. Houtbouw Ubach, Kerkrade-Vink x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359.—; 190 liter f 435 —; 300 liter f 585.—. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco weg Nrd 104-112, Sittard (bij thuis. Jac Köhlen NV Rijksziekenhuis). Tel. 3228. x

2-pans FRITUREFORNUIS met dampafzuig, koelvitrine, alles a. nw. 3 mnd. gebr. koopje. tel. 045-213563. x

Een vertrouwd adres voor al uw STOFFERING en alle soorten vloerbedekking is W. Coppus, Rijksged. Meubelstoff. Schaesbergerweg 135, Heerlen, tel. 716574. x

N. Partijtje ORCHIDEEëN en flamingoplanten te k. Wijngracht 36, Kerkrade.

Dames opgelet! Van fabriek naar publiek STOFFEN en coupons. Conf. bedr. P. v. Dijk, Nobelstr. 59a Hrl. Tel. 045-712095. Na 6 u. 719159. x

Partij STENEN en bouwmaterialen te k. Curacaostr. 9, Geleen. x

Koopjes: pr. BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, clubs, bankstelkussens, winkelrekken, slaapbank gr. dressoir salonkast, st. klok enz., ook diverse inruil en financ. mog. Hubert Bloemenmarkt 8 L'heuvel Geleen, tel. 04494-2760.

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 wk. als nw. bekl. Op alle meubels en nylontapijt speciale korting, tev. aan allen een voorspoedig nieuwjaar. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70, Spekholzerheide, tel. 045-412735. x

Dames- en HERENFIETSEN v.a. f 60,- Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Dames. Wij verkopen uit eigen fokkerij direkt aan U de beste kwaliteit NERTSEN. Alle kleuren, zeer voordelig. Hoedjes, shawltjes enz. worden naar wens voor U gemaakt. Vraagt U vrijblijvend inlichtingen. Tel. 7911 Geleen. x

Te k. WOONKAMER, 6 stoelen, 2 armstoelen en tafel (gotisch). Div. kasten, stoelen, tafels etc. Tomberstr. 39, Papenhoven-Grevenbicht. Tel. 04497-374.

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. Een aquarium? Kom dan eens bij ons kijken.

DAMESKAPSALON te k. aangeb. te Kerkrade. Br. ond. nr. B 666 L.D. Heerlen.

Kleuren TV v.a. f 1698.- op Philips en Blaupunkt 10 tot 15 pct. korting. Hoge inruilprijs Aben Parallelweg 23 Hrln. tel. 045-716830. x

Uitgewassen GRINDTEGELS 1e kwaliteit in vele maten en kleuren. Gebr. Creugers Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 bij station N Lotbroek. Zaterdags tot 1 uur geopend. x

STEREO in uw auto compleet gemonteerd. Met cassette f 349 Autoshop Jo Knops Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490 - 2718 x

Centr. VERWARMING voor doe-het-zelvers Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen, Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle ... en gratis service Bel of loop even binnen Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43, Heerlen tel 045-714707 x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie. Te bezichtigen. Willemstraat 97 Heerlen. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Fin. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's zondags gesloten. x

Te k. ANTIEK, telefoon, vijzel, koffiemolen, strijkijzers, carbietlamp, waterketel, weegschaal en gewichtsteen, fruitschaal en waterpomp. Mgr. Lemmensstr. 36, N'hagen.

Te k. KOELKAST f 60 en wasautomaat f 100. Max Reisig, Putstr. 54, Sittard.

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 kcal. f 620.-, 21000 kcal f 690.-; 25200 kcal f 770.-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen NV, Rijksweg nrd 104-112, Sittard (bij ziekenhuis). tel. 04490-3228 x

Te k. BRUIDSJAPON met kanten sleep m. 36-38. Te bevr. Irenestr. 12, N'hagen, na 6 uur.

Wegens teleurstelling te k. hagelnieuwe witte WANDMEUBEL. Inl. telef. 04490—9509. x

Te koop i.v.m. verhuizing zilvergrijze GASHAARD, luxe uitv., 8500 cal. 1 jr oud met thermostaat. Nwprijs f 1350.- nu voor f 795.-. Crocusstr. 15, Heilust Kerkrade-W. x

Te koop 2 pers. LEDIKANT met matras, 2 stoelen en tafeltje. Miele wasmach. butagas kacheltje en bijzetforn. Prijs f 1750.-. Dek. Deutzlaan 100 Kerkrade. x

Aangeb. w. opheffing FRITURE, de geh. inventaris en 4 loketautomaten en koeltoonbank. Te koop t.e.a.b. Tel. 045 nr 412158. x

Spotgoedkoop SALONKAST 2.25 m. z.g.a.nw., tvtafeltje, modern en staande kapstok. Graverstr. 4, Spek'heide.

Twee AQUARIUMS te koop met ombouw 100 x 50 cm en 76 x 35 cm. Lupinestr. 164 z.g.a.nw. Jan Steenstr. 30 te Haanrade.

KINDERWAGEN te k. z.g.a.n. Gladiolenstr. 86 Kerkrade-W.

Te k. witte JURK met bijpass. jas. gesch. voor party's of bruidsjurk. Vossekuil 340 Heerlen.

Goed idee... voor BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig schriftelijk garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele credietservice. De bontkoning, Hooghuisstr. 3, straat schuin t.o. HEMA te Eindhoven-centrum, tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend.

Unieke VERKOPING van douanegoederen op zaterdag 15 januari 1972 in het gebouw Volkshuis Kerkrade, Hoofdstr. 26. Bezichtiging goederen 14 uur, aanvang 15 uur. x

Wij geven de hoogste inruilpremie op oude MEUBELS, tel. 045-711598. x

DKW, NSU Prinz voor sloop, h. kinderw., reisw., commode, bedje en hemel. Vrijherenberg 63, Heerlen. x

Antiekkopjes, 3 t.m. 8 jan. Biederm. DAMESFAUTEUIL f 395 nu f 310, Biederm. bureaustoel f 395 nu f 325, Biederm. kuif- spiegelkast f 725 nu f 595, pendule goudbrons f 350 nu f 250, div. vijzels 20% korting. Galerie Le Petit Louvre. Kruisstr. 36, Heerlen. tel. 712274 's avonds op afspraak. x

Te k. STEREO-INSTALLATIE met 2 boxen en versterker 20 W. Boekenkast, radio en pick-up. Servatiusstr. 36, Kerkrade. x

## TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. WINKELOPRUIMING, div. branches, ook kerst- en carnavalsgoed, porselein enz. Br. met pr. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. tel. 04494-2760.

Te k. gevr. oude lichte DAMESFIETS met terugtraprem. Br. o. nr H 666 LD Heerlen.

## TE HUUR AANGEB.

Nette KOSTHEREN gevr. c.v., kamers met vaste wastafel. Mgr. Mannensstr. 135, Merkelbeek (direkt achter Brunssum), tel. 045-253197.

HUIS te huur, opp. 120 m2, c.v., garage. Vraagpr. ± f 400.—. Waubach. Nieuwbouw. Te bevr. Cornelissen, Schinveld, Julianastr. 46.

Te huur per 1 febr. 2 gem. KAMERS liefst j. dame. Inl. 04490-9509. x

Te h. v. alleenst. heer gem. ZITSLAAPKAMER m. c.v. en gebr. v. keuken, badk. en tel. Coriovallumstr. 25, Heerlen.

Goed lopende DAMESKAPSALON weg. ziekte te huur aang. Tel. 045-715497. x

KAMERS te huur met cv. Teutelbroekstraat nr 30 Kerkrade. x

te h. aangeb. vrije KAMER(S) m. gebr. v. douche, keuken, cv in Sittard. Br. o. no. S 7623 L.D. Sittard.

Te h. goed KOSTHUIS of 2 kamers. De Vossekuil 338 Heerlen.

## TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENSTANDSWON. tel. 04444-1910 x

## RUILEN

Heb mooi HOEKHUIS m. tuin en inrit te H'broek, huur f 95, wil ruilen m. Treebeek of op de Vos. Br. o. no. H 3836 L.D. H'broek. x

## HUIZEN

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151* Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

Bent u geïnteresseerd in onroerend goed? Met de „Woninggids voor Zuid-Limburg" zult u zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij STIENSTRA N.V., M'tricht, Alex. Battalaan 85, 043-19177 of Heerlen, Tempspl. 26, 045-712255. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

De WONING-WIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen die woonhuizen (nieuwbouw en bestaand) flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder enige verplichting toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Te k. weg. omst. goed onderh. 3-slp.-WONING m. garage. Leyenbroekerweg 156, Sittard.

Te k. te Nuth oudere WONING f 21.000.- Te bevr. Akerstr. 76 Spek.heide. x

Part. vr. HUIS te k. omg. Kerkrade-Heerlen met oprit of gar. tot f 40.000.- Br. o. no. K 4720 L.D. Kerkrade. x

NIEUWBOUWWONINGEN te k. aangeboden in aanbouw of nog te bouwen te Born, Echt, Geleen, Heerlen, Margraten, Munstergeleen en Stein. Makelaarskantoor Lindelauf Voerendaal, Tel. 04446 nr 1579. x

STIENSTRA heeft in Limburg 4 vestigingen. Dit bet. voor U een aanbod van vele honderden won., winkel- en bedr.panden in alle pr.kl. en gem. Stienstra Hrl. 045-712255; Stienstra Maastricht 043-19177; Stienstra Roermond 04750-7272; Stienstra Weert 04950-22639. x

BOUWGROND te k. gevr. in Spek'heide of omg. Hendriks, Peter Schunckstr. 77, Heerlen. Tel. 045-411728. x

Te k. goed gelegen halfvrijst. ouder WOONHUIS te Geleen; bev. 3 slaapk., ruime woon- en eetk., keuken, berging. Direkt te aanv. Prijs f 29.500.-. Inl. Offermans, Financ. Bur. B.V. Geleen, tel. 5656. Maandag t.m. vrijdag van 9 tot 17.30 uur. x

Halfvrijst. WOONHUIS met winkel bij parkeerpl. i.pr.st. v. onderh. (mon.) mooie stand nabij centrum Maastr. Br. o. no. MA. 5507 L.D. Maastr.

WAUBACH a.d. verbindingsweg Waubach-Eijgelshoven halfvrijst. woonh. met gar. en grote achtertuin. Ind. o.a. kelder, grote woonk. 8.50 x 4.00, grote keuken, mod. badk. met ligb. 4 slpk. en toilet, grote achtertuin plm. 35 diep, vrije achterzijde. Aanv. okt. 72. Vraagpr. f 45.000.- Stienstra Heerlen n.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

GELEEN. Halfvrijst. luxueus woonh. voorz. van c.v. met gar., hal, bet. met solnhofertegels, bet. toilet, met fonteintje, bet. keuken, met poggenpohl installatie, incl. gasfornuis en afzuigkap, grote L-vorm. woonk. met tuindeuren naar terras, patiotuin 3 slpk. In overl. te aanv. Bwj. '64. Vraagpr. f 68.500.- Stienstra Heerlen n.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

HEERLEN. Winkelwoonh. met privé ingang ind. woongedeelte: woonk. keuken toilet, 4 slpk. en badk. 2e verd.: 2 kamers en berging. Dir te aanv. Vraagpr. f 120.000.- Stienstra Heerlen nv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

NUTH-Vaesrade. Café-pension. Ruime parkeermogelijkheid aanwez. Vraagpr. f 90.000.- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151* Beursmakelaar.

HEERLEN. Ruim halfvrijst. woonhuis m. hal, doorzonkamer, 4 slpk., badk., 2e toilet, dubbele gar. en tuin. Prima staat van onderh. Vraagpr. f 69.000.- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151* Beursmakelaar.

Binnenkort te huur gr. WINKELPAND met bovenwon. en magazijnruimte op beste stand te Hoensbroek. redelijke huurprijs. Br. o. no. K 666 L.D. Hrl. x

In de gemeente Heerlen en omgeving, zoeken wij voor onze opdrachtgevers WOONHUIZEN in de prijsklasse van f 45.000.- tot f 75.000.- Belt U voor een afspraak Stienstra Heerlen n.v. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255. x

In de grensstreek van Waubach tot Vaals zoeken wij een riant BURGERWOONHUIS. Wil ook ruilen met mijn huis in Midden-Limburg. Br. o. no. 3757 L.D. Hrl. x

VOERENDAAL. Herenhuizen voorz. van c.v. en gar. Ind. royale hal. woonk. 9.80 x 4.30, gr. bet. keuken (Bruynzeel inrichting) 3 gr. slpk., badk. met ligb. en vaste wast. en 2e toilet. Koopprijs vanaf f 72.720.- Inl. Stienstra Heerlen n.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

WAUBACH. Drive-in woningen met gar. en tuinkontakt, L-vorm. woonk. en eetk., keuken met mod. keukeninrichting, 3 gr. slpk., badk. met douche, vaste wast. en 2e toilet. Koopprijs vanaf f 56.621.- Rijkspremie f 5.598.- Inl. Stienstra Heerlen n.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

## DIEREN

Weggelopen HERDERSHOND teef, langh. t.b.t.b. Drievogelstraat 142, Kerkrade-W., tel. 045 nr 411589. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth. teckels, lassies, boxers. D. herders cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chowchows, setters, dobermans, St. Berhards' bouviers, Mech. herders, leuke hondjes v.a. f 45,- Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98 - Pey-Echt, tel. 04754—2031 x

Te k. Mechelse HERDER 10 mnd. Vrijherenberg no. 63, Heerlen.

## AUTO'S & MOTOREN

AUTORADIO'S á f 100,—. Jo Knops, Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Zweeds anti-roestmiddel. Gespecialiseerd Zweeds M.L.-STATION voor Heerlen en omstreken. Nieuwe auto's 3 jr. garantie met jaarlijkse controlebeurten. Carrosserie van Dongen, Terveurt 2, Voerendaal, tel. 04405-557. x

Gespecialiseerd Zweeds ML-bedrijf voor Sittard, Geleen, Hoensbroek, Stein, Born en omg. Nieuwe AUTO 3 jaar garantie. Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15, Sittard, telef. 04490—6026. x

VOLVO 142 de luxe rood '71; Volvo 144 groen '69; Audi 100S rood '71; Audi 100S blauw '69; Peugeot 504 beige '70; Opel 1900 c. '66 f 1250,- BMW 1800 '67 f 1250,—. Garage J. Kallen, Geleen, tel. 2719, Pastoor Vonckenstraat 5-7. x

Door de bank in beslag genomen AUTO's te koop. dit zijn goede auto's omdat ze eerst worden nagekeken en verzorgd. Lecluse Financieringen, Welterlaan 31, Heerlen, tel 045-712527. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 19 uur. Keuze ± 40 stuks Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen hoek autoweg-Parallelweg (direct achter Aral-Bastiaans). tel. 716045. x

Autobedrijf Hamers Heerlen verkoopt onder garantie plm. 60 automobielen FORD Capri 2300 GTXLR 70, Ford Capri 1500 L 70, Ford Cort. 1600 L 70, Ford 17M 70, Ford 17MS 69, Ford 20M 68, Ford 17M 65 66 67, Ford 12M 66 67 68, Ford 12M Combi 67, Opel Rek. 1900 70, Opel Rek. 1900 L 69, Opel Rek. 1700 4-drs. 68, Opel Rek. 1700 L 66, Opel Kadett 70 69 68 67, Kadett LS 68, Mercedes 250 automaat 70, Mercedes 200D 69, BMW 2500 69, BMW 2000 69, BMW 1800 68, BMW 1602 69, Pontiac Firebird sport 69, Fiat 125 69, Fiat 124S 69, Fiat 124 69, Fiat 850 Sport 69, Fiat 850 S 69, Fiat 124 69, Fiat 850 Sport 69, Fiat 850S 69, Fiat 124 67, Renault 10 automaat 70, Simca 1501 automaat 67, VW 1300 L 69 68 67, VW 1500 Ponton 68, VW pers. busje 68, VW bestel 69, 3x Austin 1100, Glider 68 div. kleuren, Vauxhall Viva 1. 4-drs. 69, NSU Prinz 4 66, VW 1600 TL 67 enz. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering. Autobedrijf Hamers In de Cramer 1 Heerlen Aral tankstation t.o. Nationale Houthandel, tel. 045—716045.

Onder 3 mnd. of 10.000 km. garantie A.N.W.B.-keuring toegestaan. RENAULT 12 TL '70, Citroën 2CV (eend) '69, Trimph Herald 12/50 '69, Opel Olympia '68, Ford Taunus 17M '68, Daf 55 '68, Fiat 124 Stationcar '67, Fiat 1500 L '65, DKW F 102 '66 (Auditype), Fiat 850 '65, Opel Rek. '65. Diverse inruilwagens van f 200,— tot f 1000.—. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Slangenstr. 6, bij 't zwembad tel. 045-213190, Hoensbroek.

OPEL Rekord '66 f 1850, Ford Taunus caravan '70 f 4500, Renault 16 '67 f 2250, Renault 10 Major '67 f 2000, Fiat 124 '67 f 2250, Fiat 124 '67 f 2450, VW '66 f 1000, VW '64 f 650, DK W S 112 '65 f 950, Peugeot 404 '66 f 1850, Cortina '66 f 950, Cortina '66 f 750, Opel Rekord '69 f 4500, Sunbeam sportw. '65 en '62, Opel Kadett caravan '65 f 850, Opel Admiral '65 f 1250, Taunus 17M '64 f 400, Triumph '64 f 450, Opel Kadett '63 f 500, Fiat 850 '66 f 850, Morris 1100 '66 f 1450, Holegracht 1, Wijlre. Tel. 04450-1625.

Te k. sportw. TRIUMPH TR4, pas gerev. motor i.z.g.st. Altaarstr. 26, Schinnen.

Te k. JAGUAR '67 3.4S. Tel. 04494-8427.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '68 i.g.st. J. Hamers, Hompertsweg 17a, Schaesberg.

SIMCA 1000L bwj. '65 kleur rood i.z.g.st. f 950.- Inr. mog. Hamerstr. 16 Heerlen (bij ambachtschool)

Te k. OPEL Rek. 1900 '69, VW 1300L '70, Ford Mustang '66. Inr. Finc. Heiiman Roebroekweg 44 H.heide.

Wegens overcompl. FORD Taunus 17M Combi t.e.a.b Eksterstr. 12 H.heide.

Te k. FIAT 600D 1970 goed onderh. Akerstr. 96 Spek.heide.

MERCEDES diesel '65 radio f 2450, Kadett '69 met blauw f 3650, VW 1300L '69 rood F 2950, Fiat 850 '67 f 1250, VW 1500 '66 f 1250, Simca 1000L '65 f 950, Inr., fin., gar. Hamerstr. 16, Heerlen (bij ambachtsschool).

Te k. PEUGEOT 404 diesel '7. Opel Kadett LS Fastback '70 brons Kadett de luxe '69 blauw Rekord 1700 met pook '69 beige Morris 1100 '70 rood Fiat 850 coupé '70 geel beam Imp '69 brons, Triumph Herald Cabriolet '68 wit, Triumph Vitesse '67 blauw, Fiat 124 '67 rood, Opel Kadett '65 wit, NSU Prinz 4 '66 grijs. Inruil, garantie, ANWB-keuring. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg no. 44, Voerendaal, Tel. 1501.

Inruilauto's met Bovaggarantiebewijs. PEUGEOT 504 1970 groen, Peugeot 504 1969 beige, Peugeot 404 1967 groen, Peugeot 404 Break 1967 beige metalic, Peugeot 404 Injection 1967 wit, Simca 1301 Special 1971 blauw, Ford Cortina 1600E 1970 goudmetalic, Triumph Spitfire Fastback 1968 rood, Morris 1300 GL 1969, Opel Rekord 1700S 1969 groen, Fiat 850 1969 beige, Renault R10 1969 groen, Simca 1501 GL 1967 rood, VW 1500 Kever 1967 schuifdak, radio, blauw, Peugeot Collaris Hoensbroek Kouvenderstr. 135-143 tel. 213636.

Te k. SIMCA 1000 GLS 62.000 km gel. i.pr.st. m. veel accessoires. Ds. Jongeneelstr. 12 Hrl.

Te koop PEUGEOT 404 '63, donkergroen, i.g.st. f 850.—. Graetheide 2, Born, Na 6 uur. x

Te k. VW type '70 rood f 3600, Kadett '70 rood f 4750, Commodore '68, 4 drs. f 3950, Rekord '68 groen f 4450, Rekord '67, 4 drs. schuifd. a.nw. f 3350, Rekord coupé '70 brons, Kadett rally '68, zeer mooi f 4500, Rekord '66, 4 drs. groen f 2400. B. Aretz, St.-Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen. Tel. 711268.

AANGEB. CHRYSLER 180 1ste eig. kmst. 15.000 '71, Peugeot 204 69, Opel Comm. 1e eig 69, Opel Comm. 68, Opel Kadett 68, Opel Kadett car. 70, VW 1600 68, VW 1300 68, 69, Morris 1100 65, Triumph Vitesse 66, Opel Rekord 1ste eig. 66, Opel Kadett Rally 68. Inr. en fin. direkt. Ook zonder eigen geld, p.l. Voll. Bovaggar. Automobielbedr. Kees v.d. Ham, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 715618. x

BEDRIJFSWAGENS en banden, sneeuwbanden met wielen voor VW bus. 1500 of 1600 13 inch met spikes. Fiat 650 E driezijdige kieper, Opel Blitz lang chassis open, Chevrolet veevervoer voor paarden verhoogd. Autobedrijf Schoonhoven, Slangenstr. 6, bij 't zwembad tel. 045-213190, Hoensbroek.

VW 1300 bwj. '69 te k. i.g.st. Vossekuil 64 Heerlen.

FORD Fairlane '69 rood coupé stereo, Mercedes 200 '69 4 cyl. wit, schuifd. 1e eig., Opel Rek. 1700 luxe '69 beige a. nw. f 4700.- Fiat 124 '69 blauw radio f 2900.- Ford Cortina '68 wit 1600 luxe f 2400.- Fiat 1300 luxe '66 grijs f 1000.- VW 1300 type '70 wit autom. VW 1600 '68 rood-zwart f 2000.- VW Variant '68 beige, koopje, Simca 1501 special '69, NSU 1200C '69 met radio, km.st. 26.000 beige. Inr. en financ. mog. Lukassen Holzstr. 67 Kerkrade.

Te k. FIAT 850 sept. '66 Kerkstr. 60A Ubachsberg.

Te k. VW 1200 '64 i.z.g.st. Kerkstr. 60A Ubachsberg.

VW 1300 bwj. 68 kl. groen m. schuifdak f 3450. Bergerweg 33, Sittard. x

Wij bieden te koop aan onder goede garantieservice div. gebr. AUTOMOBIELEN. Vauxhall Viva Estate comb SL 90 '71, Opel Kadett spec. 71, VW 1300 71, Opel Manta 1900 Rally 71, Opel Ascona 4-drs. l. 71, Ford Taunus 2000 GXL 71, Opel Kadett XL 71, Ford Taunus 12M 70, Opel Kadet car. 71, Mercedes 220 D 70, BMW 2002 70, Opel Kadett spec. 69, Morris 1000 L 70, Austin 1000 L 70, Opel Kadett autom. 70, VW-bus pers.vervoer 69, Opel Kadett 70, 8000 km, Opel Kadett 69 17.000 km, NSU 1000 C 69 11.000, Ford Mustang 6 cyl 69, Porsche 912 Targa 69, Mercedes 280 S 68, Fiat 850 coupé 68, Opel Record car. 5-drs. 67, Fiat 850 66 groen, Fiat 850 66 blauw, Opel Kadett 66, Opel Rekord coupé 65, Mercedes 280 S autom. dec. 70, Ford Taunus 17X 71. Automobielbedrijf POPA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide, tel. 045-211067. Inr. fin. evnt. mog. Onze showroom is de gehele week doorlopend geopend. x

Te k. CITROëN AMi bwj. eind 65 i.g.st. f 600. Benzenraderweg 229, Heerlen.

TAUNUS 15m 67 f 2900, Ford Cortina '67 f 2500, Ford Capri GTXL '70 f 7500, Ford Taunus 17M Combi '65 f 1900, Taunus 12M '66 f 1200, VW 1600 TL '66 f 2000, VW 1300 '67 met ruilmotor f 2600, VW 1200 '65 f 900, Fiat 850 special '69 f 3500, Austin Seven '67 f 2200, Austin Seven '65 f 1500, Opel Kadett '66, f 2500, Opel Kad. car. '66 F 1900, Opel Kapt. '65 f 1500, Audi '67 f 3500, BMW 1600 '66 f 3500, Austin Balanza '65 f 1900, Bedford bestel '68 f 1800, BMW 1800 '66 f 1200, Simca 1000 '63 f 800, Opel Rek. '64 f 500, Taunus 12M '63 f 600, Fiat 600 D '66 f 700, Renault Dauphine '66 f 750, Fiat 1500 '66 f 1500. Fin. en inr. Nieuwstr. 3 (bij de dikke beuk), Schaesberg. tel. 1078.

Garage De Berk te Eindhoven biedt aan tegen winterprijzen plm. 100 AUTOMOBIELEN met ANWB-keuringsrapport aanwezig, iedere andere keuring is voor aankoop toegest. 100 pct. garantie en service. Inr. en fin. mog. met aanbetaling v.a. f 200. Let op deze zéér lage prijzen! BMW 1602, 1800, 2002, 2000 Tilux, 2000 CS 68-69 v.a. f 3250, Simca 1501 69 f 3500, Volvo's 144 S 68-69 v.a. f 5250, Austin Mini 69 v.a. f 2950, Ford 17M, 20M 68-69 v.a. f 2950, Opels 15 stuks Kadett, Rekord, Commodore, alles ook in coupé 68-70 v.a. f 2950, VW 1300 69-70 v.a. f 3250, Cortina GT 68 f 2950, Triumph Vitesse 2 st. 68 v.a. f 1950, NSU 1000 68 f 1950, Peugeot 404, 404D, 204 68-69 v.a. f 2500, Chrysler Valiant 68 f 2250, Ami Break 69-70 v.a. f 2750, Fiat 600, 850 coupé, 124, 125S, 124 sport coupé 68-70 v.a. f 2750, Mercedes 200 D 66-67 v.a. f 3250, Speciale aanb. VW Porsche 914 2 st. 71 v.a. f 10.500, Citroën DS 20 '70 f 6950, Alfa's 2 st 1600 GTV 1750 Berlina 68-69 v.a. f 5500, Fiat 128 71 f 4950, Ford escort 71 f 4250, Ford 1300, 1600L coupé 71 v.a. f 5950, MGB 68 f 3750, Capri's 5 st. 69-70 1700, 2000, 2300 GTXLR v.a. f 5750, Ford Mustang 6 cyl. 68-69 v.a. f 6950, Simca 1200 S 70 f 4950, Peugeot 504 70 v.a. f 6250, Chevrolet 2 st. Impala coupé 68 v.a. f 6250, Austin Maxi 1500 70 f 5250. Garage De Berk Strijpsestr. 37 Eindhoven (achter het Spartahuis) tel. 040-510358. Geopend van 9-21 uur. Za tot 18 uur. 's Zondags gesloten.

Opgelet. Opgelet. Ton Quadflieg biedt aan: OPEL Commodore GS Coupé 1968, kl. groen met zwart leren dak; Austin Cooper 1969 vele acc. radio, schuifdak, speciale uitvoering; Fiat 125 1969 kleur beige; Mercedes 250 SE type 1968 kl. wit; Simca 1000 1968 zeer mooi, kleur rood; Opel 1900 L 1967 kl. blauw; VW 1300 L -1969 kl. wit; VW 1600 TL 1966 kl. beige; Capri 1700 GTXLR 1969 kl. groen en zwart; MG Midget 1967 kl. wit koopje; NSU Prinz 4 '68 kl. groen koopje; Opel 1700 Coupé 1964 kl. rood; Taunus 12M 1966 wit. Inruil en financ. mog. Garantie 10.000 km of 3 mnd. O. L. Vrouwestr. 57, Kerkrade. x

Te koop BMW 1800 bwj. 1965, kleur groen, goed onderh. f 1750.-. Deken Deutzlaan 100 Kerkrade-W.

Te k. VW PERS. BUS '65, geel kent. i.z.g.st. Julianastr. 2 Eygelshoven. x

Te koop OPEL Kadett Coupé 2 jr oud i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Kasperenstraat 34, Kerkrade-West. x

## BROMFIETSEN

ZüNDAPP Sport z.g.a.n. f 975,—, Puch 1 mnd. oud f 775,—, Maxi Puch z.g.a.n. f 410,—, Vespa Ciao f 310,— Peugeots en Mobylettes va. f 180,— Floretts va. f 440,—, 6 mnd. garantie. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

## ONDERWIJS

5 AUTORIJLESSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 9,- BTW inbegrepen. VW Autorijschoolcombinatie „De Centrale", Heerlen, Limburgiastraat 106, telefoon 714527 - Heerlen: Tooropstraat 10 - tel. 713876. Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182. Sittard: P. Ecrevissestr. 16, tel. 9213. Kerkrade: Markt 55, tel. 2013. Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445. Stein: Drosskampstr. 29, tel. 2442. x

Dansschool Degenkamp - Klompstr. 31, Heerlen, vanaf heden dagelijks inschrijving nieuwe DANSCURSUS voor beginners, gevorderden en gehuwden. Inl. Kloosterkoolhof 71, tel. 045—712228, of na 17 uur Klompstr. 31, tel. 045-714665 Hrl. x

## GELD EN GOED

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv f 3000.- mnd. afl. f 45.-; f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle fin. en P.L., autoverzekeringen tegen zeer gunstige premies en condities. Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening. Assurantiekantoor H. M. Geurts, Nieuwstr. 36, Hoensbr. tel. 045-211668 x

Speciale GELDLENINGEN beschikbaar voor bezitters van een eigen huis, met gunstige lage aflossing f 5000.- kost f 78.- per maand; f 7000.- kost f 108.- per maand, f 10.000.- kost f 154.- per maand. Elk bedrag vanaf f 3000.- is verstrekbaar. Snelle discrete behandeling. Voor vrijbl. inl.: Fa. Moonen, Saroleastr. 42, Heerlen. Tel. 045-710698. Desgew. vrijbl. bezoek bij u aan huis, naar keuze overdag of 's avonds. x

Bemelmans assurantiekant HYPOTHEKEN fin. auto's enz. Terwinselen: Piusstr. 1 tel. 045-411744. Geleen: Bernhardstr. 2, tel. 04494-2793

Uitsluitend contant GELD voor iedereen ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 18 uur. Zaterdags van 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot Bijkant. NV Voorschotbank Poststr. 36, Kerkrade. tel. 04445 nr 6543. Na 18 uur: tel. 7572. x

## LANDBOUW

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

McCulloch. De lichtste en meest verkochte motorketting-ZAGEN. Keuze uit zes modellen. V.a. f 600,— incl. BTW. Imp. E. Gielen en Zn. Schinnen. Tel. 04493-1995. x

Aangeb. Rasspe CIRKELMAAIER 1,60 mtr. maaibreedte. Zeer voord. prijs. Valkenburgerweg 145 Heerlen.

Bet. f 310,- - f 425,- v. kalveren en topprijs voor alle soorten guste en dragende koeien. K. Meijer, Geleen, tel. 04494-2772. x

Bet. f 310,- - f 420,- v. kalveren en zeer hoge prijs v. alle soorten KOEIEN. Overtuig U en bel B. Beusman, Noorbeek. tel. 04457-315. x

## VAKANTIE

ZOMERHUISJES te huur incl. rijpony, zwembad, speeltuin enz. Voor 24-6 en pinksteren 50 pct. reduktie. Shetland Pony Park, Slagharen (O). Tel. 05231-317. x

Winterverkoop actie CARAVANS modellen 1972 teg. winterprijzen E.K.S. sta-caravans vanaf f 6495.- Alpenkreuzer vouwwagen i.v.m. beperkte voorraad nu bestellen voor 1972 vanaf f 2175.- De Roeckcaravans vanaf f 3995.- V.F.W. caravans polyester speciale prijzen. Overjarigen. Kom eerst nog eens bij ons in de verwarmde showroom kijken. Camping Cars Ridderbeks, Einderstr. 42, H'heide tel. 045-211638, 100 meter van sporthal Varenbeuk - 's Zondags gesloten. x

Caravancentrum Henk Cortie Nederweert 04951-1914. 10 modellen STACARAVANS met 2 slaapkamers. Astral, Aline, Kip, Cavalier, Nene, Valley, Lynton, Dreamhouse. Speciale aanbiedingen showmodellen Lynton 28 van 11.050 voor 10.250, Lynton 22 van 8.750 voor 7.995, Lynton 2 van 9.175 voor 8.250, Astral 510 met tent van 4.914 voor 4.250, Asrtal 370 met tent van 5.591 voor 4.995, Astral 370 LT met tent van 5.933 voor 5.350. Rijksweg 17, Nederweert.

## HUWELIJK

Jongeman 34 jr. z. lief MEISJE lfst. jonger. Br. m. f. o.e.r. o. no. P 665 L.D. Hrl.

Jongeman 25 jr. 1,72 mtr groot zoekt KENNISM. met meisje tussen 20-25 jr. Br. liefst met foto o. nr. G 666 LD Heerlen. x

## GEVONDEN-VERL.

Verloren: gouden slangen ARMBAND met saffier in centrum van Heerlen. Bericht aan mevrouw Matla, Vlotstr. 24 Heerlen, telefoon 715399.

Weggelopen HERDERSHOND teef, langh. t.b.t.b. Drievogelstraat 142, Kerkrade-W., tel. 045 nr 411589. x

## DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

TV of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Alle bekende nylontapijten tegen concurrerende prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelbergh, Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189 na 6 uur, tel. 7163. x

Meubels STOFFEREN? Bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48, Waubach. Tel. 04443-2756 x

VLOERBEDEKKING leggen oud of nieuw tel. 045-711598. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.-. Cuvos Annastr. 31, Geleen, tel. 04494-7709. x

T.V.-rep spec. voor kleuren. Erkende Philips en Blaupunktservice Aben, Parallelweg 23, Heerlen. tel. 045-716830. x

MARKIEZEN en zonneschermen. Nu verzorgen, repareren, verven. Wij kunnen dit snel en vakkundig verzorgen. Vraag vrijbl. inl. Schrijf een kaartje en wij bezoeken U vrijblijvend. Fa. Richter, Geleenstr. 43, Heerlen. x

TV-ANTENNE va. f 125,— 3 j. voll. gar. Ook alle voork. rep. Zegers, Antennebouw Heerlen, tel. 717096.

Goed NIEUWS Telefoon heeft een boodschap voor U. Luister naar 045-410760.



Fa. J. B. DE GELDER

OBBICHT

vraagt met spoed

METSELAARS

BETONTIMMERLIEDEN

Tel. 04497-691

In ons bedrijf is plaats voor een

TELEFONISTE-RECEPTIONISTE

De werkzaamheden omvatten bediening van de telefoon en lichte administratieve werkzaamheden.
Kandidaten met ervaring genieten de voorkeur.
Opleiding op Mulo-niveau
Geboden worden een aantrekkelijk salaris en een prettige werkkring.

Sollicitaties te richten aan:

VAN RIET

STAALBOUW- EN MONTAGEBEDRIJF N.V.
Burg. Lemmensstraat 125 - Geleen -
Tel. 04494-5700, toestel 25.



Met spoed gevraagd

TIMMERLIEDEN

Goed loon en goede sociale voorzieningen.

Aanm.: Hans Hofman Jos Maenenstr. 10, V'burg tel. 5089, na 6 uur. x

# Moeder en twee dochters bij ongeluk gedood

**HOENSBROEK, 3 januari – Op Oudejaarsdag is op de Rijksweg 76 tussen beide Baileybruggen onder de gemeente Hoensbroek een tragisch verkeersongeluk gebeurd, waarbij een moeder en twee kinderen gedood werden. De slachtoffers zijn de 35-jarige mevrouw F. Maas-Van der Linden uit Voerendaal en haar dochtertjes Catelijn (7) en Lidwin (2).**

Twee andere kinderen van het gezin Maas moesten gewond naar het ziekenhuis in Heerlen vervoerd worden. Door nog onopgehelderde oorzaak raakte de auto, bestuurd door mevrouw Maas op de linker rijbaan en botste frontaal op een tegemoet komende vrachtauto. De bestuurder van de vrachtauto en zijn bijzitter werden licht gewond naar het ziekenhuis vervoerd.

De ravage bij dit verkeersongeluk was zeer groot. Mevrouw Maas reed met haar vier kinderen, van wie het oudste tien jaar is, vanuit Heerlen, richting Nuth. Tussen beide Baileybruggen in schoof de auto van mevrouw Maas volgens ooggetuigen plotseling naar de rechterkant van de weg. Daar raakte de auto in de berm, waarna de bestuurster het stuur naar links omgooide. Door deze manoeuvre schoot de auto op de linker rijbaan en kwam frontaal tegen de vrachtauto. De bestuurster en twee kinderen waren op slag dood. Beide voertuigen waren total loss. Het verkeer op Rijksweg 76 is anderhalf uur gestremd geweest.

## Botsing

HEERLEN — Nog geen drie kilometer verwijderd van deze onheilsplek was kort tevoren op de Antwerpseweg te Heerlen een ander dodelijk ongeluk gebeurd. Hier botste een personenauto tegen een vrachtauto, die dwars op de weg was komen te staan. De bestuurder van de personenauto, de 65-jarige L. van Weert uit Stein, was op slag dood. Ook dit ongeluk gebeurde op het niet-dubbelbaans gedeelte van de Antwerpseweg. Het ongeluk is gebeurd doordat de bestuurder van de vrachtauto, Van G. uit Berghem, voor een voor hem rijdende vrachtauto moest remmen. Hij raakte daarbij in een slip en kwam dwars op de weg te staan. Het verkeer moest korte tijd worden omgeleid.

GELEEN — In de Julianatunnel op de Burgemeester Lemmensstraat reed vrijdagavond een auto tegen een betonnen tunnelwand op, waarbij de bestuurder, de 21-jarige ongehuwde W. Doelisch uit Stein, dodelijk verongelukte. Van de vier overige inzittenden, jongens in leeftijd variërend van 17 tot 21 jaar, werden J. V. uit Elsloo en H. K. uit Stein ernstig gewond. A. A. en G. D., beiden uit Stein, liepen lichte verwondingen op.

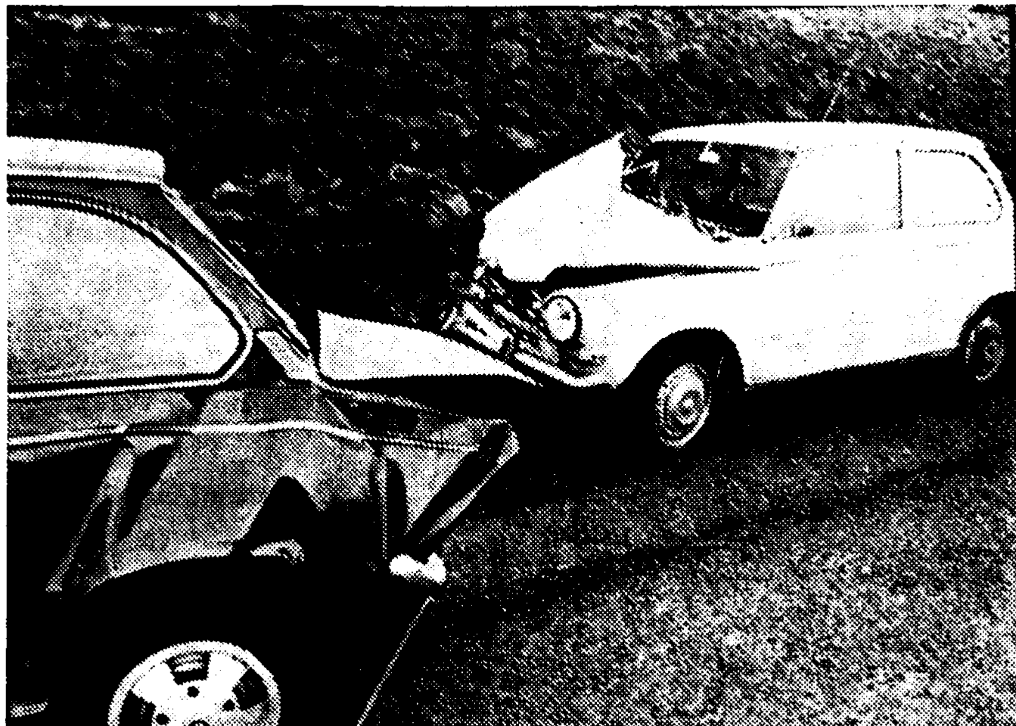
## Bij oversteken

In de nacht van zaterdag op zondag overleed op weg naar het ziekenhuis de 41-jarige J. Coumans uit Sittard na op de Rijksweg Zuid te Geleen aangereden te zijn door een auto. Het slachtoffer stak samen met de 53-jarige mevrouw M. G. uit Sittard de Rijksweg over en werd gegrepen door de auto van de 23-jarige J. B. uit Nieuwenhagen. Ook mevrouw G. moest met ernstige verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen.

URMOND — De 32-jarige J. W. Wouters uit Nieuwstadt is vrijdagmorgen rond acht uur dodelijk verongelukt bij een kettingbotsing op de autoweg onder de gemeente Urmond. De heer Wouters kon zijn auto niet meer tijdig tot stilstand brengen bij de kettingbotsing en reed onder een zware oplegger. Hij moest zeer zwaar gewond naar het Sittardse ziekenhuis worden gebracht waar hij na aankomst overleed. Bij de kettingbotsing waren nog zeven andere personenauto's betrokken, die alle zwaar beschadigd werden.



● Het wrak dat overbleef na een der dodelijke ongevallen in Geleen



● Twee wagens die betrokken waren bij een kettingbotsing, waarbij een man gedood werd.

## GOEDEREN MET VUURWAPEN OPGEëIST

KERKRADE, 3 januari — In de nacht van zaterdag op zondag verscheen de 46-jarige H.P. uit Kerkrade bij een flat in de Zonstraat met een vuurwapen om bij een van de bewoners goederen te vorderen die hij nog te goed had. De ijlings gealarmeerde politie kon de man die hevig verzet bood met moeite overmeesteren en naar het politiebureau overbrengen. Het vuurwapen bleek een dubbelloops percussie vuurwapen dat uit het begin van de 19e eeuw stamde. Tegen de Kerkradenaar is proces-verbaal opgemaakt.

## Hartaanval na ontslag uit ziekenhuis

SCHINNEN, 3 jan. — De 58-jarige W. Heunen uit Schinnen werd op oudejaarsmiddag ontslagen uit het Sittardse ziekenhuis. Op nieuwjaarsmorgen in alle vroegte overleed hij thuis aan een hartaanval.

## Vechtpartijen in Geleen

GELEEN, 3 jan. — In de nacht van vrijdag op zaterdag liep kastelein H. G. in zijn bar aan de Rijksweg Zuid te Geleen bij een vechtpartij met twee bezoekers een hersenschudding op. Hij moest naar het ziekenhuis worden gebracht. Zondagmorgen rond vier uur werd A. S. uit Geleen in de Burgemeester Lemmensstraat bij een vechtpartij bewusteloos geslagen. Omtrent de daders tast de politie nog in het duister.

## f 1100 uit supermarkt gestolen

VENLO, 3 jan. — Bij een inbraak in een supermarkt in Venlo is zaterdagnacht een bedrag van ongeveer 1100 gulden gestolen. De onbekende dieven forceerden enkele deuren waarna ze een stalen kast in het kantoor openbraken.

*Schade 2000 gulden*

## Baksteen door etalageruit

HEERLEN, 3 jan. — In de nacht van vrijdag op zaterdag is de grote étalageruit van de firma Pieters-Dortu, aan de zijde van de Promenade, te Heerlen vernield. De schade bedraagt 2000 gulden. Uit de étalage is niets ontvreemd. De ruit is met een baksteen stukgegooid. De politie vermoedt, dat het het werk is van vandalen.

## BRAND IN CARAVAN

BERGEN, 3 januari. — Waarschijnlijk door lekkage in de oliekachel is zondagmorgen omstreeks half vier op de camping Bos en Hei onder Heyen een moderne caravan grotendeels door brand verloren gegaan. Op het moment van de brand was de eigenaresse, de 23-jarige J.K. uit Gennep met twee vriendinnen in de wagen aanwezig. Zij wisten zich tijdig in veiligheid te stellen, waarbij zij er zelfs in slaagden een gedeelte van het interieur te redden. De schade wordt geraamd op tienduizend gulden.

## Voorlopig „Klaas Vaag"

# TOON VERBRAK STILZWIJGEN

*MAASTRICHT, 3 januari. — Toon Hermans, uitverkoren tot de meest geliefde artiest van het jaar (1971), verbrak op oudejaarsmorgen voor de KRO-radio bijna een uur lang het door ziekte noodgedwongen stilzwijgen in een gesprek met Wim Bary. In dit Toon-uur getiteld „een uurtje filosoferen met Toon Hermans" stoeide hij weliswaar weer op zijn fameuze manier met de dingen van alle dag, maar viel er tevens een Toon Hermans zonder de schmink van de cabaretier te beluisteren.*

Hoewel hij voorlopig nog even voor „Klaas Vaag" wil blijven spelen, wilde hij toch wel kwijt dat Nederland in het komende voorjaar van de inmiddels weer herstelde Toon Hermans een nieuwe show kan verwachten. „Wat ik precies ga doen hou ik nog een beetje stiekum voor mezelf. Ik heb vreselijk hard gewerkt. Ik hoop dat ik in de „early spring" met een verschrikkelijke knal weer te voorschijn zal komen met een knetterende show. Ik zit te popelen om weer het toneel op te komen".

### God

Toon Hermans over het geloof en God: „Ik ben geen theoloog en geen prediker en wil ook niet de prekende vinger opheffen, maar ik geloof dat er een ontzettend gebrek aan God is in deze wereld. Er moeten meer mensen naar de kerk. Op iedere hoek van de straat zou er net als cafés een klein huisje van God moeten zijn waar de mensen even kunnen neerknielen om even te zeggen: „Ik ben een zak". Voortbordurend over het thema geloof en God las Toon Hermans enkele passages voor uit zijn dagboek, die een subtiele meditatie inhielden over het heimwee van de wereld naar „vroeger" en waarin hij een bijna apocrief beeld schilderde van de terugkeer van de wonderdoener Christus op de aarde anno 1972.

### Teveel geschoten

Over televisie: „Ik hou niet zo van t.v. Er wordt teveel geschoten op dat ding. Ik vond het een beetje een gevaarlijk instrument, dat de mensen de avond afneemt en hun eigen denken stop zet". In dit Toon-uur, waarin ook herinneringen uit zijn (Sittardse) jeugdjaren werden opgevijzeld — „Ik was daar de witte keeper van „Substantia" — viel ook de Toon Hermans te beluisteren zoals het publiek hem (doorgaans) kent.

Met zijn „wetenschappelijke visie op de wereld" verschoot hij een kostelijke persiflage op de gekunstelde en vaak onbevattelijke taal van de wereldbeschouwers. Toon Hermans over zijn eigen vak: „Men vindt het kennelijk gewoon om grapjes te zijn. Ik vind het 't moeilijkste wat er is".



● Het gezin Leunissen en burgemeester Kurvers (rechts) verzameld rond Schinnens zesduizendste inwoner, die nog onwetend van de feestvreugde rondom zijn geboorte veilig in moeders armen ligt.

## SCHINNEN HEEFT ZIJN 6000STE

*SCHINNEN, 3 januari. — Schinnen heeft zijn zesduizendste. Het is Eduard Anna Hubert Leunissen die donderdagavond zeven pond wegend ter wereld kwam. Hij is het zevende kind van de familie Leunissen, die reeds twee dochters en vier zonen heeft. Vrijdagmorgen kwam de gelukkige vader aangifte doen in het gemeentehuis, waar burgemeester A. Kurvers, even trots als de vader, als ambtenaar van de burgerlijke stand optrad. Om half elf gingen op het gemeentehuis de vlaggen ten top en begon de sirene te loeien. 's Middags brachten B. en W. een bezoek aan de familie Leunissen met zijn nieuwe wereldburger en werd een spaarbankboekje aangeboden met 300 gulden namens de gemeente en de Boerenleenbank. De heer Leunissen is in Schinnen zaakvoerder van de LLTB.*

## DANSLUSTIGEN VOCHTEN OM VROUW

HEERLEN, 3 januari. — Een aantal danslustigen die met een en dezelfde dame de dansvloer op wilden, kregen het in de nieuwjaarsnacht in een Heerlens café met elkaar aan de stok. Zij begonnen in het café een wilde vechtpartij. Nadat de vechtlustigen door het personeel van het café naar buiten waren gewerkt, werd de strijd buiten voortgezet. De Heerlense politie greep in en nam vijf personen, onder wie twee dames, mee naar het bureau. Daar werd proces-verbaal opgemaakt. In de loop van de nacht mochten alle betrokkenen naar huis.

### Moeilijkheden rond bouw gemeenschapshuis Genhout

# Begroting overschreden met bijna drie ton

BEEK, 3 januari. — Donderdag zal de gemeenteraad van Beek een extra vergadering houden over de bouw van het gemeenschapshuis in Genhout, waarover nogal wat moeilijkheden zijn gerezen. Gebleken is dat de oorspronkelijke begroting van de stichtingskosten overschreden is met 280.000 gulden.

Bovendien hebben B. en W. geen vertrouwen in de exploitatiebegroting die door de stichting is overgelegd, vanwege het ontbreken van enige bijdrage van de kant van de Genhouter gemeenschap. Bovendien vinden B. en W. dat er voor de jeugd van Genhout de mogelijkheid is gymnastiekonderwijs in Neerbeek te volgen, waardoor het onverantwoord is in Genhout ook nog een gymnastiekzaal te bouwen. De gemeente wil per jaar een bedrag van vijfduizend gulden uittrekken om de jeugd naar Neerbeek per bus te vervoeren.

B. en W. stellen de raad voor het gemeenschapshuis, dat reeds gedeeltelijk gerealiseerd is in twee fasen te voltooien en 't raadsbesluit over een lening van bijna twee ton voor de bouw van een gymzaal aan de stichting gemeenschapshuis Genhout in te trekken.

*POLITIE NAM 20 KILO IN BESLAG*

## Chinees mocht vuurwerk niet afsteken voor zijn klanten

**ROERMOND, 3 jan. — De Roermondse politie heeft een stokje gestoken voor het vuurwerk dat de eigenaar van het Chinees restaurant Tin-San aan de Varkensmarkt in Roermond in de nieuwjaarsnacht wilde afsteken om de klanten van een groots schouwspel te laten genieten. De dienst bijzondere wetten van de Roermondse gemeentepolitie heeft het vuurwerk op oudjaar in beslag genomen nadat de restauranteigenaar in kranten de aandacht op het jaarwisselingsspektakel had gevestigd.**
**De voorraad vuurwerk van de Chinese eigenaar — rechtstreeks uit zijn vaderland geïmporteerd — beliep ongeveer 20 kilo. De wettelijke voorschriften laten zo een grote voorraad in het bezit van particulieren niet toe. De restauranteigenaar heeft een klein gedeelte van de inbeslaggenomen voorraad vuurwerk later op oudejaarsdag weer teruggekregen om toch enigszins aan de opgeroepen verwachtingen van vuurwerkspektakel in de Roermondse binnenstad te kunnen voldoen.**

## Italianen hadden hasj op zak

VENLO, 3 jan. — Bij de reizigerscontrole in de Austria-express heeft de Marechaussee zaterdagavond in Venlo twee Italiaanse studenten aangehouden. De 17-jarige G. S. en de 18-jarige A. P. bleken 50 gram hasjiesj bij zich te hebben. Het spul werd in beslag genomen en tegen het tweetal werd proces-verbaal opgemaakt.

## *Buuttereedners lootten voor titelstrijd*

MAASBRACHT, 3 jan. — Harrie Sentjens uit Nederweert zal dit jaar de spits moeten afbijten tijdens de finale van de Limburgse buuttekampioenschappen. Het evenement wordt op donderdagavond 13 januari door de Maasbrachter carnavalsvereniging „De Hoonder" gehouden in zaal Engelman. Voor de loting voor de acht finalisten bestond zondagmiddag in dezelfde zaal grote belangstelling.
De finalisten lootten eerst voor de volgorde waarin de loten getrokken mochten worden. Daarna kwam Harrie Sentjens als eerste uit de bus. De verdere volgorde van optreden werd: 2. Nico Jessen (Limbricht) 3. Jubel Schings (Sittard) 4. Piet Custers (Sittard). Na de pauze komt Karel Muyers (Oirsbeek) als vijfde in de buut. Zesde wordt Harrie Wolters (Maria Hoop). Zevende Harry Vaessen (Meers-Elsloo) en achtste Harrie Dielissen (Swalmen).
Na afloop van de loting trokken de acht finalisten naar de haven, waar ze zich aan de bevolking presenteerden tijdens een rondvaart op een sleepboot. De finale-avond is wat de publieke belangstelling betreft nu al een succes. Volgens het bestuurslid H. de Wit van „De Hoonder" waren gistermiddag al 610 kaarten verkocht. De laatste honderd entreekaartjes zijn bestemd voor de Maasbrachter bevolking. „Als we vijfduizend mensen konden opvangen werden we gegarandeerd ook vijfduizend kaartjes kwijt", aldus de heer De Wit.

## Inbrekers verhuisden inboedel

*EYGELSHOVEN, 3 jan. In de nacht van vrijdag op zaterdag hebben onbekenden een groot aantal goederen gestolen uit een pand aan de Hoofdstraat te Eygelshoven. De bewoners, die het pand wegens een verhuizing hadden leeggeruimd, hebben nauwelijks iets meer van hun eigen spullen teruggevonden. De dieven namen een televisietoestel, een centrifuge en een aantal meubelstukken mee.*

## Jongelui op heterdaad bij inbraak betrapt

VENLO, 3 jan. — De Venlose politie betrapte de 15-jarige R. H. uit Venlo en de 16-jarige P. G. uit Tegelen op heterdaad bij een inbraak in een woning in de Martinusstraat. De bejaarde bewoners hadden de politie gewaarschuwd toen ze beneden gestommel hoorden. De jeugdige Tegelenaar had twee dolkmessen en een enveloppe met geld bij zich.
Ten nadele van twee Venlose tuinders werd op nieuwjaarsdag 'n groot aantal ruiten in hun kassen vernield. De schade bedraagt 600 gulden.

## DRIE AUTO'S GESTOLEN IN GELEEN

GELEEN, 3 januari — Op de parkeerstrook aan de Rijksweg Noord werd vrijdagavond de auto van W. W. uit Geleen gestolen. De auto werd zondagmorgen teruggevonden in Beek. Een radio en een gereedschapskist bleken eruit verdwenen te zijn.
Vrijdagnacht werd ook de auto van C. W. uit Sittard gestolen. Hij had zijn vervoermiddel aan de Rijksweg Centrum te Geleen geparkeerd. De bestuurder had het de dief gemakkelijk gemaakt, want de contactsleutels staken erop.
In de Daalstraat werd zaterdagnacht de auto van L. V. uit Geleen gestolen. Beide laatstgenoemde auto's zijn

### Rit eindigde tegen biljart

# *BROMFIETSTER REED CAFE IN*

*SCHAESBERG, 3 januari — Oudejaarsdag om vijf uur 's middags wilde mej. H. uit Schaesberg met haar bromfiets, komende uit de richting Nieuwenhagen de links gelegen Graaf Johan Frederikstraat in SCHAESBERG inrijden. Ze verloor daarbij de macht over het stuur en schoot het trottoir op. De rit eindigde in het café van S., dat op deze hoek ligt. De bromfietster verbrijzelde de ruit van de voordeur en kwam tegen het biljart tot stilstand. De vrouw liep geen noemenswaardige verwondingen op.*

Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun dochtertje

**Anita Johanna Maria Helena**

P. J. H. Leny
M. H. Leny-Pawlowski

Kerkrade, 27 dec. 1971
B. Savelberglaan 109

Tijdelijk:
Ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid Sittard

---

HEERLERHEIDE

**H. A. Quaedvlieg**

TANDARTS

**praktijk hervat**

---

† Op 2 januari nam de Heer tot Zich ons lief zoontje en broertje

JOKE

in de leeftijd van 6 jaar.

J. Pijls
F. Pijls-Acampo
Pietje en Rosie

De Engelenmis zal gehouden worden op woensdag 5 januari om 10 uur in de parochiekerk van de H. Callistus te Neerbeek.

Condoleren aan het rouwhuis: Laurentiusstraat 1, van 9.30—9.45 ur.

---

Dankbetuuging van zus en harry
van ozen trouwdaag
aan eederein die op daïn daag
aan os öbbe gedag
die ei kadootje, of bloome of eine winsj
höbe gebrag of die 't dege mêt meziek of
met gezellige zaank
oet de groond van os hart heël veel bedank.

**Harry en Zus Huynen-Rouvroije**

Rijksweg 139 - Vilt

---

Enige kennisgeving

† Heden is op 57-jarige leeftijd, gesterkt door de Sacramenten der zieken en begeleid door de lieve zorgen van zijn vrouw en kinderen van ons heengegaan onze lieve broer, zwager en oom

**Jozef Maria Laurens Theo Cals**

Minister van staat

Roermond: T. Cals
Sittard: L. Custers-Cals
H. Custers en kind
Valkenburg: E. Smeets-Cals
H. Smeets en kinderen
Roermond: M. Cals
Apeldoorn: A. van Doesburg-Cals
C. van Doesburg en kinderen
Roermond: O. Cals
Heythuysen: J. Jochems-Cals
A. Jochems en kinderen

De begrafenis zal dinsdag 4 januari om 11.00 uur plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Paschalis, Wassenaarseweg, 's Gravenhage.

---

† Geheel onverwacht ging donderdagmiddag 30 december 1971 van ons heen mijn dierbare man en onze zorgzame vader

**Johannes Cornelis van Doorn**

op de leeftijd van 58 jaar.

Sittard: M. J. A. van Doorn-de Vos
H. van Doorn en verloofde
Durban (Zuid-Afrika): J. van Doorn
Zaandam: E. van Doorn
M. I. V. M. van Doorn-Smeets

Liever geen bezoek

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het R.K. Ziekenhuis „de Goddelijke Voorzienigheid", Walramstraat Sittard. Bezoekuren van 11-12 uur en van 14-16 uur.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 4 januari 1972 in de Sint Petrusstoel te Sittard om 11.15 uur, waarna de begrafenis plaats vindt op het R.K. Kerkhof aan de Wehrderweg. Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.45 uur.

---

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, ten gevolge van een noodlottig ongeval, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 32 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame en dierbare vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

**Jan Willem Wouters**

echtgenoot van

WILHELMINA MARIA VERJANS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Kerkrade: W. M. Wouters-Verjans
Bobby
Emiel

Familie Wouters
Familie Verjans

Kerkrade, 31 december 1971
Kaalheidersteenweg 154

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag 4 januari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.40 uur.
Heden, maandag, om 7 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

---

† Heden overleed tto onze diepe droefheid, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 87 jaar, mijn dierbare vader, zwager, oom en neef

**Peter Joseph Wolters**

weduwnaar van

MARIA ELISABETH STAMS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Sittard: J. H. H. Wolters
Familie Wolters
Familie Stams

Sittard, 31 december 1971.
Oude Limbrichterweg 31.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag 4 januari a.s. om 10.30 uur in de St. Pauluskerk (Limbrichterveld) te Sittard.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.
Heden, maandagavond om 7 uur gebedsdienst in de St. Pauluskerk Limbrichterveld.

Bezoek: Rouwkapel Ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

Enige en algemene kennisgeving

† In de gezegende leeftijd van 86 jaar nam God heden tot Zich mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

**Hermanus Gerardus van Veen**

echtgenoot van

ANNA MARIA RONKEN

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Sittard: A. M. van Veen-Ronken
Swelkhuizen: Jo Kehnen
Tonnie Kehnen-Beek
Mara, Jos, Egbert

Familie van Veen
Familie Ronken

Sittard, 1 januari 1972
Putstraat 36

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag 4 januari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.

De overledene zal worden herdacht heden maandag tijdens de avondmis van 7 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek: Rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze grote droefheid, na een noodlottig ongeval, in de leeftijd van 21 jaar, onze dierbare zoon en broer

**Wijnand Sunny Boy Doelitzsch**

De bedroefde familie:
Stein: V. Doelitzsch
Y. Doelitzsch-Dirksen
Grace
Mâbel
Richard
Peter
Geurty
Rudy
Veendam: Eddy
Enschede: Freddy
Delfzijl: Jeanne

Stein, 31 december 1971
Heerstraat Noord 128

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de St .Martinuskerk te Stein, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Kerensheide.

Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. Vertrek aan huis om 10.30 uur.

Eventuele bloemstukken kunt U laten bezorgen: Heerstraat Noord 128, Stein.

Beleefd verzocht deze begrafenis te willen bijwonen.

---

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

† In de Liefde en Vrede van Christus is heden na een kortstondige ziekte in het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van ruim 88 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder,

Mevrouw

**Rosalia Kauch**

echtgenote van wijlen

STANISLAUS MURAWA

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Murawa

Heerlen, 31 december 1971.
Corr.adres: Goselingstraat 108.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 4 januari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Einde. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk om 9.45 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 85 jaar, onze inniggeliefde vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

**Johannes Hombergen**

echtgenoot van wijlen

JOHANNA MAAS

Waubach, 31 december 1971

De plechtige uitvaart en begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 4 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Lauradorp, alwaar gelegenheid tot condoleren om 10.15 uur.

Gebedsdienst wordt gehouden heden maandag 3 jan. om 19.30 uur in bovengenoemde kerk.

---

† Tijdens de jaarwisseling 1971-1972, terwijl wij ons gereedmaakten voor de gelukkige viering daarvan, overleed geheel onverwacht in Gods Vrede, mijn lieve man, onze vader en grootvader

**Johannes Hubertus Heijnens**

weduwnaar van

THEODORA M. J. MASELAND

echtgenoot van

MARIA P. A. HUYGEN

oud-adjunctdirecteur van de Openbare Werken te Maastricht

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Kerkmeester van de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht

Erehoofdbestuurslid van de ARKA

Hij bereikte de leeftijd van 74 jaar.

Oss: M. P. A. Heijnens-Huygen
Geleen: Ben Heijnens
Nijmegen: Frans Heijnens
Jopie Heijnens-Weis
Caroline, Marjolein,
Frank, Leo
Horssen: Paul Heijnens
Finy Heijnens-Cresborn
Gennep: Maria Pieters-Heijnens
Emile Pieters
Henka

Oss, 1 januari 1972
Heidelaan 3.

De uitvaartdienst vindt plaats in de parochiekerk van het H. Sacrament te Oss Zuid, Willem II-Laan 1, op woensdag 5 januari 1972 om elf uur. Vanaf half elf gelegenheid tot condoleren in de kerk.

De begrafenis vindt plaats in aansluiting op de uitvaartdienst op het kerkhof van de H. Landstichting te Nijmegen.

Liever geen bezoek aan huis.

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij U kennis, dat God na een langdurige ziekte tot Zich heeft geroepen, na gesterkt te zijn door het H. Sacrament der Zieken, in het De Wever-ziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 62 jaar, mijn goede en lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, lieve opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Simon Winand Jozef Dumont**

echtgenoot van

HILDE EMILIE JOZEFINE HEINRICHS

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Bocholtz: H. E. J. Dumont-Heinrichs
Simpelveld: J. Vliegen-Dumont
A. Vliegen
Yvonne

Familie Dumont
Familie Heinrichs

Bocholtz, 31 december 1971.
Heiweg 40.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 5 januari 1972 om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst Heiweg 40 om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annoce als zodanig te beschouwen.

---

† Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons trouw lid,

de Heer

**Simon Dumont**

Zijn nagedachtenis zal bij ons in dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur, dirigent en leden
Kon. Philharmonie Bocholtz
Commissie van Bijstand

---

† Diep bedroefd delen wij U mede, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan in het Ziekenhuis te Eindhoven, voorzien van het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 75 jaar, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Willem Bakkes**

echtgenoot van wijlen

C. M. A. FRANSMAN

Wij nodigen U uit om samen met ons de H. Eucharistie te willen bijwonen op woensdag 5 januari a.s. om 13.30 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan, waarna begrafenis zal plaats hebben op de Begraafplaats Akerstraat Heerlen.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.15 uur in de kerk. Avondmis dinsdag a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk.

Heerlen: Mevrouw J. van Wijk-Bakkes
en kinderen
Heerlen: M. C. F. van Heumen-Bakkes
W. van Heumen en kinderen
Eindhoven: A. J. G. Bakkes en kinderen
Familie Bakkes
Familie Fransman

Heerlen, 31 december 1971
Heerlerbaan 13

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

---

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 71 jaar, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Johann Joseph Theunissen**

echtgenoot van

MARIA CAROLINA LENNERZ

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Schinveld: M. C. Theunissen-Lennerz
Schinveld: W. J. Theunissen-Peters
en kinderen
Schinveld: J. N. Theunissen-Verhooren
Amstenrade: M. C. Pruijn-Theunissen
en kinderen
Familie Theunissen
Familie Lennerz

Schinveld, 1 januari 1972
Beekstraat 43

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 5 januari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Bijeenkomst in de rouwkapel naast voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwachts, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 62 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame en lieve vader, broer, zwager, oom en neef

**Johann Wilhelm Heunen**

echtgenoot van

MARIA HUBERTINA CALS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Schinnen: M. H. Heunen-Cals
Mia en Bert
Tiny
Jessie
Familie Heunen
Familie Cals

Schinnen, 1 januari 1972
Groenenborgstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben woensdag 5 januari a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van St. Dionysius te Schinnen.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

Bezoek rouwkapel St. Janskliniek Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Op de eerste dag van het nieuwe jaar, nam afscheid van ons, na een langdurig maar geduldig gedragen lijden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 51 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, mijn dochter, onze schoondochter, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

**Mia van Balkom**

echtgenote van

**Wim Schepers**

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:
Geleen: W. Schepers
Boy Schepers
Emmy Schepers-Biermans - Bob
Guus Schepers
Toos Schepers-Seuren
Ron Schepers-Miep Hendrix
Marjo Schepers
Leon Schepers
Wed. van Balkom-Kromjong
Familie van Balkom
Familie Schepers

Geleen, 1 januari 1972
Mauritspark 14

De Eucharistieviering zal plaats heben op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de rectoraatskerk van de H. H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen, waarna begrafenis op Vouersveld.

Bijeenkomst Mauritspark 14, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur. Tot intentie van de overledene zal een avondwake worden gehouden dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

Tot onze grote droefheid ging heden van ons heen, in de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgvolle vader, mijn broer, onze zwager en oom

**K. A. Potrafke**

echtgenoot van

**M. R. C. Keulers**

Geleen: M. Potrafke-Keulers
Margot
Roel
Familie B. Büsse-Potrafke
Familie Keulers

Geleen, 30 december 1971
[illegible]

De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 4 januari, om 14.00 uur in de Hervormde kerk aan de Parklaan te Geleen, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in het zaaltje aan de kerk.

Na de dienst zal de overledene te ruste worden gelegd op de begraafplaats Vouersveld.

Bezoekuren: Rouwkapel Verpleegkliniek „De Weverziekenhuis" te Heerlen; dagelijks van 15.00-16.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis

---

†

Op Nieuwjaarsdag werd ons ontnomen na een langdurige, doch met geduld gedragen ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in het R.K. Ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

de Weledele heer

**Renier Hubertus Geurts**

echtgenoot van

mevrouw

**Gertrudis Elisabeth Hubertina Hannen**

Generaal der schutterij „St. Martinus" te Holtum
Oud-bestuurslid der Schuttersbond „Eendracht"
Begiftigd met het O.L.S.-insigne in zilver

De bedroefde familie:
Holtum: G. E. H. Geurts-Hannen
Holtum: J. F. R. Geurts
H. Geurts-van den Bergh
René en Truus
Holtum: F. P. J. Geurts
H. P. G. Geurts-Schaaf
René
Sittard: J. H. F. Geurts
J. F. G. Geurts-Schaaf
Ronnie
Holtum: A. C. M. Stoffels-Geurts
J. C. E. Stoffels
Brigitte
Familie Geurts
Familie Hannen

Holtum-Born, 1 januari 1972

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op woensdag 5 januari a.s. om 10.30 ur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.

Bijeenkomst: Philips Bentinckstraat 15, Holtum om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het R.K. Ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 11-12 uur en van 14.30-15.30 uur.

---

Voor de vele blijken van belangstelling, welke wij mochten ondervinden bij de opening van ons

*CHINEES INDISCH RESTAURANT*

**HONG KONG**

Streeperstraat 30, Schaesberg, tel. 04443 - 3426

zeggen wij onze hartelijke dank en hopen U nog menig maal als onze gast te mogen begroeten in dit nieuwe jaar 1972.

Alle gerechten kunnen worden meegenomen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden op 91-jarige leeftijd zacht en kalm overleden in het Mgr. Savelbergklooster te Heerlen, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder en tante

**Catharina P. H. Verstappen-Mesterom**

Lid van de H. Familie

echtgenote van wijlen

**Jan Hendrik Verstappen**

Nuth: J. Verstappen
E. Verstappen-Gerards
Heerlen: G. Simons-Verstappen
Terwinselen: A. Augenbroe-Verstappen
M. Augenbroe
Ubach over Worms: C. Schillings-Verstappen
M. Schillings
Eygelshoven: M. Brull-Verstappen
Fr. Brull
Somersby (Australië): V. Verstappen
J. Verstappen-Aarts
Heerlen: M. Verstappen
J. Verstappen-Vluggen
Heerlen: L. Verstappen
E. Verstappen-Lîlts
Heerlen: M. Brouwer-Verstappen
W. Brouwer
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Mesterom
Familie Verstappen

Heerlen, 31 december 1971
Correspondentie-adres: Stationsstraat 68, Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna begrafenis op de Begraafplaats Akerstraat.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in het Mgr. Savelbergklooster, Gasthuisstraat 2 te Heerlen.

---

†

Door een noodlottig ongeval is heden plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 65 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, zwager, oom en neef

**Leon Gerard van Weert**

weduwnaar van

**Maria Gertruda Paulissen**

echtgenoot van

**Hubertina Maria Louisa Rosa Klinkenberg**

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Stein: H. M. L. R. van Weert-Klinkenberg
Geleen: G. D. van Bergen-van Weert
J. C. M. van Bergen en kinderen
M. A. Elemans-van Weert
H. J. Elemans en kinderen
L. J. van Weert
G. M. S. van Weert-Grein en kinderen
Noorbeek: M. J. G. Florax-Pitti
A. W. G. Florax en kind
Familie van Weert
Familie Paulissen
Familie Klinkenberg

Stein-Kerensheide, 31 december 1971
Sanderboutlaan 20

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Kerensheide, waarna de begrafenis op het R.K. Kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

De rozenkrans zal worden gebeden dinsdagavond na de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden, waarin wij ons bevinden.

---

# Vandalen smeten duizenden eieren stuk in Roermond

**ROERMOND, 3 januari – Nog niet achterhaalde vandalen hebben tussen vrijdagmiddag en nieuwjaar 's middags ergerlijke vernielingen aangericht in enkele loodsen, de kantine en een kantoor van de Coöperatieve eiermijn Roveco aan de Prins Bernhardstraat in Roermond.**

Duizenden eieren zijn kapot gesmeten in de sorteerloodsen. Een even groot aantal hebben de vandalen meegenomen naar de kantine waar ze tegen het plafond en de muren zijn stukgegooid. Van een aangrenzend kantoor werden de deuren ingetrapt. In het kantoor is de hele administratie overhoop gehaald en deels kapot gescheurd en over de vloer gestrooid.

In verlaten woningen in de Roermondse Gulikerstraat hebben onbekenden — vermoedelijk een groepje jongeren — de afgelopen dagen driemaal achtereen gepoogd een fors nieuwjaarsvuur aan te steken. Er ging alleen wat achtergelaten huisraad in brand. De brandweer heeft dat vuur snel geblust.

Dieven hadden het op oudejaar in Roermond vooral op damestassen gemunt, in Roerzicht werd zo een tas ontvreemd uit een woning. Ook in de Graaf Reinaldstraat werd in een woning ingebroken en alleen een damestas weggehaald. Die tas werd later in een vijvertje achter de woning teruggevonden. De inhoud was eruit verdwenen. Er werd in dezelfde wijk ook nog een auto opengebroken waaruit eveneens twee damestassen zijn gestolen



## Officiële mededelingen



**GEMEENTE MAASTRICHT**

**Ophaaldienst kerstbomen**

De hoofddirecteur van Openbare Werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat in de periode van 3 tot en met 13 januari op de vastgestelde ophaaldagen van huisvuil, de gelegenheid wordt geboden oude kerstbomen bij de plastic huisvuilzakken op het trottoir te plaatsen.
De kerstbomen zullen dan met speciaal hiervoor bestemde vrachtauto's worden opgehaald.

De hoofddirecteur voornoemd,
J. J. J. v.d. Venne x

## GEBOORTEN

**Daniël,** dochter en zusje van Bert van den Boorn-Tiny van den Boorn-Quaden. Maastricht, Heugemermolenstraat 23.

**Alexander,** zoon van Piet Thewissen, Yvonne Thewissen-Paulissen. Bunde, Beukenlaan 16

## VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Op 4 januari 1972 vieren **H. Boosten en R. Boosten-Vermeeren,** hun 25-jarig huwelijksfeest. Receptie van 19.00-20.30 u. Maastricht, Andoornstraat 1.

**Jan Peeters en Gonnie Nijsen.** Swalmen, 29 december 1971. Boven-Boukoul 7.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

† Het heeft God de Almachtige behaagd heden plotseling tot Zich te roepen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 70 jaren, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, zwager, oom en neef

### Gerard Willem Sijben

echtgenoot van
MARIA PAULINA REINTJENS

De bedroefde familie:
**M. P. Sijben-Reintjens**
**kinderen en kleinkinderen**
**Familie Sijben**
**Familie Reintjens**

Valkenburg-Broekhem, 31 december 1971

Corr.-adres: Cremersstraat no. 25, Broek-Valkenburg
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Broekhem.

Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De Vigilieviering voor zijn zielerust wordt gehouden hedenavond om 7.30 uur.

De overledene ligt opgebaard in de Rouwkapel Tienschuurstraat te Valkenburg. Bezoekuur dagelijks van 5 tot 6.

---

† Het heeft God behaagd heden, vrij onverwacht, tot Zich te nemen, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 85 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, broer, behuwdbroer, oom en neef

### Christian Hubertus Savelkoul

echtgenoot van
CATHARINA ELISABETH HUBERTINA EVERTZ

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

**C. H. E. Savelkoul-Evertz**
**Familie Savelkoul**
**Familie Evertz**

Susteren, 31 december 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 4 januari a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van de H. Amelberga te Susteren.

Bijeenkomst Bejaardenhuis Kloosterstraat Susteren te 9.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

**Enige en algemene kennisgeving.**

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 57 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

### Maria Sibilla Offermans

echtgenote van
HENDRIK JOZEF EVERTZ

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Schaesberg: **H. J. Evertz**
Schaesberg: **Mevr. M. Crombach-Evertz**
**Ivonne**
**W. Jacobs**
Nieuwenhagen: **G. M. Logister-Evertz**
**W. J. Logister**
**Gerrie**
**Familie Offermans**
**Familie Evertz**

Schaesberg, 31 december 1971.
Baanstraat 90.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 5 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren in de dagkapel vanaf 10.45 uur. De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoekuren Chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 17.00 - 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 74 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

### Maria Theresia Reintjens

weduwe van
PETER SMEETS

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

**Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind**
**Familie Reintjens**
**Familie Smeets**

Schaesberg, 31 december 1971.
Pieterstraat 21.
Corr.adres: Europastraat 27, Schaesberg.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op dinsdag 4 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren in de dagkapel vanaf 10.45 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoekuren chapelle-ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 17.00 - 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Het heeft de Almachtige God behaagd, heden na een kortstondige ziekte tot Zich te nemen, in de ouderdom van 54 jaar, voorzien van de H. Sacramenten, mijn innig geliefde echtgenoot, broer, behuwdbroer, oom en neef

### Johannes Leonardus Frissen

echtgenoot van
THERESIA HUBERTINA KIKKEN

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Ulestraten: **Th. H. Frissen-Kikken**
**Familie Frissen**
**Familie Kikken**

Ulestraten, 31 december 1971
St. Catharinastraat 88

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 5 januari a.s. om 10.00 uur in de St. Catharinakerk te Ulestraten.

Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans wordt gebeden dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis St. Annadal te Maastricht, dagelijks van 3 tot 4 uur.

---

† In de Liefde en Vrede van Christus is heden na een langdurige ziekte in het De Weverziekenhuis te Heerlen van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 63 jaar, mijn innig geliefde man, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

de heer

### Theodoor Brouwer

echtgenoot van
MARIA VAN ROOY

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Hoensbroek: **Mevr. M. Brouwer-van Rooy**
Nuth: **Johanna Deckers-Brouwer**
**J. Deckers en kind**
Ede: **Henk Brouwer**
**G. Brouwer-van Kessel**
**en kinderen**
Brunssum: **Marianna Coort-Brouwer**
**A. Coort en kinderen**
Roermond: **Cor Brouwer**
Hoensbroek: **Annelies Brouwer en verloofde**
**Familie Brouwer**
**Familie van Rooy**

Hoensbroek, 31 december 1971.
Burg. Boshouwerslaan 12.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 4 januari 1972 om 10 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de Centrale Begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek. Bijeenkomst aan het rouwhuis Burg. Boshouwerslaan 12, alwaar gelegenheid tot condoleren van 9.10 - 9.30 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekuren elke dag van 2 - 3 uur en van 7 - 8 uur n.m.

Heden, maandagavond, wordt voor zijn zielerust gebeden in het monumentale kerkje aan de Markt om 19.15 uur.

---

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van het bestuurslid.

de heer

### Th. Brouwer

Zijn grote ijver, kameraadschap en plichtsbetrachting voor onze vereniging zal altijd in onze herinnering blijven voortleven.

**Voorzitter en bestuur en leden**
**van Invalidensportvereniging 'Hoensbroek'**

---

Heden overleed na een langdurig met geduld gedragen lijden in de De Wever Verpleegkliniek te Heerlen, in de ouderdom van 58 jaar, mijn inniggeliefde man, onze vader en schoonvader

### Peter Wilhelm Leeuwenhage

echtgenoot van
J. TH. LELIVELD

Heerlen: **G. H. Leeuwenhage-Römkens**
Drachten: **J. Th. Leeuwenhage-De Jong**
Heerlen: **P. W. Leeuwenhage**
Heerlen: **J. J. Leeuwenhage**

Heerlen, 30 december 1971.
Past. Erensstraat 9.

De begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 4 januari a.s. op de algemene begraafplaats Imstenrade-Heerlen om 12.45 uur.

Bijeenkomst aan het rouwhuis om 12.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid na een langdurig met geduld gedragen lijden voorzien van het H. Sacrament der Zieken in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade in de leeftijd van 62 jaar mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer en oom

### Johan Nicolaas Hubert Jägers

echtgenoot van
ERNA GERTRUD BOMBACH

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

De diepbedroefde familie:
**Mevr. E. G. Jägers-Bombach**
**kinderen en kleinkinderen**
**Familie Jägers**
**Familie Bombach**

Eygelshoven, 31 december 1971
Op de Roskamp 1

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 4 januari a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren, vanaf 9.45 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in volledige overgave aan Gods H. Wil, voorzien van de laatste H. Sacramenten der Stervenden, in de ouderdom van 69 jaren, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader en opa

### Anton Bischoff

echtgenoot van
JOHANNA BRAND

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Brunssum: **Mevr. J. Bischoff-Brand**
**W. H. Bischoff**
**M. C. Bischoff-Raets**
Nieuwstadt: **J. H. Bischoff**
**M. C. J. Bischoff-Willems**
**Sonja en Luc.**
Kerkrade: **J. A. Bischoff**
**P. F. M. Bischoff-Knooren**

Brunssum, 31 december 1971
Eggelaan 33

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis heeft plaats op dinsdag 4 januari 1972 te 11 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Egge-Brunssum.

Geen gelegenheid tot condoleren.

Bijeenkomst aan de St. Jozefkerk om 10.50 uur.

Heden maandag om 19.30 uur zal in voornoemde kerk een H. Mis worden opgedragen voor zijn zielerust.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de vrede des Heren is, op de leeftijd van 86 jaar, voorzien van de laatste H. Sacramenten, van ons heengegaan onze dierbare vader, schoonvader, broer, schoonbroer, grootvader, overgrootvader, oom en neef

de Heer

### Hendrik Joseph Haan

weduwnaar van
MARIA GERTRUD RöMKENS

De bedroefde familie:
**P. Haan**
**J. Haan-Schmitz**
**kinderen en kleinkinderen**
**J. Haan**
**T. Haan-Wolters**
**kind en kleinkinderen**
**T. Vonken-Haan**
**P. Vonken**
**M. Smeets-Haan**
**J. Smeets**
**kinderen en kleinkinderen**
**Familie Haan**
**Familie Römkens**

Waubach, 1 januari 1972
Bejaardencentrum „Heereveld"

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 5 januari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Waubach.

Gelegenheid tot condoleren van 9.15 tot 9.45 uur in het Bejaardencentrum.

De rozenkrans zal worden gebeden dinsdag 4 januari om 19.30 uur in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Bejaardencentrum. Bezoekgelegenheid van 18 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---



---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 75 jaar, in de Verpleegkliniek te Brunssum, onze onvergetelijke vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

### Cornelus Derks

echtgenoot van wijlen
VICTORIA FILLA

Wilt hem in Uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie :
Brunssum: **K. Derks**
**M. Derks-Baetsen**
Treebeek: **K. Peulen-Derks**
**J. Peulen**
Hoensbroek: **S. Storms-Derks**
**W. Storms**
Hoensbroek: **Th. Moonen-Derks**
**Fr. Moonen**
**Zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen**
**Familie Derks**
**Familie Filla**

Brunssum, 31 december 1971.
Corr.adres: W. Storms, Voltalaan 65 Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 4 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek, waarna begrafenis op het St. Barbara kerkhof aldaar.

Heden, maandagavond om 19.00 uur, zal er voor zijn zielerust de rozenkrans worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Heden overleed geheel onverwacht mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader en grootvader

### Willem de Boone

echtgenoot van
PAULINE HOMBURG

in de ouderdom van 77 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **P. de Boone-Homburg**
Groningen: **W. N. P. de Boone**
**F. G. de Boone-Pasman**
**Wim**
Heerlen: **N. F. de Boone**
**A. de Boone-Pasman**
**Paul**
**Helene**
**Nicolle**

Heerlen, 31 december 1971
Vorstenstraat 10

De crematie zal plaats vinden op woensdag 5 januari a.s. om 14.05 uur te Dieren, aula I.

Bijeenkomst in het crematorium, Imboslaan 6 om 13.45 uur.

De overledene ligt opgebaard in „de Regenboog", Meezenbroekerweg A13. Bezoek van 3-4 uur.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 86 jaar, mijn goede en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef,

### Johannes Mofers

echtgenoot van
HENRIëTTA ANTOINETTA BUSCH

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Nieuwenhagen: **Mevr. H. A. Mofers-Busch**
Nieuwenhagen: **H. J. Mofers**
**E. Mofers-Coenen en kinderen**
Kerkrade-West: **A. M. A. Odekerken-Mofers**
**M. E. J. H. Odekerken**
**en kinderen**
Heerlen: **Fr. Mofers**
**M. H. Mofers-Bresser**
**kinderen en kleinkind**
Nieuwenhagen: **K. G. Mofers**
**A. M. Mofers-Schmitz**
**en kinderen**
Nieuwenhagen. **D. T. H. Hanssen-Mofers**
**J. Hanssen en kind**
**Familie Mofers**
**Familie Busch**

Nieuwenhagen, 31 december 1971
Hoogstraat 36

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op woensdag 5 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Bijeenkomst aan de Chapelle-Ardente, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, om 9.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

Rozenkransgebed dinsdagavond om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren Chapelle-Ardente van 18.00 tot 18.15 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed, vrij plotseling, voorzien van het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 82 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

### Antoon Joseph Nelissen

echtgenoot van wijlen
MARIA HELENA EVERS

Susteren: **L. Nelissen**
**M. Nelissen-Tops en kind**
Nieuwstadt: **M. Klaasen-Nelissen**
**H. Klaasen en kind**
Susteren: **T. Kanders-Nelissen**
**J. Kanders en kinderen**
Susteren: **P. Nelissen**
**M. Nelissen-Schulpen**
**en kinderen**
**Familie Nelissen**
**Familie Evers**

Susteren, 1 januari 1972
Heidestraat 8

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 5 januari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Mariaveld-Susteren.
Bijeenkomst: Heidestraat 8, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

Hedenavond om 7 uur rozenkrans en dinsdagavond om 7 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: Rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 uur tot 15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Met droefheid delen wij U mede, dat heden op 84-jarige leeftijd van ons is heengegaan, in het Pius-Centrum te Hoensbroek, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager en oom

### Paulus Lindelauf

echtgenoot van wijlen
KLARA MAGER

**F. Schrijvers-Lindelauf**
**J. Schrijvers**
**kinderen en kleinkinderen**
**P. Lindelauf**
**G. Lindelauf-Maas**
**kinderen en kleinkind**
**Familie Lindelauf**
**Familie Mager**

Heerlen, 2 januari 1972
Heemskerkstraat 81

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op donderdag 6 januari a.s. om 10 uur in de kapel van het Pius-Centrum te Hoensbroek, waarna begrafenis op de Begraafplaats Akerstraat Heerlen.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in voornoemde kapel.
Rozenkransgebed woensdag a.s. om 19 uur in de kapel van het Pius-Centrum.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

---

† In de Vrede van Christus is van ons heengegaan onze dierbare medebroeder

### Br. Hilarius Eijssen

op 72-jarige leeftijd

Hij was 37 jaar lid van de congregatie van de Broeders Franciscanen te Bleijerheide.

Namens de familie en medebroeders:
**Br. Ignatius Reusken, overste**

Bleijerheide, 31 december 1971. Sint Maria ter Engelen. De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 4 januari 1972 om 10 uur in de kapel van het klooster Sint Maria ter Engelen te Bleijerheide, waarna de begrafenis volgt op het kloosterkerkhof.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de heilige eucharistieviering, heden, maandag, om 19.00 uur in bovengenoemde kapel.

---

Voor de belangstelling en deelneming, ons betoond bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot

de heer

### Anton Stegh

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

**W. A. GRONOWSKI**

Hoensbroek, januari 1972
Prof. Zernikstraat 28

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op zaterdag 8 januari 1972 om 19.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

---

## OVERLEDEN

† **Mathieu Mortiaux,** oud 44 jaar. Maastricht, Prof. Crahaystraat 14. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 3 januari om 10 uur in de parochiekerk van de H. Familie Wyckerveld te Maastricht. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Calvariënberg dagelijks van 3 tot 4 uur.

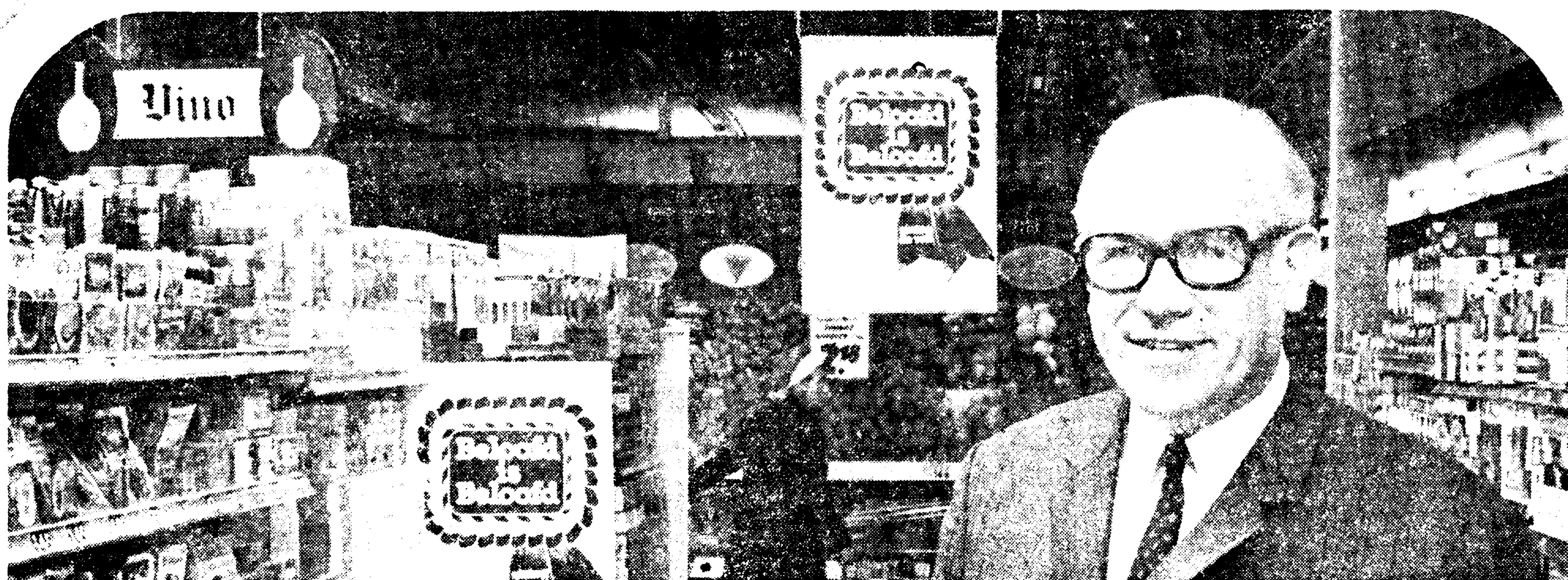
† **Harrie Vroegop,** oud 72 jaar echtgenoot van Barbara Drinkwaard. Maastricht, Tillystraat 28. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 3 januari om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes Wittevrouweveld Maastricht. De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44—48 Maastricht.

† **Hubertus Dierx,** oud 79 jaar, echtgenoot van Catharina Evers. Herten. De plechtige Eucharistieviering wordt heden gehouden te 10 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst Veestraat 15 om 9.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

† **Hubertina Anna Maria Raemaekers, weduwe** van Joseph den Hollander. Roermond. De plechtige Eucharistieviering vindt heden plaats in de Munsterkerk te Roermond te 14.30 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen" te Roermond. Gelegenheid tot condoleren in de Munsterkerk vanaf 14 uur.

† **Wilhelmus Hubertus Heynen,** oud 67 jaar, echtgenoot van Maria Margaretha Gubbels. Swalmen, Kerkstraat 1. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 4 januari te 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.

† **Arnoldus Ludovicus van Engelen,** oud 82 jaar, echtgenoot van Sophia Wilhelmina Elisabeth Lafleur. Roermond, Dr. Leursstraat 31. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 4 januari te 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen". Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk




De heer D.L. de Bruyn, Voorzitter van de Raad van Bestuur van Simon de Wit n.v.

# 'We beloven u dat wij voor 100 belangrijke dagelijkse produkten de prijzen dit hele jaar niet zullen verhogen. Beslist niet!'

Ja, voor 100 produkten, die u elke dag, elke week voor uw huishouding nodig hebt, hebben we per 1 januari de prijzen onveranderlijk vastgelegd. Zodat we u kunnen garanderen* dat deze prijzen vanaf vandaag het hele jaar 1972 precies even laag zullen blijven.

## Uw huishoudgeld

Ja, u hebt het in alle kranten kunnen lezen. Ook dit jaar zullen de meeste prijzen geleidelijk aan weer aardig stijgen. In 't begin heeft u daar misschien nog niet eens zo veel last van. Maar na een maand of wat denkt u ineens: „Hé, ik dacht toch, dat die jam vorige week nog een dubbeltje goedkoper was". Of: „Hoe kan dat nu? Dat blik doperwten is alweer 5 cent duurder!" En zo gaat 't door.

Tot u aan het eind van het jaar heel duidelijk merkt in uw huishoudportemonnee, dat u ècht op de kleintjes moet gaan passen!

## Onze belofte

Om u dit jaar nu eens wat meer zekerheid te geven in het ingewikkelde prijzen-bos hebben we 100 produkten in prijs voor u vastgelegd. Prijzen dus, waar u het hele jaar op kunt rekenen. Voor vrijwel allemaal levensmiddelen en gebruiksartikelen, die u dagelijks nodig hebt. Brood is erbij. Koffie, thee, zuivel, broodbeleg, wasmiddelen, frisdranken, bier... enfin noemt u maar op wat u zo wekelijks op uw eigen boodschappenlijstje tegenkomt. U vindt ze alle 100 duidelijk aangegeven in de winkels.

## Hoe Simon de Wit dat kan?

Op zichzelf is dit vaste-prijzen-plan van ons natuurlijk gewoon een kwestie geweest van heel precies rekenen. En daarbij bleek, dat we door verschillende aanpassingen naar boven en naar beneden, maar ook door bepaalde artikelen voor langere termijn in te kopen, tot een interessante lijst konden komen.

Een lijst van 100 belangrijke dagelijkse produkten. Voor bijzonder reële prijzen. Kijkt u zelf maar.

Hiernaast vindt u alle prijzen op een rij. En... bedenkt u wel: alle honderd prijzen durven we het hele jaar voor u te garanderen!

## En... zoals u van ons gewend bent!

Als u nu denkt, dat het met die 100 vaste prijzen bij ons nu ineens een saaie boel wordt, hebt u het mis. Zoals altijd kunt u ook dit jaar weer rekenen op vele bijzonder voordelige aanbiedingen. Elke week opnieuw. Met werkelijk interessante kortingen.

Profiteer ervan. Ook dàt scheelt u aardig in uw portemonnee!

## *Eén voorbehoud

Eerlijk is eerlijk, natuurlijk kunnen er ook dit jaar weer een aantal algemene prijsmaatregelen komen, waarop wij als Simon de Wit helaas geen invloed hebben. Dus wanneer hierdoor een enkele prijs omhoog moet, zullen ook wij ons daaraan moeten houden. Maar dit zullen hoogstens uitzonderingen zijn.

Als het aan ons ligt, blijven *alle* 100 prijzen precies zo laag als ze nú zijn.

## Kwaliteits-garantie

Het spreekt eigenlijk vanzelf: natuurlijk garanderen we de kwaliteit van al onze produkten. Zowel kwalitatief als inhoudelijk zal er in 1972 niets veranderen. Dus mocht u toevallig eens een klacht hebben, kom dan gerust terug. Als een produkt niet goed is - en ja, dat kan toch wel eens een heel enkel keertje voorkomen - dan krijgt u direct uw geld terug. Zonder problemen. Ook dàt is beloofd!

**Beloofd is beloofd bij**

# simon de wit

# Alle 100 prijzen op een rij

Als u alle prijzen hieronder eens even rustig bekijkt, zult u ontdekken dat het erg plezierige prijzen zijn voor produkten, die u heel regelmatig nodig hebt. Een handige tip daarom: knip de lijst uit en bewaar hem. Dan hebt u het hele jaar een handige boodschappenlijst bij de hand. Een lijst bovendien waar u ons rustig aan kunt houden. Want beloofd is beloofd!

## Koude en warme dranken, snacks enz.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Korting koffie | dubbelpak 500 gram bonen | 3.18 |
| 2. Ceylon thee | 250 gram zak | 1.40 |
| 3. Derby-poederkoffie | 50 gram pot | 1.25 |
| 4. Koffiefilters no.2 | 80 stuks in doos | 1.00 |
| 5. Koffiefilters no.6 | 80 stuks in doos | 1.80 |
| 6. Pils | halve literfles | 52 |
| 7. Limonadesiroop | fles 0,6 liter sinaasappel, citroen, frambozen, grenadine | 1.29 |
| 8. Cola | hele literfles | 79 |
| 9. Gecondenseerde melk | zonder suiker 170 gram blik | 37 |
| 10. Melk | lang houdbaar literpak | 74 |
| 11. Midi melk | laag vetgehalte lang houdbaar literpak | 71 |
| 12. Cholita | chocolademelk 0,2 l-liter, flesje | 29 |
| 13. Dagverse melk | in al onze s-markten literpak | 71 |
| 14. Karnemelk | literpak | 58 |
| 15. Cocoskoeken | 12 stuks in doos | 80 |
| 16. Goudspritsen | 12 stuks in doos | 80 |
| 17. Hazelnootkoeken | 12 stuks in doos | 80 |
| 18. Koffiekoeken | 18 stuks in doos | 80 |
| 19. Speculaas | 250 gram pak | 59 |
| 20. Repen melk | 5 stuks, bundel | 98 |
| Repen puur | 5 stuks, bundel | 98 |
| 21. Repen hazelnoot | 5 stuks, bundel | 1.08 |
| 22. Blokrepen hazelnoot | 100 gram, per stuk | 75 |
| 23. Kroketten | diepvries 4 stuks | 85 |
| 24. Bitterballen | diepvries 9 stuks | 79 |

## Voor ontbijt en lunch

| | | |
|---|---|---|
| 25. Bruin brood | Heel gesneden | 78 |
| 26. Wit brood | Heel gesneden | 78 |
| 27. Fries Roggebrood | "Bråvding" dubbel pak | 49 |
| 28. Zaanse eierbeschuit | rol | 41 |
| 29. Ontbijtkoek | A-kwaliteit 380 gram stuk | 75 |
| 30. Margarine | Zilvermerk 250 gram, 2 pakjes voor | 69 |
| 31. Plantenmargarine | kuipje 250 gram | 57 |
| 32. Klaverhoning | 225 gram kuipje | 1.15 |
| 33. Hazelnootpasta | 500 gram emmertje | 1.98 |

AUTO'S & MOTOREN

# Sigma. Eén naam voor één toekomst.

Sigma Coatings is de naam waaronder Pieter Schoen, Vrossieau en Vettewinkel van vandaag af samenwerken. Om door bundeling van [illegible] research en know-how nog betere produkten en nog betere service te kunnen bieden.

De vertrouwde Pieter Schoen, Varossieau en Vettewinkel merken blijven gewoon in de markt. Nieuw is de zekerheid dat achter elk produkt nu niet één, maar drie van de grootste namen in de verfchemie staan.

Pieter Schoen, Varossieau en Vettewinkel. Namen die geschiedenis maakten en niet één-twee-drie vergeten zullen zijn.
Maar hoe trots wij ook zijn op de resultaten van onze individuele [illegible] in een toekomst samen.
Die toekomst heeft nu een naam. Sigma.

**SIGMA COATINGS BV**

[illegible] 14, Uithoorn Tel. 02975-[illegible], telex 13142 Sigma

Sigma Coatings BV is een bundeling van Pieter Schoen, Varossieau en Vettewinkel / Sigma Coatings heeft als werkterrein: verven, lakken en coatings voor alle toepassingen: verven en lakken voor industrie en constructie, scheepsverven, alle produkten voor huisschilder en doe-het-zelver enz., enz. / Sigma Coatings heeft 12 fabrieken in Nederland, meer dan 100 vestigingen en verkooporganisaties over de gehele wereld met in totaal ruim 2.000 medewerkers.

# Limburgs Sport Dagblad

Maandag 3 januari 1972

Directeur: Drs. J. P. S. van Neerven; wnd. hoofdredacteur: J. J. Groen — Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. — Redactie Sport — Nobelstraat 21 — Heerlen — Telefoon 718100

## Lambert Verdonk voor tachtig mille gekocht door Marseille

door Nico Jessen

HOENSBROEK, 3 jan. — Lambert Verdonk (27) uit Hoensbroek heeft oudejaarsavond een kontrakt getekend bij Olympique Marseille. De verbintenis tussen de Franse kampioensploeg en de ex-internationaal, die tot nu toe lid was van Go Ahead Eagles, is aangegaan voor een tijdsduur van 2½ jaar. Naar verluidt bedraagt de transfersom 80.000 gulden.

De afgelopen dagen was Lambert Verdonk te vinden in zijn vroegere woonplaats Hoensbroek, die hij ondanks zijn omzwervingen bij PSV, Sparta, NEC en Go Ahead Eagles, niet vergeet. „Vooral tijdens de feestdagen verlang ik erg naar Limburg", zegt hij, maar laat er onmiddellijk op volgen dat dit niets te maken heeft met heimwee. „Als beroepsvoetballer voel ik me thuis bij elke club die mij goede voorwaarden biedt. Dat laatste is zeker het geval bij Olympique. Ik had nooit gedacht dat ik nog eens in zo'n topploeg zou terechtkomen. En dan te bedenken dat ik in juli bijna naar VVV in Venlo was gegaan".

### Kans gegrepen

Lambert Verdonk heeft zijn kans gegrepen op 24 november. Hij speelde toen in Marseille met een selectiegroep, bestaande uit spelers komende uit de streek van de zogenaamde Grand Delta, tegen Feyenoord. „In die ontmoeting draaide ik geweldig goed. Het leek of ik al jaren met topspelers als Skoblar, Magnusson en Gress had gespeeld. Feyenoord verloor met 2—0. Knapen als Laseroms en Israël deden soms vervelend tegen me, maar ik had mijn doel bereikt", zo schildert Lambert Verdonk de strijd waarin hij duidelijk zijn visitekaartje toonde.

„Olympique Marseille wordt geleid door „monsieur" Leclère, directeur van enkele toonaangevende kranten", verduidelijkt Lambert. „In de archieven van zijn sportredacties vindt men de prestaties en analyses van de bekende internationale spelers. Ook van mijn loopbaan, speltype, de sterke en zwakke punten beschikt men over uitvoerige gegevens. Daaruit blijkt weer eens dat het goed is geweest, dat ik destijds als negentienjarige durfde te debuteren in het Nederlands elftal. Alleen wanneer je interlands hebt gespeeld beteken je iets op de internationale voetbalmarkt".

Lambert en zijn vrouw Thea zien intussen niet op tegen het Franse avontuur. Beiden zijn het erover eens dat zij inmiddels vertrouwd zijn geraakt met verhuizings- en aanpassingsproblemen. Wel zien zij de Franse taal voorlopig als een behoorlijk obstakel.

„Maar — zegt Lambert — enkele Nederlanders in Marseille hebben we al uitgenodigd eens te komen praten om ons te helpen. Mijn ploegmakkers Skoblar, Gress, Magnusson en trainer Leduc spreken allemaal Duits. Ik vind het heerlijk als ik eraan denk met deze mensen binnenkort te kunnen samenspelen"

### Twee buitenlanders

Dat „binnenkort" zal nog even duren. Voorlopig zal Lambert namelijk nog niet voor competitiewedstrijden worden ingezet. Er mogen ook in Frankrijk slechts twee buitenlanders worden opgesteld. Lambert Verdonk: „Wanneer Magnusson of Skoblar gebiesseerd raken staat mijn entree niets meer in de weg. Skoblar blijft ook de volgende competitie bij Olympique. Magnusson vertrekt echter waarschijnlijk na dit seizoen. Dat schijnt een van de redenen te zijn waarom men mij heeft aangetrokken. Volgens de voorzitter krijg ik voldoende tijd om me aan te passen. Men heeft het volste vertrouwen in mij. Ik zelf ben ervan overtuigd dat mijn spel snel beter zal worden dan in Nederland. Bij mijn laatste twee clubs NEC en Go Ahead kwam ik niet helemaal uit de verf. Mijn spel was anders dan dat van mijn clubmakkers. Vooral bij NEC. Dat is een formatie van doordouwers, waarin ik met mijn individuele acties niet thuishoorde. In Frankrijk komt een solist meer aan zijn trekken".

Lambert Verdonk vindt dat het Nederlandse spelpeil hoger is dan het Franse. Maar volgens hem speelt men in Frankrijk aantrekkelijker voetbal. „Marseille staat nu weer drie punten voor op Nantes en Metz", zegt Lambert die ook weet te melden dat het gemiddeld aantal toeschouwers bij Olympique 25.000 bedraagt en dat de club ondanks de hoge uitgaven toch winst maakt. „Weet je dat men voor een zitplaats bij een Europacupwedstrijd grif honderd gulden neertelt?"

Lambert Verdonk is intussen al goed ingelicht over zijn nieuwe werkgever. Enthousiast vertelt hij dat de ploeg regelmatig naar de Franse Alpen trekt wanneer het in Marseille te heet is. Ook heeft hij duidelijk kunnen constateren, dat het Nederlands voetbal in Frankrijk een goede naam heeft. „De Europese titels van Feijenoord en Ajax hebben daaraan meegewerkt", zegt de man die woensdag met Olympique een wedstrijd speelt tegen een buitenlandse ploeg.



Op de foto: Lambert Verdonk en zijn echtgenote Thea tonen de foto's die er gemaakt werden van de ondertekening van het kontrakt in het kantoor van Olympique te Marseille.



Oud is hij wel, die Avery Brundage, maar hij weet het nog wel te zeggen.

Strenge maatregelen voor Sapporo

## Brundage stuurde waarschuwing aan NOC's

LAUSANNE, 3 januari. — Van Avery Brundage aan het begin van het nieuwe jaar geen goede wensen. Integendeel. De grijze, 84-jarige president van 't Internationaal Olympisch Comité dreigt met rigoureuze maatregelen tegen degenen die de regels van het IOC overtreden.

In een ongewoon scherp gesteld rondschrijven aan de Nationale Olympische Comités van de landen die in februari 1972 deelnemen aan de Olympische winterspelen van Sapporo (Japan) zegt de Amerikaan: ik deel u mede dat elk land dat door de inschrijving van een bepaalde atleet of ploeg de IOC-reglementen overtreden blijkt te hebben de uitsluiting van zijn gehele afvaardiging riskeert". Hiermee waarschuwt Brundage de NOC's, die zelf bepalen of een deelnemer als amateur kan worden beschouwd of niet.

## Het wonder

door Will J. Poulssen

De resterende oliebollen en wafels zullen Kurt Linder gisteravond bijzonder goed hebben gesmaakt. Immers: zorgt me daar zijn club PSV voor een regelrecht voetbalwonder door het roemruchte Feyenoord met 2—0 te verslaan. Nu zijn er natuurlijk lieden die de nederlaag van de Rotterdamse ploeg in Eindhoven toeschrijven aan de afwezigheid van Willem van Hanegem en het vroegtijdig verdwijnen van Dick Schneider. Dat heeft natuurlijk een duit in de bekende zak gedaan, maar dán nog is en blijft de overwinning van de PSV-ers een opmerkelijk feit.

Laten we even terugdenken aan de diepe poel van pure ellende waardoor de ploeg uit de „Lichtstad" de laatste maanden moest waden. De ene teleurstelling was nauwelijks vergeten of de andere diende zich alweer aan. Er waren nauwelijks nog aanhangers die in het kunnen van „hun" roodwitten geloofden. Ja, wat is er niet geschreven en gesproken over de PSV-malaise? En met hoeveel oorzaken zijn de experts wel niet komen aandragen om de slechte gang van zaken te verklaren? Het lag daarbij min of meer voor de hand dat trainer Kurt Linder bij velen de rol van de zondebok vervulde. Trainers zijn bij een dergelijke situatie immers bijna altijd het doelwit voor felle kritiek.

Het PSV-bestuur heeft tijdens het dieptepunt gelukkig het hoofd koel weten te houden en Kurt Linder niet als zondebok de woestijn ingestuurd. Dit bestuur zorgde ervoor dat de rust in de ploeg niet nóg meer op de proef werd gesteld door het nemen van overhaaste beslissingen zoals het ontslaan van de trainer. Deze gang van zaken wijst op een goed en doordacht beleid en vertrouwen in de capaciteiten die Kurt Linder ontegenzeggelijk bezit. In dit licht bezien is de zege van PSV op Feyenoord niet zo verwonderlijk. Ook al miste de Rotterdamse ploeg Willem van Hanegem en (gedeeltelijk) Dick Schneider. Per slot van zaken is Feyenoord — ook zonder dit tweetal — nog altijd een tegenpartij om met enig ontzag tegenaan te kijken. Daarom ook mogen tal van semiprofclubs iets leren uit het voetbalwonder, dat zich gisteren in Eindhoven voltrok.......

# NEC STRUIKELDE OVER MANDEKKING VAN MVV



Het eerste PSV-doelpunt, gescoord door Johan Devrindt uit een door Willy van der Kuylen genomen vrije trap. Theo Laseroms (geheel rechts) kan niet meer ingrijpen. Naast hem Oeki Hoekema.

PSV's herstel tegen Feyenoord:

## Doodsteek voor competitie

EINDHOVEN, 3 jan. — Was het 't gemis van Wim van Hanegem, het uitvallen van Dick Schneider (trap tegen het rechteroog van de te hoog schoppende Johan Devrindt), of speelde PSV zoals het een naaste belager van Ajax en Feijenoord — aan het begin van de competitie — betaamt. De nederlaag van Feijenoord in Eindhoven vindt zijn oorzaak in een combinatie van genoemde punten. Wim van Hanegem werd gemist, de aanvallende acties van de opkomende Dick Schneider evenzeer, maar zwaarder dan het gemis op het veld woog de positieve uitwerking die hun absentie op de instelling van de PSV'ers had.

PSV, toch al geladen aan de start, omdat men na de 4—3-overwinning op Anderlecht de moeilijke periode als afgelopen beschouwt, geloofde in winstkansen. Presteerde FC Twente het in Rotterdam niet om Feijenoord-zonder-Wim-van-Hanegem te verslaan, dan moest het PSV, hoe diep in de put ook, lukken de ploeg van Happel voor eigen publiek klein te krijgen. Een instelling die de Eindhovense ploeg succes bracht, al blijft het overdreven om van een herboren PSV te spreken. De ploeg van Linder zegevierde dankzij deze instelling over een Feijenoord, dat verder voorlopig zonder de druk van het moeten winnen de competitie afwerkt. Want hoe mooi de overwinning voor het herstel van PSV is, voor de competitie is het de doodsteek. Ajax heeft zijn voorsprong tot vier punten vergroot en voorlopig komen Israel en zijn mannen daar niet meer aan.

Middenvelder Willy van der Kuylen groeide uit tot de beste man van het veld. Verdedigend stond hij zijn onzeker spelende defensie uitstekend bij en aanvallend bestond zijn taak uit het in de diepte sturen van Johan Devrindt en Oeki Hoekema. Vooral in de snelheid van Hoekema verslikte Feijenoord zich danig.

Met veel kunst en vliegwerk konden aanvoerder Rinus Israel en Eddy Treytel tot halverwege de tweede helft de stand op 0—0 houden. Feijenoord moest daarbij enkele keren naar de noodrem grijpen. PSV merkte dat het publiek als vanouds achter zijn elftal stond en putte daaruit de inspiratie om toe te slaan. Een vrije trap van Willy van der Kuylen werd door Johan Devrindt tot 1—0 gemaakt en nauwelijks drie minuten later werd het na voorbereidend werk van Hoekema door de Belg 2—0.

Scoreverloop: PSV-Feijenoord 2—0 (0—0). 78e min. Devrindt 1—0, 82. Devrindt 2—0. Scheidsrechter: L. van Ravens. Toeschouwers: 21.000.

NIJMEGEN, 3 jan. — Het heeft weinig gescheeld of het knap verdedigende MVV had bij NEC de volle winst gepakt. De Maastrichtenaren die met nog een kwartier te spelen tot veler verrassing hun defensieve taktiek wisselden voor een aanvallende, kregen acht minuten voor het einde hun enige en allermooiste kans om het povere duel in hun voordeel te beslissen. Redel verscheen na een grove dekkingsfout in onbelemmerde positie voor doelman De Bree, wiens uitgestoken vuist min of meer toevallig een treffer voorkwam. Overigens was MVV best tevreden met 0—0, hetgeen trainer Knobel na afloop ondubbelzinnig onderstreepte. „We hebben de mandekking konsekwent toegepast en daarop is NEC gestruikeld. We zijn erin geslaagd het zelfvertrouwen van NEC te kwetsen. Daarnaast is het feit dat de tegenstander een strafschop miste voor ons van stimulerende invloed geweest."

### *Het bleef 0-0 in De Goffert*

NEC's werklust ging tijdens het langdurige overwicht niet gepaard met klasse, tempo en inzicht. Daarom bleef MVV, geïnspireerd door de overal opdoemende Gerard Hoenen tot het laatste signaal van scheidsrechter Van Gemert op de been. Bij NEC werd de niet geheel fitte aanvalsleider Janssens heel knap uitgeschakeld door Herben. Het was ook Herben, die in de 24e minuut de op het doel van Körver jagende De Jong bij zijn shirt vasthield en daarvoor werd gestraft met een penalty. Maar tot grote vreugde van MVV schoot Janssens vanaf de witte stip naast.

### Redder Körver

MVV, dat slechts sporadisch tot tegenakties kwam, heeft in de eenzijdige tweede helft waarin Knobel Dijkstra voor de falende Mares had ingezet, de orkaan knap doorstaan. Al moet worden gezegd, dat de Maastrichtse ontreddering een paar maal zeer nabij is geweest. Maar toen ontpopte uitblinker doelman Frans Körver zich als redder in uiterste nood door vlammende schoten van De Jong en Jan Peters over zijn doel te stompen. MVV haalde juichend de eindstreep, maar mokte in de kleedkamer toch nog enkele ogenblikken na over de gemiste kansen in het laatste kwartier (Redel en Dijkstra) en over het uitblijven van een verwacht fluitsignaal, toen de overigens te zelfzuchtige Brokamp door Pijs werd gevloerd.

**NEC-MVV 0—0**
**NEC: De Bree-Kornelis, J. Peters, Pijs, Mellaard-Kamps, Kronshorst, Jan Peters-Thijssen (v. Deinzen), Janssens, De Jong.**

**MVV: Körver-Pleumeekers, Lacroix, Herben, Klingen-Den Rooyen, Bonfrère, Hoenen-Mares(Dijkstra), Redel, Brokamp.**

**Scheidsrechter: Van Gemert**
**8500 toeschouwers.**



Door een straffe mandekking en een wederom excellente doelman Frans Körver slaagde MVV er in de NEC-aanvallers het scoren te beletten. Op de foto van links naar rechts: François Herben, Frans Thijssen, Jos Klingen en Theo de Jong.

## Keller reed wereldrecord op de 500 m.

INZELL, 3 jan. — Met een in triomf hoog geheven rechterarm heeft de Münchener Erhard Keller gistermiddag in Inzell zijn ereronde gereden voor 3500 wild enthousiaste toeschouwers. Zojuist had de Olympische kampioen zijn eigen wereldrecord op de 500 meter met 12/100 seconde verbeterd en gebracht op de fantastische tijd van 38.30 seconden. Keller reed deze race met een provisorisch gerepareerde rechterschoen. „Bij mijn val (zaterdag) was er een scheur van tien centimeter in gekomen", aldus de Westduitser.

De Zweed Hasse Boerjes — tot februari 1971 wereldrecordhouder met 38.46 — die wegens een in de training opgelopen blessure niet startte, kon een wat bittere opmerking niet voor zich houden toen hij Keller feliciteerde. „In maart is het mijn beurt". Keller zal het amper gehoord hebben. Hij filosofeerde over de mogelijkheid om onder de 38 seconden te komen. „Misschien lukt het me, maar onder de 37.9 zal ik niet komen. Dat is weggelegd voor de volgende schaatsgeneratie. Naar mijn mening rijdt men dan ongeveer 37.4".

# Toto Lotto

DEN HAAG, 3 jan. — De uitslagen van de zondag gespeelde wedstrijden die gelden voor toto 24 zijn:
DWS-GA Eagles 1—1, NEC-MVV 0—0, PSV-Feyenoord 2—0, NAC-FC Utrecht 1—2, Groningen-Telstar 1—1, Excelsior-Volendam 1—0, Den Haag-Ajax 1—2, Graafschap-Roda JC 0—1, Heracles-Wageningen 1—2, Willem II-SVV 1—0, Veendam-FC VVV 3—2, PEC Zwolle-AZ '67 0—1, Fortuna Vl.-HVC 0—1.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:

3 3 1 2 3 1 2 2 2 1 1 2 2

**Bij het kantoor van de stichting de nationale sporttotalisator had zich zondagavond één deelnemer gemeld met dertien juist voorspelde resultaten.**

De toto van het afgelopen weekeinde trok 607.713 deelnemers, die voor een inleg van 1.437.603 gulden zorgden. Voor de prijzenpot was 608.106,00 gulden beschikbaar; de eerste, tweede en derde prijs en de extra-premie zijn 152.026,50 gulden groot.

**DUITSLAND**

De winnende getallen in de Duitse Lotto van het afgelopen weekeinde zijn: 9 12 19 21 26 47. Zusatzzahl: 24.

Olympianummer: 5 4 1 0

Het Limburgs Dagblad kan op geen enkele wijze verantwoordelijk worden gesteld voor de juistheid van deze cijfers.

## TRAINER JEZEK VAN DEN HAAG: Spelers hebben teveel respect voor het duo

DEN HAAG — VACLAV JEZEK, de trainer van FC Den Haag, meende dat zijn ploeg voornamelijk had verloren door het respect dat vrijwel alle spelers hebben voor Cruijff, voor Keizer en voor Ajax in zijn totaliteit. „Ik had", bekende Jezek, „gehoopt op een punt uit deze wedstrijd en ik rekende op de inzet van mijn ploeg en bepaalde taktische maatregelen". Over de gelijkmaker van Ajax was Jezek zeer duidelijk: „Keizer maakte het doelpunt uit duidelijke buitenspelpositie. Nadat wij een achterstand hadden zijn wij te gretig naar voren gegaan. Wij hadden daardoor achter geen man meer extra om de moeilijkheden op te vangen".
STEFAN KOVACS: „Wij zijn na de rustperiode rond de Kerstdagen voorzichtig begonnen in deze moeilijke uitwedstrijd. Wij wilden de eerste twintig minuten, en desnoods de gehele eerste helft gebruiken om goed in ons ritme te komen. **Het doelpunt van Den Haag was pech voor ons, anders zou de opzet helemaal zijn geslaagd. Na rust moesten wij meer aanvallend gaan spelen en dat heeft snel resultaat opgeleverd. Wij hebben na rust de wedstrijd helemaal in handen gehad.**
ELEK SCHWARTZ van Sparta over het wel uiterst povere eredivisievoetbal bij Sparta - FC Den Bosch: „We speelden diep onder ons normale peil. Zonder intelligentie. Het is heel erg dat we een punt cadeau hebben gegeven".

## Italië heeft de beste voetbalclubs

BELGRADO, 3 jan. — Het vooraanstaand Joegoslavisch Sportblad „Sport" heeft een lijst samengesteld van landen met de beste voetbalclubs in 1971. Italië werd eerste met 56 punten gevolgd door Engeland met 55 punten en West-Duitsland met 47 punten. De Sovjetunie werd vierde met 45 punten en vijfde was Joegoslavië met 14 punten.
Het blad heeft ook het „ideale" Europeese voetbalteam samengesteld dat er als volgt uitziet:
Banks (Engeland), Vogts (West-Duitsland), Facchetti (Italië), Beckenbauer (West-Duitsland), Sjesternjev (Sovjetunie), Moore (Engeland), Best (Noord Ierland), Mazzola (Italië), Meller (West-Duitsland), Cruijff (Nederland) en Dzajic (Joegoslavië).

## Voetbalrel voor San Sirostadion

## Vijftien supporters gewond

MILAAN, 3 jan. — Vijftien voetbalsupporters werden gewond en een tiental gearresteerd toen zij met geweld probeerden het San Sirostadion in Milaan binnen te komen. Meer dan 85.000 toeschouwers zorgden voor een **uitverkocht stadion bij de topwedstrijd** tussen Internazionale Milaan en leider Juventus uit Turijn. De politie maakte met gebruik van traangas en gummiknuppels het terrein rond het stadion vrij. Hier bevonden zich minstens 15.000 supporters die geen kaartje meer hadden kunnen krijgen.



VOETBAL • FUSSBALL • FOOTBAL • SOCCER • FOOTBALL •

## Manchester United slecht gestart

**LONDEN, 3 jan.** — De leider in de eerst divisie van de Engelse league, Manchester United, is het nieuwe jaar slecht begonnen. In de uitwedstrijd tegen middenmoter West Ham United leed de ploeg van George Best een gevoelige nederlaag van 3—0. Een uitverkocht huis (42.000 toeschouwers) zag Bryan Robson, Clyde Best en Geoff Hurstb (strafschop) scoren.
Stadgenoot en tweede op de ranglijst Manchester City wist van deze misstap slechts gedeeltelijk te profiteren door tegen Nottingham Forest 2—2 te spelen. Forest had tweemaal de leiding, eerst door Paul Richardson en daarna door Neil Martin. Francis Lee en Wyn Davies tekenden de gelijkmakers aan. Lee scoorde voor de elfde maal dit seizoen uit een strafschop, een evenaring van het leaguerecord.
Leeds United, dat uit met 2—0 van Liverpool won, plaatste zich naast Manchester City met slechts twee punten achterstand op Manchester United.

### ENGELAND

Allan Clarke en Mick Jones maakten Liverpool het ongeslagen thuisrecord afhandig.

### Vijfde plaats

Sheffield United, dat tot 1—1 kwam tegen Leicester City, zakte naar de vijfde plaats achter Derby County, dat Chelsea knap met 1—0 versloeg. Chelsea had twaalf wedstrijden achtereen niet verloren. De 18-jarige debutant-doelman Steve Sherwood moest zich gewonnen geven voor een inzet van zijn eigen verdediger Dave Webb.
Opvallend is de opmars van Wolverhampton Wanderers. The Wolves versloegen op eigen veld Newcastle United met 2—0 door treffers van Parkin en Richards en bleven daardoor in de laatste acht competitiewedstrijden ongeslagen. De ploeg bezet nu de zesde positie.
Onderaan behaalde West Bromwich Albion een overwinning van 3—2 op Ipswich Town. Albion is nu voor de laatste geklasseerd met evenveel punten als Nottingham Forest, maar één wedstrijd minder gespeeld. Crystal Palace veroverde een kostbaar punt tegen het sterke Tottenham Hotspur (1—1) en heeft slechts één punt voorsprong op het onderste duo. Ook Huddersfield Town wist tegen Stoke City (0—0) een belangrijk puntje in de wacht te slepen.
Het aantal boekingen in dit seizoen (over de vier divisies tezamen) overschreed intussen de duizend.



*Doelman Alex Stepney van Manchester United maakt een kogel van West Ham's Geoff Hurst (geheel links) onschadelijk. Hij kon echter niet verhinderen dat de Mancunnians met 3—0 verloren.*

## Drie topploegen bleven overeind

### BELGIË

*GENT, 3 januari. — Drie eerste en vijf tweede klassers hebben in de strijd om de Belgische voetbalbeker de kwartfinales bereikt. Lierse SK, Waregem, Beveren, Antwerp en Racing White moesten afhaken. Uit de hoogste afdeling konden zich alleen Standard Luik, bekerhouder Beerschot en SC Anderlecht handhaven.*

Tijdens deze achtste finales werden 12 van de 21 doelpunten gescoord door buitenlanders, Beveren werd te Beringen uitgeschakeld door een doelpunt van de Duitser Rabe. Bij Racing Mechelen-Antwerp kwamen twee van de drie treffers op naam van de Duitser Schöning. Tongeren bleef dankzij een treffer van de Ier Johnny Crossan met 1—0 winnaar, ondanks heftig protest van de gasten.
Standard Luik had geen goede start tegen Lierse SK. Na nauwelijks 23 minuten in de eerste helft stonden de Luikenaren verrassend met 2—0 achter, dankzij doelpunten van Denul en van de Duitser Peter Ressel. Nadat trainer Haus enkele wijzigingen in het Standardteam had aangebracht kwam Standard Luik goed terug om toch nog ruim met 4—2 te zegevieren. De doelpunten van Luik werden gescoord door Takac, de Zweed Johansson en de Tsjech Svetler.

Bij de plaatstelijke derby Anderlecht-Racing White (2—0) troffen de Deen Ejderstedt en Jan Mulder voor de thuisclub de roos. Zij nog vermeldt dat Pol van Himst andermaal een penalty kreeg te nemen. Hij schoot de bal echt naast het doel en in het publiek.

## Uitslagen buitenlands voetbal

### Italië

| | |
|---|---|
| Bologna-Catanzaro | 2—1 |
| Inter-Juventus | 0—0 |
| Mantua-Fiorentina | 1—2 |
| AS Roma-Atalanta | 1—0 |
| Sampdorai-Lanerossi | 1—1 |
| AC Torino-AC Milan | 0—0 |
| Varese-Cagliari | 0—2 |
| Verona-Napoli | 1—1 |

1. Juventus 20, 2. AC Milan 18, 3. Fiorentina 16, 4. AC Torino, Cagliari en AS Roma.

### Schotland

| | |
|---|---|
| Airdrie-Motherwell | 0—2 |
| Clyde-Celtic | 0—7 |
| Dundee-Aberdeen | 1—1 |
| Dunfermline-East Fife | 2—2 |
| Hibernian-Hearts | 0—0 |
| Kilmarnock-Falkirk | 2—0 |
| Morton-Ayr United | 0—3 |
| Rangers-Partick | 2—1 |
| St. Johnstoe-Dundee U | 2—0 |

### Portugal

| | |
|---|---|
| Belenenses-Atletico | 3—1 |
| Leixoes-Barreirense | 2—0 |
| Academica-Boavista | 3—1 |
| Guimaraes-Tomar | 2—0 |
| Benfica-Sporting | 3—0 |
| Farense-Tirsense | 2—0 |
| Porto-Beira Mar | 1—0 |
| Cuf-Setubal | 2—2 |

1. Benfica 26, 2. Setubal 22, 3. Sporting 20, 4. Cuf 18, 5. Porto 15.

### Engeland

| | |
|---|---|
| Arsenal-Everton | 1—1 |
| Coventry-Southampton | 1—0 |
| Crystal P-Hotspur | 1—1 |
| Huddersfield-Stoke | 0—0 |
| Ipswich T-W B Albion | 2—3 |
| Manchester C-Nott. Forest | 2—2 |
| Sheffield-Leicester | 1—1 |
| West Ham U-Manchester U | 3—0 |
| Wolverhampton-Newcastle | 2—0 |
| Liverpool-Leeds | 0—2 |
| Derby-Chelsea | 1—0 |

1. Manchester United 24—35, 2. Manchester City 24—33, 3. Leeds United 24—33, 4. Derby County 24—31, 5. Sheffield United 24—31, 6. Wolverhampton Wanderers 24—29.

### Spanje

| | |
|---|---|
| Real Sociedad-Sabadell | 2—0 |
| Burgos-Barcelona | 2—3 |
| El Espanol-Celta | 1—0 |
| Sevilla-Granada | 2—1 |
| Malaga-Bilbao | 1—0 |
| Real M-La Coruna | 1—0 |
| Gyon-Atletico | 1—2 |
| Las Palmas-Betis | 2—0 |
| Cordoba-Valencia | 0—4 |

1. Real Madrid 22, 2. Valencia 21, 3. Atletico Madrid 19, 4. Sevilla 18, 5. Malaga 18.



## Feiten uit de 1e divisie

**DE VOLEWIJCKERS - HEERENVEEN 1—1 (0—1).** Kist jr. 0—1, Verweij 1—1. Scheidsrechter Pijper; 4.000 toeschouwers.
Een verrassend maar verdiend gelijkspel van De Volewijckers in een stevige wedstrijd. Heerenveen nam na het felle Amsterdamse openingsoffensief het initiatief over. Na rust speelde het agressieve De Volewijckers echter steeds meer op de aanval hetgeen een kwartier voor tijd resulteerde in de verdiende gelijkmaker.

**HERACLES - WAGENINGEN 1—2 (0—2).** Van Ossenbrugge 0—1, Van Ginkel 0—2, Bronkers 1—2. Scheidsrechter Weerink; 3.000 toeschouwers.
Een vrij povere wedstrijd, waarin Heracles ondanks een verwoed offensief in de tweede helft geen gelijkspel meer kon bereiken. De ploeg kreeg wel veel kansen maar schoot slecht. Wageningen verdiende de zege doordat het voor rust het beste voetbal had laten zien.

**WILLEM II - SVV 1—0 (0—0).** Helverts 1—0. Scheidsrechter Klopper; 2.000 toeschouwers.
Een kleine maar verdiende zege van een actief en snel spelend Willem II. Vooral toen de Tilburgers eenmaal op 1—0 stonden hadden zij het spel in handen. De enkele kansen die SVV zich schiep werden veelal uitstekend in de kiem gesmoord door doelman Bravenboer.

**FORTUNA VL - HVC 0—1 (0—0).** Middelkoop 0—1. Scheidsrechter Wellinga; 2.500 toeschouwers.
Drie minuten voor tijd besliste HVC de strijd in zijn voordeel. Dat was niet geheel en al verdiend omdat Fortuna zeker niet zwakker was dan zijn tegenstander. De thuisclub kreeg zelfs na rust enkele fraaie kansen; met name Huijer faalde echter.

**HELMOND SPORT - HAARLEM 0—3 (0—1).** De Goede 0—1, Van den Berg 0—2, Boszhard 0—3. Scheidsrechter Keizer; 2.000 toeschouwers.
Een duidelijke maar toch moeilijk bevochten zege van Haarlem dat zich pas in de slotfase veilig stelde. Helmond Sport was lange tijd goed opgewassen tegen het technisch betere spel van Haarlem. De Haarlemmers profiteerden echter uitstekend van enige Helmondse verdedigingsfouten.

**PEC ZWOLLE - AZ '67 0—1 (0—1).** Schaafstra 0—1. Scheidsrechter Beck; 4.000 toeschouwers.
Een zeer matige wedstrijd waarin de minst slechte ploeg, AZ '67 won. PEC speelde slordig en schoot slecht.

## • BLOEMEN VOOR JOHAN



*Aad Mansveld, aanvoerder van FC Den Haag-ADO overhandigde vóór de wedstrijd tegen Ajax een ruiker bloemen aan Johan Cruyff, de „bloem" van het Nederlandse voetbal. Dit gebeurde omdat het Amsterdamse idool werd uitgeroepen tot Europees voetballer-van-het-jaar.*

## Cruyff scoort onnavolgbaar

SPORT 2

**FC DEN HAAG ADO-AJAX 1—2 (0—1). 41. Roodnat 1—0, 50. Keizer 1—1, 53. Cruijff 1—2. Scheidsrechter Boogaerts, toeschouwers 28.500 (uitverkocht).**

De Hagenaars verloren een van hun kant goed gespeelde wedstrijd simpelweg door de grotere individuele kwaliteiten van de Ajacieden. In de eerste helft was dat niet zo merkbaar. Ajax begon rustig, speelde voorzichtig, vermeed risico's en liet het middenveld aan de tegenpartij. Blankenbrug en Hulshoff grepen degelijk en afdoende in wanneer Den Haag tot de zestienmeterlijn was opgedrongen. Vier minuten voor rust mislukte dat na een vrije schop van Mansveld, vlak bij de middenlijn na buitenspel van Cruijff. Het kopduel tussen Hulshoff en Roggeveen om de hoog door Mansveld ingezette bal eindigde „onbeslist"; de bal sprong naar Roodnat, die onmiddellijk vuurde. Via de voet van Blankenburg werd het een, niet onfortuinlijke, voltreffer.

Den Haag heeft in een gelukkige stemming kunnen rusten, maar de voldoening verdween onmiddellijk. Binnen acht minuten was de voorsprong veranderd in een achterstand. Haan en Keizer zorgden voor de gelijkmaker. Drie minuten later scoorde Cruijff na een verre trap uit de verdediging. Aan de linkerzijlijn bracht hij de bal onder controle op een werkelijk onnavolgbare wijze, in dezelfde beweging passeerde hij Weimar en tien meter verder liet hij het draaiende boogschot los, waartegen zelfs Thie geen verweer had

### In angst

**EXCELSIOR-VOLENDAM 1—0 (1—0). 32. Libregts 1—0 (strafschop). Scheidsrechter Berrevoets, toeschouwers 4.000.**

Dat de Rotterdammers tot het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Berrevoets in angst moesten zitten of de twee punten wel in Rotterdam zouden blijven hadden zij aan zichzelf te wijten. Vooral vlak na de rust kreeg Excelsior door toedoen van de beweglijke Coenen binnen tien minuten zeker zes doelrijpe kansen.

De thuisclub benutte die echter niet en zo bleef het bij de voorsprong van 1—0, die Excelsior na ruim een half uur had genomen. Van die treffer was de blonde Coenen de grondlegger. **De Rotterdamse spits werkte zich door de Volendamse defensie, werd zwaar aangevallen door Hans Jonk maar bleef toch overeind. Daarop legde doelman Van Straaten Excelsiors spits genadeloos neer. Libregts schoot de strafschop feilloos in.**

**Vooral door het goede werk van de** Portugees Feirreira, die over een uitstekende techniek beschikt, kreeg Volendam in het begin enkele kansen. De Noordhollanders reageerden echter te traag.

### Apatisch

**DWS-GO AHEAD EAGLES 1—1 (1—1). 10. Deijkers 1—0, 33. Koenders 1—1. Scheidsrechter C. Corver, toeschouwers 4.000.**

De gebruikelijke donderspeech van trainer Barry Hughes in de rust heeft tegen DWS niet geholpen. Want ook in de tweede helft van deze op een matig peil staande ontmoeting bleven de Go Ahead Eagles te apatisch voetballen om de Amsterdammers in werkelijk gevaar te kunnen brengen. Met het gelijke spel mocht Deventer tenslotte heel blij zijn want DWS had gedurende een groot deel van de wedstrijd het spelbeeld volledig beheerst. De Amsterdammers, bij wie Flinkevleugel door een dijbeenblessure op het laatste nippertje uit de ploeg bleef en de van Fortuna SC gekomen Mensink niet opvallend debuteerde, hadden moeten doordrukken toen Gerrie Deijkers in de tiende minuut tegen de verwachting in DWS op 1—0 had gebracht. Maar na dat doelpunt verzuimde DWS de positie op het middenveld te consolideren en bij een van de weinig gevaarlijke aanvallen van de Eagles kwam de gelijkmaker.

### Eenzijdig

**SPARTA-FC DEN BOSCH 0—0. Scheidsrechter Derks, toeschouwers 6.000.**

De permanente aanvalsgolf van Sparta tegen FC Den Bosch heeft de Rotterdammers in een eenzijdige en slechte wedstrijd geen succes opgeleverd. De Brabanders, met vier invallers slaagden er, zwaar verdedigend, in de stand doelpuntloos te houden.

Nu was de voorhoede van Sparta bepaald niet op dreef. Het tempo lag veel te laag en het was duidelijk dat Janusz Kowalik, die door een blessure zeven wedstrijden heeft moeten missen, nog niet de oude is. Ook Kristensen voldeed niet; hij werd vervangen door Van Staveren en Kowalik ruimde het veld voor Koudijzer.
Tot beslissende acties raakte Sparta echter na de spelerswisselingen niet, mede een gevolg van het overtuigende optreden van doelman Hans van der Pluym van Den Bosch.
Aanvallend kwam Den Bosch in het stuk niet voor.

### Twee penalty's

**NAC-FC UTRECHT 1—2 (0—1). 13. Hildebrand 0—1, 70. Pogrzeba 1—1 (strafschop). 88. Seemann 1—2 (strafschop). Scheidsrechter Vervoort, toeschouwers 7.000.**

NAC heeft in de wedstrijd tegen FC Utrecht twee gezichten laten zien. In de eerste helft opereerden de Bredanaars gezapig en lieten toe dat hun tegenstanders rustig op balbezit speelden. Zelfs moesten zij een tegentreffer incasseren.

Na rust een geheel ander NAC. **De ploeg van Ben Peters ging hevig in de aanval. Voorlopig hield Utrecht het, zij het soms met moeite. Na 25 minuten dreigde Stanley Bish door te breken.** Op het moment dat hij wilde schiet ontnam Van Stijn hem de bal, volge scheidsrechter Vervoort onreglemen tair. De toegekende strafschop werd tweede instantie door Pogrzeba inge schoten, nadat Van Gorp eerst de pa had getroffen.

**De Utrechtse supporters ontstaken hevige woede. Met scharen knipten gaten in de omrasteringen en bestor den het veld. Een grote politiemac moest ingrijpen om de wedstrijd kunnen laten voortgaan. Er werd vo 2.000 gulden schade aangericht door supporters.**

Utrecht zou toch nog aan de overwi ning komen. Twee minuten voor h einde stormde Olsen, die de bal een hoekschop in bezit had gekrege het strafschopgebied van NAC binne Schrijvers haalde de Deen onderuit Vervoort wees opnieuw naar de sti Seemann maakte geen fout: 1—2.

### Gert Bals

**FC TWENTE-VITESSE 0—0. Scheidsrechter Boosten, toeschouwers 11.500.**

Na het doelpuntloze gelijkspel teg FC Den Bosch van drie weken gel heeft FC Twente nu ook — en no bene in het eigen stadion — tege „andere" degradatiekandidaat Vites gefaald. Wel was de eindstand 0— Toch heeft FC Twente voldoende mo gelijkheden gehad om een ruime ze te behalen. Binnen vijf minuten kwa men Pahlplatz en Jeuring alleen vo Bals, maar beiden waren veel te ge giteerd om te kunnen scoren. Daarbi kwam nog dat de Arnhemse doelma Gert Bals weer eens in topvorm sta Alleen al in het eerste half uur voor kwam hij zesmaal een doelpunt.
Ook daarna bleef FC Twente stormlo pen, maar miste een man, die he grote aantal scoringskansen kon benu ten. Toen Pahlplatz ver na rust einde lijk eens een keertje raak schoot, had scheidsrechter Boosten buitenspel constateerd. Voor Vitesse een verdiende meevaller, aangezien de Arnhemmers, hoewel zij bijna niet over de middenlijn kwamen, een goede wed strijd speelden.

### Rommelig

**FC GRONINGEN-TELSTAR 1—1 (0—0). 47. Jensen 1—0, 74. De Wit 1—1 Scheidsrechter Brouwer, toeschouwers 10.000.**

Pas in de slotfase is de rommelige wedstrijd tussen FC Groningen en Telstar nog even interessant geweest. Nadat doelman Nordstroem van FC Groningen met een zeer snelle reactie een kopbal van Bond tot hoekschop had verwerkt, annuleerde kort daarop scheidsrechter Brouwer **een doelpunt van de Groningers. Bij een afstandsschot van Frans Guns viel invaller Hilkema wild springend doelman Van der Meeren aan en deed deze met bal en al over de doellijn belanden. Deze handelwijze werd door de arbiter niet geaccepteerd hetgeen in het Groningse kamp nogal wat opschudding teweeg bracht.**
Beide doelpunten in dit matige duel werden gescoord na rust.

### Eredivisie

| | |
|---|---|
| DWS-Go Ahead Eagles | 1—1 |
| NEC-MVV | 0—0 |
| PSV-Feyenoord | 2—0 |
| NAC-FC Utrecht | 1—2 |
| Groningen-Telstar | 1—1 |
| Excelsior-Volendam | 1—0 |
| Sparta-Den Bosch | 0—0 |
| Den Haag-Ajax | 1—2 |
| FC Twente-Vitesse | 0—0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ajax | 19 | 16 | 3 | 0 | 35 | 43—10 |
| Feijenoord | 19 | 15 | 1 | 3 | 31 | 39—10 |
| Sparta | 19 | 10 | 7 | 2 | 27 | 41—20 |
| FC Twente | 19 | 10 | 6 | 3 | 26 | 23— 7 |
| FC Utrecht | 19 | 10 | 4 | 5 | 24 | 37—22 |
| Den Haag | 19 | 10 | 4 | 5 | 24 | 29—20 |
| NEC | 19 | 8 | 4 | 7 | 20 | 21—22 |
| GA Eagles | 19 | 7 | 5 | 7 | 19 | 29—28 |
| MVV | 19 | 8 | 3 | 8 | 19 | 19—21 |
| Telstar | 19 | 6 | 6 | 7 | 18 | 22—28 |
| NAC | 19 | 5 | 7 | 7 | 17 | 25—31 |
| PSV | 19 | 5 | 6 | 8 | 16 | 25—20 |
| Groningen | 19 | 3 | 9 | 7 | 15 | 24—28 |
| DWS | 19 | 5 | 4 | 10 | 14 | 17—30 |
| Excelsior | 19 | 4 | 5 | 10 | 13 | 11—26 |
| Volendam | 19 | 2 | 5 | 12 | 9 | 8—31 |
| Vitesse | 19 | 2 | 4 | 13 | 8 | 11—40 |
| Den Bosch | 19 | 1 | 5 | 13 | 7 | 9—39 |

### Eerste divisie

| | |
|---|---|
| Graafschap-Roda JC | 0—1 |
| Volewijckers-Heerenveen | 1—1 |
| Heracles-Wageningen | 1—2 |
| Willem II-SVV | 1—0 |
| Veendam-FC VVV | 3—2 |
| Fortuna Vl.-HVC | 0—1 |
| Helmond Sport-Haarlem | 0—3 |
| PEC Zwolle-AZ'67 | 0—1 |
| Fortuna SC-Blauw Wit | 1—1 |
| Eindhoven-DFC | uitgest. |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Haarlem | 22 | 14 | 6 | 2 | 34 | 33—12 |
| Heerenveen | 21 | 12 | 6 | 3 | 30 | 30—13 |
| Roda JC | 22 | 13 | 4 | 6 | 30 | 29—21 |
| Eindhoven | 21 | 10 | 8 | 3 | 28 | 26—14 |
| AZ '67 | 22 | 9 | 9 | 4 | 27 | 27—15 |
| Wageningen | 22 | 12 | 3 | 7 | 27 | 31—31 |
| Blauw Wit | 22 | 9 | 5 | 8 | 23 | 22—20 |
| FC VVV | 22 | 7 | 7 | 8 | 21 | 25—22 |
| Fortuna SC | 22 | 7 | 7 | 8 | 21 | 27—25 |
| Veendam | 22 | 6 | 9 | 7 | 21 | 26—32 |
| HVC | 22 | 8 | 5 | 9 | 21 | 22—30 |
| SVV | 22 | 8 | 4 | 10 | 20 | 23—30 |
| Heracles | 22 | 8 | 3 | 11 | 19 | 26—27 |
| Willem II | 22 | 6 | 7 | 9 | 19 | 23—25 |
| PEC Zwolle | 22 | 6 | 7 | 9 | 19 | 24—29 |
| Graafschap | 22 | 7 | 4 | 11 | 18 | 25—26 |
| Cambuur | 21 | 7 | 4 | 10 | 18 | 25—28 |
| Fortuna Vl. | 22 | 5 | 7 | 10 | 17 | 18—26 |
| DFC | 21 | 5 | 6 | 10 | 16 | 19—29 |
| Volewijckers | 22 | 4 | 8 | 10 | 16 | 16—26 |
| Helmond Sp. | 22 | 3 | 7 | 12 | 13 | 17—35 |

**KNVB-BEKER**
Zondag wordt de eerste ronde van het KNVB-bekertoernooi gespeeld. Alle wedstrijden beginnen om 14.00 uur.
FC Groningen-FC Den Bosch
NAC-SVV
AZ'67-FC Den Haag
DWS-Vitesse (vrijdag)
Feijenoord-Blauw Wit
Veendam-Volendam
FC VVV-MVV
Fortuna SC-FC Twente
PSV-Eindhoven
NEC-Roda JC
**Willem II-Excelsior
Ajax-PEC Zwolle
Telstar-Wageningen
Haarlem-FC Utrecht
Heracles-GA Eagles**
Heerenveen-Sparta

SPORT 3

## Trainer Koole: „Ik voelde een doelpunt aankomen..."

DOETINCHEM, 3 jan. — Trainer Jacques Koole: „Wij hebben de mooiste kansen gehad, zowel voor als na de rust. Ik had het gevoel dat we toch een goal zouden maken omdat onze spelers erg rustig bleven". Koole was zeer content over de verrichtingen van zijn spelers: „Ik heb ze dit seizoen in een uitwedstrijd nog niet zo goed zien spelen. Er werd vlot uitverdedigd en ook in het vertragen en versnellen waren wij sterk. De Graafschap bezit een technisch bekwame plotg maar men had meer vanuit de derde lijn moeten aanvallen. Naar mijn idee lag daar de voornaamste oorzaak van hun nederlaag".

Koole's Doetinchemse collega Piet de Visser was het met deze laatste opmerking niet eens: „Onze verdedigers zijn veelvuldig opgekomen, soms zelfs te veel. Daardoor kon Roda counteren. Oonze fout lag hier in het niet direct genoeg spelen.

Vooral tegen ploegen als Roda JC moet je een één-twee durven maken. Dat brengt spektakel teweeg en daarmee kun je de zware mandekking ontwijken. Ze wilden bij ons te veel een mannetje passeren of omspelen en dan lukt het niet altijd om de gewenste openingen te maken. Voor Zaayer was het bijzonder sneu. Hij had zijn tegenstander in de zak, maakt een fout en het is een doelpunt. Er zullen nog heel wat puntjes bijgeschaafd moeten worden wil De Graafschap een team worden".

# Roda JC hield De Graafschap volledig in zijn greep



Een enkele maal stond het Roda-doel onder druk maar dan was er als laatste man nog altijd een doelman Damen die zich bekwaam van zijn taak kweet.

**DOETINCHEM, 3 januari – Willy Brassé kon in het druk bezochte Vijverbergstadion (9000 toeschouwers) vijf minuten voor het einde zijn vreugde niet op. Roda JC leek zich al min of meer verzoend te hebben met een puntenverdeling, hetgeen tegen De Graafschap in zijn huidige vorm toch al een prestatie was geweest.**

Brassé die in de Doetinchemer Zaayer vrijwel voortdurend zijn meerdere had moeten erkennen zag in die slotfase zijn kans schoon. Na een mislukt hakballetje verspeelde Zaayer de bal aan zijn opponent die er meteen tussen uit trok en binnen schootsafstand gekomen een daverende knal losliet waartegen doelman Van Oosterhout geen verweer had: 0—1.

Een gouden doelpunt, want het betekende de zege. Roda speelde een taktisch bekeken wedstrijd en haalde het vorige week tegen Wageningen in de 'winning mood' geraakte De Graafschap veelvuldig uit zijn ritme. Van de aanvalslinie ging echter weinig stootkracht uit, zodat de Doetinchemers de snelle Limburgse aanvallen gemakkelijk konden beteugelen.
Aan Roda-zijde wist de stugge achterhoede evenmin van wijken. Toch ontstonden er soms reële kansen voor De Graafschap, dat vorige week kennelijk al zijn kruit had verschoten. Ook de aanwezigheid van de 'verloren zoon' Guus Hiddink kon de thuisclub ditmaal niet inspireren. Op het middenveld werden overigens meestentijds de lakens uitgedeeld door Roda JC dat in Kodric een onvermoeibare zwerver bezat die veel storende arbeid verrichtte.
Ook de in de verdediging een dominerende rol vervullende aanvoerder Fischer begaf zich tegen het einde meermalen in de slag. Een voorbeeld dat de Graaflijke steunpilaar Zaayer volgde. Bij een van deze uitstapjes was Zaayer zelfs een knap eind op weg om zijn ploeg aan een voorsprong te helpen. Een rush over driekwart van het veld langs ettelijke uitgestoken benen besloot hij met een ziedend schot dat velen reeds telden. Zaayer legde echter iets te hoog aan. Zo verging het ook Coolen en Van Rooy bij doelrijpe kansen.

Het leek erop dat beide ploegen elkaar, zij het soms op vrij stevige wijze, tot het laatste fluitsignaal van de goed leidende arbiter Geurens in bedwang zouden houden. Roda bleef echter ijverig speuren en Brassé zou zich tenslotte de rol van matchwinnaar aanmeten. Hij kreeg daarbij overigens welkome steun van zijn cipier Zaayer, die een van zijn weinige fouten meedogenloos zag afgestraft.

*De Graafschap - Roda J.C. 0—1 (0—0). 82e minuut 0—1 door Brasseé. Scheidsrechter: Geurens. Toeschouwers: 9000.*
*De Graafschap:*
*Van Oosterhout — de Vries, Overgoor, Zaayer, v. Londen — Poulus, v.d. Leij, Hiddink — Hoevenberg ,Geutjes (Oosterveld), Meijers.*
*Roda J.C.:*
*Damen — Pfeiffer, Zuidersma, Fischer, Spronk — Offermans, Kodric, Meuser — Van Rooy, Coolen, Brassé.*



## VVV verspeelde in slotfase voorsprong

VEENDAM, 3 jan. — Als het nog te schuchtere VVV gisteren wat meer lef had getoond, dan was Veendam vermoedelijk op eigen terrein niet ontkomen aan een smadelijke nederlaag. Immers, juist op de momenten dat VVV met wat meer mankracht de aanval zocht, stapelden de misverstanden en aarzelingen in de Veendamse verdedigingslinie zich op. Toen VVV halverwege de tweede helft de leiding nam (1—2) leek de ondergang van Veendam dan ook onafwendbaar. In twee dolle minuten waarin de Veendammers plotseling weer alles lukte, maakten zij echter hun achterstand alsnog volledig ongedaan (3—2).
Reeds in de 18e minuut van de eerste helft werd de nervositeit in de defensie van Veendam afgestraft. VVV's aanvoerder Jan Verbong bereikte uit een vrije trap linksbuiten Simons wiens voorzet door rechtsbuiten de Klerk onberispelijk werd ingekopt, terwijl de Veendamse verdedigers werkeloos bleven toezien. Enkele minuten na VVV's eerste treffers kregen Bont en Pascal ieder een prachtige kans bij een scherpe voorzet van de Blauw, maar zij faalden alleen voor doelman Schroemgens. Het was tenslotte Van de Weide die de Venlose doelman 6 minuten voor rust met een machtig schot verraste: 1—1.
Bij vlagen kwam Veendam na de rust toe aan de gedroomde ontwrichting van de Venlose defensie, waarin ausputzer Hub Schuurs ditmaal geen sterke indruk maakte. De stormlopen van Veendam leverden in deze periode slechts eenmaal gevaar op, maar rechtsachter Vercoulen kon een lob van de Blauw nog net van de doellijn halen. Kort daarna sloeg VVV voor de tweede maal toe. Een hoog schot van Blatter kon de Veendamse doelman Lökken niet klemvast krijgen, waarna de bal terecht kwam bij De Klerk die opnieuw handig profiteerde van de geboden kans: 1—2
Met vergrote aanvalskracht zette Veendam daarnaa VVV onder druk. De Venlonaren bezweken tenslotte onder die grote fysieke pressie die het felle Veendam aanwendde. Een kwartier voor het einde bracht Van de Weide Veendam op 2—2, terwijl twee minuten later VVV volledig werd gevloerd. Pascal bereikte Oldenburger die het beslissende doelpunt voor zijn rekening nam: 3—2. Een treffer waartegen VVV fel protesteerde omdat de grensrechter eerder had gevlagd voor een handsgeval van een Veendammer. Arbiter Elsinga verklaarde later het vlagsignaal inderdaad te hebben gezien, maar had zelf geen overtreding geconstateerd. Ausputzer Hub Schuurs kreeg tijdens de wedstrijd een officiële waarschuwing omdat hij de bal wegtrapte toen het spel dood was.

## Marijke Schaar won tennistoernooi

TILBURG, 3 jan. — De Fransman Chanfreau en de Nederlandse Marijke Schaar zijn winnaars geworden van het internationale tennistoernooi in Tilburg. De Fransman versloeg in de eindstrijd de Belg Drossart, die daarvoor in de halve finale van de als eerste geplaatste Tsjech Kukal met 6—2, 7—5 had gewonnen, op vrij gemakkelijke wijze: 6—2, 6—4.
Marijke Schaar heeft geen enkele moeite gehad als winnares te eindigen. In de halve finale rekende zij af met Elly Simons (6—1, 2—2). Elly Simons gaf op wegens een enkelblessure. In de eindstrijd ontmoette zij de Duitse Lidy Bielefeld, die tot de finale was doorgedrongen via een 6—4, 6—3 zege op de Belgische Lisette Slipen en won gemakkelijk met 6—4, 6—2.

## Oud-internationaals wonnen traditioneel duel met KHFC

HAARLEM, 3 jan. — De oud-internationals hebben op nieuwjaarsdag de traditionale voetbalwedstrijd tegen KHFC met 4—0 gewonnen. Voor de doelpunten zorgden Van der Linden (38e en 67e minuut), Lugthart (65e minuut) en Schouten (72e minuut).
Tot de uitblinkers behoorden Tonny van der Linden en doelman Andries van Dijk. Dit was overigens niet zo verwonderlijk, want zij zijn nog altijd actief bij respectievelijk Elinkwijk en Xerxes.
De „oudjes" bleken nog over een uitstekende conditie te beschikken. Dat gold zeker voor de jonge kern bestaande uit Schouten, Lugthart en Kreyermaat.
De „publieksprijs" was voor Tonny van der Linden, die de toeschouwers op een fantastische reeks schijnbewegingen tracteerde. Bij zijn tweede doelpunt omspeelde hij de gehele defensie van de Koninklijke HFC, inclusief doelman Ackerman.

## FC VVV-MVV mogelijk op „Nieuwe Kraal"

VENLO, 3 jan. — De bekerwedstrijd tussen FC VVV en MVV wordt zondag waarschijnlijk op de zogenaamde Nieuwe Kraal gespeeld. Dit terrein ligt 100 meter verder dan de oude Kraal, maar heeft nog geen afrastering zoals is voorgeschreven. Toch probeert FC VVV toestemming te krijgen de wedstrijd op de uitstekende nieuwe grasmat te spelen. Er worden ongeveer 9000 toeschouwers verwacht. VVV-secretaris Simons zei gisteren: „Als alles meezit, is het woensdag bekend waar wordt gespeeld. De huidige Kraal beschikt weliswaar ook niet over de voorgeschreven draadbeveiliging, maar FC VVV heeft daarvoor ontheffing gekregen daar men binnenkort toch verhuist. Maar het staat wel vast, dat KNVB-voorzitter Meuleman zondag aan FC VVV de Fair Play Cup officieel zal uitreiken welke de Venlose club ook in 1970 heeft gewonnen.

# Fortuna SC vecht tegen zichzelf

Tom Graat was bij

**Fortuna SC-Bl. Wit**

*Fortuna SC-Blauw Wit 1—1 (1—0)*
*Scoreverloop: 43e min. Cebinac 1—0; 61e min. Muller 1—1.*
*Scheidsrechter Hoppenbrouwer, toeschouwers 6.500.*

*BLAUW WIT: Bes - Ramselaar, Van Meeteren, Frans, Kornwal - De Groot, Muller, F. Kramer, G. Kramer (Bosdijk) - Buis, Schoneville.*

*FORTUNA SC: Nieling (Vogels) - Vrösch, Ernst, Benen, Dullens - Plum, Cebinac, Aben (Titulay) - Geyselaers, Erkens, Bohnen.*



Vlak voor rust maakte Cebinac (tweede van links) het eerste en enige doelpunt van Fortuna SC. Verdediger Frans van Blauw Wit probeert Fortuna nog een voetje dwars te zetten, hetgeen hem echter niet zal lukken.

SITTARD, 3 jan. — Fortuna SC heeft het moeilijk. In bijna alle linies en met name het middenveld en de voorhoede loopt het de laatste weken niet zoals het moet lopen, of in ieder geval zoals het gelopen heeft in vergelijking met het begin van het seizoen. Niet alleen de uitwedstrijden, zoals in deze competitie gebleken is, maar nu ook de thuiswedstrijden laten een ploeg aan het werk zien, waarin het zelfvertrouwen grotendeels ontbreekt en plaats heeft gemaakt voor angst, voor welke tegenstander dan ook.

Het frisse vaak verrassende aanvallende spel zoals Fortuna SC, dat in het begin van het seizoen etaleerde heeft — en vooral de laatste wedstrijden — plaats gemaakt voor onzeker, teruggetrokken en afwachtend voetbal. Het is duidelijk te merken dat de ploeg de laatste wedstrijden meer vecht tegen zichzelf dan tegen zijn tegenstander. De ploeg is gewoon een beetje uit vorm, en eerlijk gezegd met de druk van het zware competitieprogramma was daar niet aan te ontkomen. Per slot van rekening moet Fortuna SC het in de aanval hebben van jonge onervaren spelers, spelers als Bohnen en Erkens bijvoorbeeld die kersvers uit het amateurvoetbal komen en waar dan ineens de hoogste prestaties van verwacht worden. Een terugslag op een gegeven moment is onvermijdelijk, een terugslag waar momenteel Fortuna SC last van heeft.
Ook de wedstrijd gisteren tegen het Amsterdamse Blauw Wit was in feite niet veel beter dan de teleurstellende wedstrijd van vorige week tegen SC Cambuur. Het enige verschil met vorige week was echter wel dat Fortuna SC de overwinning op de Amsterdammers in eigen hand heeft gehad. Vlak voor de rust bracht Cebinac (eindelijk van de partij) uit een vrije schop van Plum in een scrimmage voor het doel van Blauw Wit zijn ploeg de leiding. Een doelpunt waar de Amsterdammers in feite totaal niet op hadden gerekend, want met het verrassend goede spel van het Fortuna-team in Amsterdam nog in het achterhoofd, probeerde het vanaf het begin de Sittardenaren met een versterkt middenveld in bedwang te houden.

### Euvels

Met een aantal routiniers (o.a. oud-Ajacied Bennie Muller) in de ploeg lukte dat aardig, zodat Fortuna SC er aanvallend maar matig aan te pas kwam. Daarnaast waren er weer dezelfde euvels als de vorige week. De ploeg trekt te weinig initiatief naar zich toe, de aanvallers missen snelheid, mede door het feit dat de spelers zich niet aandienen of om de bal vragen, en er is te weinig durf.

Zoals gezegd had Fortuna de zege in eigen hand, maar verspeelde die voorsprong doordat zestien minuten na de rust geen enkele speler de oprukkende Bennie Muller een strobreed in de weg durfde of wilde leggen, zodat de Amsterdammer ongehinderd van grote afstand kon inschieten en de bal zoveel effect meegaf dat deze vlak voor doelman Nieling op de grond terecht kwam en daarna in het doel caramboleerde. Kansen zijn er daarna voor beide partijen nog wel geweest zodat een puntendeling toch wel op zijn plaats was.

## Trainer Teunissen: „Te weinig initiatief"

*SITTARD, 3 jan. — Trainer Teunissen na de wedstrijd: „Met de uitslag ben ik minder tevreden want per slot van rekening hebben we de overwinning in eigen hand gehad, maar over het spel van mijn ploeg moet ik toch zeggen niet ontevreden te zijn. We maken momenteel een beetje een moeilijke periode door. De ploeg tobt een beetje met zichzelf. Om het middenveld wat meer kracht te geven had ik gedacht Aben daar op te stellen, maar na zijn griep heeft hij nog niet de vereiste conditie. Van een Wim Bohnen was bijvoorbeeld te verwachten dat hij een terugslag zou krijgen, Wat wil je van een jongen die zo van de amateurs komt?*
*We missen inderdaad het nodige zelfvertrouwen, er wordt wat terughoudend gespeeld en ook tegen Blauw Wit hadden we te weinig initiatief. Daarbij komt wel dat we tegen een ploeg met veel geroutineerde spelers uitkwamen, hetgeen zoals ook gebleken is, geen eenvoudige opgaaf was. We hebben zeker kansen gehad om te winnen maar ook nu is het er weer niet uitgekomen.*

*Trainer Van Veen van Blauw Wit: Enigszins ben ik wel verbaasd over de verrichtingen van Fortuna SC. In Amsterdam had de ploeg met fris voetbal een goede indruk op mij gemaakt, maar na deze wedstrijd is die indruk totaal weg. Met in mijn achterhoofd die goede indruk van Fortuna waren we hier al blij met een gelijkspel, maar al spoedig begrepen we dat er meer inzat. Het was dan ook een streep door de rekening toen het eerste doelpunt viel. Buiten de gelijkmaker hebben wij zeker kansen gehad op een beter resultaat. Onze ploeg speelde een bijzonder goede wedstrijd. Ik durf haast wel te zeggen een van de beste uitwedstrijden dit seizoen."*

## Blessure van Nieling niet ernstig

*SITTARD, 3 jan. — Het zag er allemaal in eerste instantie erger met de blessure van Fortuna-doelman Jan Nieling uit dan later zou blijken.*

*Halverwege de tweede helft maakte de tot dat moment goed keepende Nieling een aanval van Blauw Wit onschadelijk. Bij zijn duik naar de bal kwam hij echter in aanraking met de Amsterdammer Buis, die tegen de handen van Nieling schoot. Het gevolg was dat de linker duim van Nieling uit de kom schoot. Dokter Jessen van FSC was gauw ter plaatse om de duim in de kom terug te duwen, zodat het er naar uit ziet dat Nieling weer vlug van de partij zal zijn. De blessure van de Amsterdammer G. Kramer zag er erger uit. Bij een aanval op het Fortunadoel kwam hij na een valpartij in botsing met een reclamebord achter het doel, een botsing die hem een gebroken neusbeentje opleverde.*

Sjrdan Cebinac:

## Doelpunt goed voor zelfvertrouwen

*SITTARD, 3 jan. — Zoals gehoopt en ook min of meer verwacht stond gisteren bij Fortuna SC de Joegoslaaf Sjrdan Cebinac opgesteld. Direkt een uitblinker was hij niet maar dat werd ook niet van hem verwacht. Kenmerkend is in ieder geval wel dat hij het enige Fortunadoelpunt voor zijn rekening nam en een paar minuten voor tijd bijna voor de verrassing van een tweede treffer zorgde. Zijn harde inzet kon toen nog net door doelman Bes van Blauw Wit over de lat worden getikt.*
*Ook op het middenveld waar Cebinac achter de voorhoede hoogstwaarschijnlijk een vaste plaats zal krijgen deed hij het niet onaardig. Een tegenvaller voor hem was dat hij in zijn eerste wedstrijd direkt routinier Bennie Muller als tegenstander trof. „Dat doelpunt was natuurlijk goed voor mijn zelfvertrouwen", zei Cebinac toen hij na de wedstrijd lekker lag na te zweten in het warmwaterbasin van Fortuna SC, „maar toch moet er nog een hoop gebeuren wil ik tevreden zijn over mezelf. Want dat was ik in deze wedstrijd nog lang niet. Ik had inderdaad veel last van die Bennie Muller, nog een zeer goede voetballer. In ieder geval ga ik veel trainen, want ik voel dat ik nog veel conditie te kort kom."*
*„Overigens een logische zaak", zegt trainer Teunissen, „want door al die rompslomp van overschrijvingen etc. heeft hij nog niet bijzonder veel kunnen trainen. In ieder geval heeft hij niet onverdienstelijk gespeeld."*

*SITTARD, 3 jan. — Hub Stevens van Fortuna SC neemt deze week met het UEFA-jeugdteam (16-18 jaar) deel aan een internationaal voetbaltoernooi in Las Palmas. Nederland zal daar onder andere wedstrijden spelen tegen Spanje, Frankrijk en Oostenrijk.*

VOSATKO STAL DE SHOW VAN DE AVOND

SPORT 4

# Den Bosch slachtoffer revanche Smoke Eaters

door Hub Dols

GELEEN, 3 januari — Jean Savelkoul, de Smoke Eaters voorzitter, werd gisteren 50 jaar en behalve met de bekende Abraham werd hij door zijn ploeg verblijd met een fikse 9—0 overwinning op de Mars Energie Stars. De Eaters wilden zich tegenover hun supporters, die weer met zo'n 2500 de ijsbaan omzoomden, revancheren voor de ongelukkige wedstrijd van vorige week tegen Tilburg. En Den Bosch werd hiervan het slachtoffer.

Toen NOS-sport haar uitzending vijf minuten na begin van de wedstrijd startte was de stand al 5—0 voor Geleen. Peter Lloyd was terug van vakantie en samen met Doug Freeman vormde hij een solide verdediging. De eerste aanvalslijn met Vosatko, Anton en Self speelde alsof er geen Mars-achterhoede bestond. Vosatko besloot een mooie solo met een schot in de hoek (1—0), Frenken verraste de keeper Van Schilt met een backhand schot (2—0) en Vosatko knalde een voorzet van Anton oerhard in (3—0). Het gejuich was nauwelijks verstomd of Miric Vosatko brak door op links en voordat van Schilt kon reageren ketste nummer vier al in de touwen. Deze Vosatko had gisteren blijkbaar een vat buskruit aan zijn stick gebonden want zijn schot vanaf de blauwe lijn heeft Den Bosch keeper waarschijnlijk niet eens gezien. Dat betekende 5—0.

Hierna lieten de Eaters de teugels iets vieren en Mars kreeg een beetje adem. Hun aanvalsakties waren echter te doorzichtig om gevaar op te leveren voor Vaclav Sochor. Van Schilt, van Dommelen en Foster verdedigden knap maar zij konden niet voorkomen dat (weer) Vosatko een voorzet van Anton achter de Den Bosch goalie kogelde: 6—0. Dit betekende tevens het einde van de eerste speeltijd en het publiek ging er eens goed voor zitten.

Maar het kwam voorlopig niet aan hun trekken. In de gehele tweede periode werd niet gescoord, hoewel Mars vaak door het oog van de naald kroop. Vosatko was een voortdurend gevaar: razendsnel op het ijs en als een volleerd hordeloper over de uitgestoken Den Bosch-benen springend. Maar hoewel een paar van zijn schoten een beter lot verdiend hadden, wist Mars zijn kooi voor doorboring te bewaren. Aan de andere kant kreeg Sovhor wat meer werk dan in de eerste periode toen hij pas na tien minuten zijn eerste schot te verwerken kreeg. Dat werk verrichtte hij echter bekwaam. Slechts een keer werd hij gepasseerd door een schot van Van Dommelen, maar de staander bracht redding.

## Solo Vosatko

De laatste twintig minuten gingen de Eaters er nog eens stevig tegen aan. Schoten van Anton en Self wist Van Schilt nog te keren maar tegen een zwiepert van Mike Mulder stond hij machteloos (7—0). Vosatko stal de show van de avond door de puck bij het eigen doel op te vangen en in een indrukwekkende solo heel Den Bosch inclusief keeper Van Schilt te passeren (8—0) Jiri Anton, die al lang op een kans geloerd had kreeg na 11 minuten de puck op maat toegespeeld door Vosatko en had toen weinig moeite om 9—0 te noteren.

Bob Foster, die na een onzachte ontmoeting met Peter Lloyd voor een paar minuten groggy was gegaan kwam weer terug in het spel en dat was hard nodig. Zonder een moment te verslappen bleef Geleen komen. Maar Van Schilt wist met kunde en geluk zijn kooi de rest van de tijd schoon te houden. Door deze overwinning zijn de Smoke Eaters al praktisch zeker van de eindzege in de strijd om de Coupe Brabant.

● Vosatko was bijzonder op dreef tegen Den Bosch. Hoewel hij niet zichtbaar is op de foto komt ook dit doelpunt (het vierde) van zijn stick.



## Wildeboer vierde in Zwitserland

MUNTELIER, 3 jan. — De Nederlander Gertie Wildeboer is zondag tijdens een internationale veldrit in de Zwitserse plaats Muntelier als vierde geëindigd. Winnaar werd wereldkampioen Eric de Vlaeminck, die voor de 22 kilometer een tijd van 57 minuten en 33 seconden nodig had. Wildeboer had een achterstand van vijftien seconden. Hij maakte deel uit van de kopgroep van vier renners, maar kreeg driehonderd meter voor de finish een defect aan zijn fiets.

De uitslag is: 1. Eric de Vlaeminck (België) 22 km in 57.33; 2. Voitek Cervinek (Tsj) z.t.; 3. Herman Gretener (Zwi) z.t.; 4. Gertie Wildeboer (Ned) op 15 seconden; 5. Klaus Joerdens (WDl) op 36 seconden.

● De Nederlandse profgolver Jan Dorrestein is zaterdag in een internationaal toernooi te Brakpan (bij Johannesburg) als vijfde geëindigd met een totaal van 280 slagen. Winnaar werd de Zuidafrikaan John Fourie, die op 271 slagen uitkwam. Hij ontving daarvoor een bedrag van 5.000 rands (ongeveer 20.000 gulden).



# Neptunus won polotoernooi te Heerlen

HEERLEN, 3 januari — Zoals verwacht, betwistten de winnaar van verleden jaar, Duisburg '98, en de Nederlandse hoofdklasser Neptunus Arnhem gisteren de finale van het traditionele polo-wintertoernooi van ZON te Heerlen. Voor de Arnhemmers die hun trio nationale jeugdspelers, Minderman, Zeeland en Thoonen en ook de oud-Watervriendenspeler Jan Beumer een kans hadden gegeven, was er in de voorronde geen enkel probleem. TZV Tilburg moest er tegen Neptunus met 6—0 aan geloven, terwijl een toch wel verdienstelijk spelend Poseidon Köln met 6—1 aan de zegekar werd gebonden. Uiteindelijk zou Neptunus het toernooi winnen.

● Moment uit de finale van het polotoernooi van ZON. De Duitse midvoor komt na een scrimmage vrij voor het Arnhemse doel en reduceert de achterstand tot 2—1.

In de eerste wedstrijd die de Duitse Bundesligaclub Duisburg in het toernooi moest spelen, namelijk tegen Scaldis Antwerpen, leek het mis te gaan. Al na de eerste speeltijd stonden de Duitsers, vooral dankzij voortreffelijk opbouwend werk van Francois Simons, met 2—0 achter. Toen de Belgen zich echter met de leiding gingen bemoeien en scheidsrechter Geurtsen dit twee keer met uit het water sturen en met vervanging bestrafte, was de achterstand snel ingelopen. Duisburg won tegen de aangeslagen Antwerpse ploeg tenslotte met 4—2.

ZON moest ondanks de versterking met Jacques Cauffrier en Hans Dohmen tegen Duisburg met 6—0 het onderspit delven. In de strijd om de vijfde en zesde plaats tegen TZV speelden de Heerlenaren ondanks hun 7—3 verlies zeer verdienstelijk. Duidelijk pech hadden ze toen tweemaal gescoord werd terwijl tijdens het schot voor einde speeltijd afgefloten werd.

De wedstrijd om de derde en vierde plaats tussen Scaldis en Poseidon was gemakkelijk voor de Belgen. De keeper van het Belgisch nationale team, De Vries, stal daarbij de show met een reeks prachtige reddingen.

## Grotere snelheid

De met spanning tegemoet geziene finale om de eerste plaats gaf het spel te zien waarop men gerekend had. Dat was niet in het minst te danken aan scheidsrechter Zweers uit Deventer, die nadat hij bij de aanvang had laten merken dat hem niets ontging, gelegenheid gaf tot snel. De beide teams waren volledig aan elkaar gewaagd. De jonge Arnhemse ploeg maakte goed gebruik van de grotere snelheid en kon na een paar schoten tegen paal en lat, via de vrijgespeelde Gerrit Janssen op 1—0 komen.

In de tweede speeltijd bracht nieuweling Jan Beumer de stand op 2—0, met een hard schot in de linkerbovenhoek. De zuiver plaatsende Duitse ploeg gaf het niet op. Hun doorvechten had succes via de midvoor uit een scrimmage voor doel. De regelmatig doorbrekende Bart Bongers gaf zijn ploeg weer een zekerder gevoel, toen hij in vrije positie de hoek kon uitkiezen. Maar weer door een doelpunt uit scrimmage voor Duisburg kwam de spanning terug: 3—2. De Arnhemmers gingen nu op balbezit spelen en de uitblinkende Bart Bongers ging nadat hij voor een handblessure behandeld was, als 2-meter midvoor optreden. Uit een door Gerrit Janssen zuiver toegespeelde bal wist hij op slinkse manier met zijn voeten te scoren, hetgeen de eindoverwinning voor Neptunus betekende.

# Tafeltennisjeugd Geleen prolongeert stedenkamptitel

WEERT, 3 jan. — Het team van Geleen heeft gisteren tijdens de jeugdstedenkamp tafeltennis in Weert zijn titel geprolongeerd. In de zaal van de vereniging Megacles ontspon zich in de eerste ronde een felle strijd waarbij de stedenteams van Roermond en Weert gemakkelijk een ronde verder kwamen door Sittard en Valkenburg met ruime cijfers te verslaan. Ook het Geleense team speelde zich door een ruime overwinning op Kerkrade naar de tweede ronde. Alleen het afdelingsteam kwam maar met de hakken over de sloot en wist een 1—3 achterstand om te zetten in een 4—3 zege tegen het onfortuinlijke Heerlense team.

In de tweede ronde verspeelde favoriet Roermond de kans op de titel door van het sterke Geleen met 2—5 te verliezen. Hierdoor plaatste Geleen zich in de finale tegen de Weertse formatie, die iets meer moeilijkheden had met het afdelingsteam.

In de verliezersronde versloegen Kerkrade en Heerlen de teams van Sittard en Valkenburg.

De strijd om de vijfde plaats, ofwel de finale van de „verliezersronde", werd een prooi voor het stedenteam van Heerlen, dat met de kleinst mogelijke cijfers van Kerkrade won. Voor de Heerlenaren bleven Orbons en mej. I. Herberigs ongeslagen.

In een uitermate spannende en op hoog peil staande finale tussen de stedenteams Weert en Geleen was de eer opnieuw weggelegd voor titelverdediger Geleen, dat in de uitstekend op dreef zijnde S. Marutiak de matchwinnaar bezat. Hij stak met kop en schouder boven de rest uit. Jos Meys presteerde het om in de finale van de Weertenaar Willems in twee games te winnen. De beslissende slag werd overigens in het gemengd dubbel behaald in een geweldige partij, door het Geleense team in drie games gewonnen.

Na afloop van deze geslaagde tafeltennisdag reikte de voorzitter van de juniorencommissie, de heer H. Custers, de prijzen uit. Een woord van lof voor de organiserende vereniging Megacles die zorgde voor een perfecte organisatie.

De uitslagen waren als volgt:

**Eerste ronde:** Sittard-Roermond 0—7, Heerlen-Geleen 2—5, Weert-Valkenburg 6—1, Afd.-team-Heerlen 4—3.

**Tweede ronde:** Roermond-Geleen 2—5, Weert-Afd.-team 6—1, Sittard-Kerkrade 2—5, Valkenburg-Heerlen 3—4.

**Finale:** Geleen-Weert 5—2.

Om derde en vierde plaats: Roermond-Afd.-team 4—3. Om vijfde en zesde plaats: Kerkrade-Heerlen 3—4. Om zevende en achtste plaats: Sittard-Valkenburg 3—4.

**Totale uitslag:** 1. Geleen, 2. Weert, 3. Roermond, 4. Afd.-team, 5. Heerlen, 6. Kerkrade, 7. Valkenburg, 8. Sittard.

**Persoonlijke uitslag, jongens:** 1. S. Marutiak, 2. M. Neynens, 3. J. Tegels.

**Meisjes:** 1. W. Nies, 2. I. Willems, 3 M. Eykenboom.

● Overzicht van de jeugdstedenkamp tafeltennis in Weert, gehouden in de zaal van Megacles.

## Sten Stensen won in Oslo

OSLO, 3 jan. — Na de traditionele „Nieuwjaarswedstrijden" in Oslo is het nog niet duidelijk van wie de Nederlandse schaatsrijders de grootste concurrentie hebben te duchten. De overwinning in deze tot dusver belangrijkste wedstrijd van het seizoen, ditmaal zonder Nederlanders, ging naar de Noor Sten Stensen, een erkend stayer. De tweede plaats was voor Dag Fornaess die, zonder tot opvallende verrichtingen te komen, toch hoog in het klassement eindigde, en de derde voor de Fin Kommo Koskinen, die blijkbaar weer eens een redelijk seizoen wil maken.

De Zweed Johnny Hoeglin imponeerde eigenlijk het meest in het Bisletstadion. De pupil van Kees Broekman vierde na drie afstanden de ranglijst aan: eerste op de 500, tweede op de 5000 en derde op de 1500 meter, maar liet de 10.000 meter voor wat hij was. Hoewel geen typische sprinter — Hoeglin is nog steeds Olympisch kampioen 10.000 meter — won de Zweed de 500 meter voor redelijk snelle rijders als Tveter, Eriksen en Groenvold. Stensen nam de beide lange afstanden voor zijn rekening in goede tijden te Tveter reed de sterkste mijl.

Verdere opvallende feiten: de zwakke 500 meter van Fornaess (41.99 sec.), de 5000 meter van Groenvold (9.21.3 met drie maal een val), het middelmatige prestatieniveau van Goeran Claeson en de redelijke come-back van Stensen op klassementsniveau.

Het eindklassement luidt: 1. Stensen 176.648 pnt., 2. Fornaess 177.243, 3. Koskinen 177.764, 4. Tveter 178.234, 5. Claeson 178.490, 6. Guttormsen 178.894, 7. Olsen 180.001, 8. Storholt 180.173, 9. St[illegible] 180.784, 10. Bollerud 180.791, 11. Johanson 181.658, 12. Sandler 182.569.

## Tien landen kandidaat voor Fischer-Spasski

DEN HAAG, 3 jan. — Vandaag wordt op het bureau van de FIDE (wereldschaakbond) te Amsterdam onder leiding van prof. dr. M. Euwe, president van de wereldschaakbond, een begin gemaakt met de procedure tot aanwijzen van de plaats waar de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen de Amerikaan Fischer en de Rus Spasski zal worden gehouden.

Ten overstaan van een commissie van toezicht van drie personen worden op het FIDE-bureau de dertien enveloppen, afkomstig uit tien landen, geopend, waarin steden zich kandidaat hebben gesteld voor de tweekamp. Nu al is bekend, dat in ieder geval de Nederlandse en de Joegoslavische bonden zich voor het organiseren van de wedstrijd hebben gemeld.

De inhoud van de offerte zal overigens vandaag niet worden bekendgemaakt. Van de inhoud van de enveloppen zullen afdrukken worden gemaakt, die worden toegezonden aan Spasski en Fischer en aan de Russische en Amerikaanse schaakbonden. Spelers en bonden kunnen dan hun voorkeuren bekend maken die nog in de loop van januari aan prof. dr. Euwe zullen worden voorgelegd.

## Dick van Dijk wil naar Franse club

AMSTERDAM, 3 jan. — Dick van Dijk heeft kenbaar gemaakt dat hij voor een Franse club zou willen gaan spelen. Het bestuur van Ajax heeft hem echter laten weten dat pas hierover gesproken kan worden als zijn contract — dat nog twee jaar loopt — om is.

## Schulze-Renz wonnen Keulse zesdaagse

KEULEN, 3 jan. — Schulze en Renz hebben zondagavond de zesdaagse van Keulen gewonnen. Het Westduitse paar dat bij het begin van de laatste avond nog in dezelfde ronde lag met de koppels Peffgen-Firtz, Pijnen-Duyndam en Bugdahl-Kemper veroverde een ronde winst.

De uitslag van de Keulse zesdaagse is: 1 Schulze-Renz (W.Dl.) 534 pnt.; op één ronde 2 Peffgen-Firtz (W.Dl.) 601 pnt.; 3 Pijnen-Duyndam (Ned.) 448 pnt.; 4 Bugdahl-Kemper (W.Dl.) 421 pnt.; 5. Post (Ned.)-Pfenninger (Zwi.) 243 pnt.; op 9 ronden: 6 Verschueren-Seeuws (Bel.) 173 pnt.; op 16 ronden: 7 Müller (W.Dl.)-Spahn (Zwi.) 279 pnt.; op 36 ronden: 8 (en laatste) Puschel-Rasing (W.Dl.) 256 punten.

De Westduitsers Klenner en Hünerbein wonnen de amateurzesdaagse. Zij behaalden 70 punten. De Nederlander Klaas Balk, die met de Westduitser Nepp een koppel vormde, kwam niet verder dan de vierde plaats met 51 punten. De Nederlanders Van der Leyst en Breur eindigden met 48 punten als vijfde.

## Pauwels wint „katerkoers"

DEN HAAG, 3 jan. — De Belgische amateurwielrenner Jos Pauwels heeft zondagmiddag op het landgoed Ockenburg bij Den Haag de zogenaamde „Katerkoers" gewonnen, een veldrit voor amateurs en beroepsrenners. De wereldkampioen cycle-cross amateurs, zijn landgenoot Robert Vermeire eindigde met een achterstand van 37 seconden als tweede. De beste Nederlander was Gezinus Hoven, die als derde, vier seconden na Vermeire, over de eindstreep ging. De beste beroepsrenner was de Tilburger Cees Zoontjens. Hij werd zesde op 3 minuten en 34 seconden van de winnaar.

Cock van der Hulst, Sjaak Spetgens en Gertie Wildeboer waren niet van de partij. De weersomstandigheden waren redelijk en het parkoers was niet al te zwaar.

De uitslag is: 1. Jos Pauwels (Belg) 9 ronden (24 km) in 59 minuten 48 sec.; 2. Robert Vermeire (Belg) op 37 sec.; 3. Gezinus Hoven (Deurze) op 41 sec.; 4. Gerard Scheffer (Zelhem) op 43 sec.; 5. Hans Steekers (Noordwijkerhout) op 2 min 59 sec.; 6. Cees Zoontjens (Tilburg) op 3.34, 7. Benny Meyer (Apeldoorn) op 4.07.



# Lang zult u leven.

„Ze zeggen weleens dat het leven bij veertig begint, maar bij oom Jan heb je het angstige gevoel dat veertig het begin van het einde is.

Oh, grapjes gaan 'm nog makkelijk af. Als je 'm erop wijst dat hij er knap oud uitziet voor z'n leeftijd, vertelt hij grinnikend dat vrouw en kinderen zich geen zorgen hoeven te maken, want hij heeft een hoge levensverzekering.

Maar je kent tante Tiny, hè? Wat interesseert haar nou dat geld? Ze zegt: goed voor je vrouw en kinderen zorgen, is wat beter voor jezelf zorgen. Wat minder drinken. Wat minder roken. Wat minder vet eten. Op tijd naar de dokter als je wat hebt. En niet zelf dokteren met pijnstillers, slaappoeders, peppillen.

Al heb je nòg zo'n goede levensverzekering. Al is je verzekeringsmaatschappij zoals de AGO nòg zo coulant, al is die nòg zo snel van betalen, vrouw en kinderen zijn rijker met een man van vijftig, zestig, zeventig dan met geld.

Zou oom Jan dat begrijpen?"
En begrijpt ú dat?

**Wees alstublieft voorzichtig. Een AGO-verzekering helpt met geld.**
**Maar met geld koop je geen levensgeluk.**

**ago**
**verzekeringen**

AGO-Levensverzekering-Maatschappij (samenvoeging van Algemeene Friesche Levensverzekering-Maatschappij en De Olveh van 1879) — De Groot-Noordhollandsche van 1845 — N.V. Spaarbeleg — Algemeene Friesche Schadeverzekering-Maatschappij N.V. — De Compagnie van Assuradeuren N.V. — AGO Autoverzekering-Maatschappij N.V. — AGO Hermes Verzekering-Maatschappij N.V. — Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V. — N.V. Beleggings- en Financierings-Maatschappij „Fiacre" — De Auto Financier N.V.

# Derks schoot Limburgia naar verdiende 2-0 zege

SPORT 5

## Morgen SVN-EHC

NIEUWENHAGEN, 3 jan. — SVN speelt morgenavond op het terrein aan de Kerkstraat te Nieuwenhagen een lichtwedstrijd tegen EHC. Deze wedstrijd begint om 20.00 uur.

Van onze verslaggever

**KERKRADE, 3 januari — Jef Derks, de jeugdige spits van Limburgia was na afloop van het als topper aangekondigde duel KVC Oranje—Limburgia, de gelukkigste speler van het veld. Met twee doelpunten had hij deze, overigens matige wedstrijd, in het voordeel van de Brunssumse leiders beslist.**

Trainer Adam Fischer van Limburgia was na afloop zeer content: „Het moeilijk te bespelen terrein in aanmerking genomen, was het toch een zeer redelijke wedstrijd. We wisten dat dit voor ons de zwaarste match van het seizoen zou worden. Ons uitgangspunt was: proberen niet te verliezen, en met een gelijkspel zouden we ook tevreden zijn geweest".

Toch waren het niet de pupillen van Adam Fischer die de grootste moeite met het gladde veld hadden. KVC Oranje, zonder de beide geschorste spelers Zillen en Kok, had vooral in de beginfase grote moeite met de gladheid. De verdedigers van KVC Oranje konden zich maar moeizaam staande houden.

Limburgia begon sterk aanvallend. Reeds na acht minuten profiteerde Derks van een misverstand in de Kerkraadse defensie: 0—1. KVC Oranje was door deze vlugge achterstand duidelijk aangeslagen, maar Limburgia drukte niet door. Toch moest KVC-doelman Lemmen veel vaker in actie komen dan zijn collega aan de overkant, Limburgia-doelman Keers.

### Indirect

Een kwartier voor de rust leek KVC Oranje de stand gelijk te trekken. Jules Verreck mocht een vrije trap nemen. Hij deponeerde de bal direct langs Keers in het Brunssumse doel. Scheidsrechter Vincken annuleerde de treffer echter, omdat hij een indirecte vrije trap had toegekend.

Na de rust was Heinen bij de thuisclub vervangen door de Duitser Becker. Hoewel daardoor de aanvalskracht van KVC Oranje iets groter werd, bleef Limburgia een stempel op de wedstrijd drukken. In de 54e minuut kreeg de door Bejas niet voldoende afgeschermde Derks een goede kans om de voorsprong uit te breiden, maar de uitblinkende doelman Lemmen redde uitstekend. Enkele minuten later kwam Limburgia toch op 2—0. Na een voorzet van Van Wijk werd de bal door Bauer en Bejas gemist, waardoor Derks kon scoren.

Het laatste kwartier was nogal rommelig. Er werden toen nogal wat overtredingen gemaakt, maar arbiter Vincken noteerde niemand in zijn boekje.

### Kampioen

Commentaar van KVC Oranje-trainer Paul Nelissen na afloop: „Het was een dik verdiende overwinning voor Limburgia. Deze ploeg gaat volgens mij kampioen worden. Hoewel wij verloren door twee ongelukkige doelpunten, valt aan de uitslag niets af te dingen".

Er waren in Kerkrade 1600 toeschouwers.

Moment uit de Sittardse handbalderby welke verdiend door DVO werd gewonnen

## TWEEDE KLASSE A

KVC Oranje-Limburgia 0—2

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Limburgia | 14 | 9 | 4 | 1 | 22 | 30—12 |
| WVV | 12 | 8 | 2 | 2 | 18 | 23—11 |
| Haslou | 13 | 6 | 5 | 2 | 17 | 20—11 |
| Laura | 13 | 4 | 7 | 2 | 15 | 17—11 |
| Kolonia | 14 | 4 | 6 | 4 | 14 | 12—15 |
| Eijsden | 13 | 3 | 7 | 3 | 13 | 10— 9 |
| KEV | 13 | 4 | 5 | 4 | 13 | 16—21 |
| KVC Oranje | 13 | 4 | 5 | 4 | 13 | 14—19 |
| De Ster | 13 | 3 | 6 | 4 | 12 | 19—16 |
| Schuttersveld | 14 | 5 | 2 | 7 | 12 | 20—23 |
| Heerlen Sport | 12 | 2 | 5 | 5 | 9 | 11—17 |
| Rapid | 13 | 2 | 3 | 8 | 7 | 8—20 |
| Vijlen | 13 | 2 | 1 | 10 | 5 | 8—25 |

● *Jef Derks, profiterend van een misverstand in de defensie van KVC Oranje, is doorgebroken en passeert doelman Jo Lemmen. Het is het eerste doelpunt van Limburgia.*

## Wedstrijd ten bate van FC Hoensbroek

TREEBEEK, 3 jan. — Sportclub Treebeek en de eerste klasser Voerendaal spelen dinsdagavond op het terrein van SV Treebeek een lichtwedstrijd. De opbrengst van deze ontmoeting die om 19.00 uur begint, is ten bate van FC Hoensbroek, de club welke verleden week door een brand al zijn materiaal verloor.

**Moment uit de finale zaalvoetbal van het AKS-toernooi tussen SV Heerlen en Stufa Brunssum. Heerlense aanval op het doel van Stufa.**

# Wisselbeker toernooi AKS voor Stufa

BRUNSSUM, 3 januari. — Gisteravond is in een stampvolle Brunnahal te Brunssum het vijfde AKS-toernooi besloten met de prijsuitreiking. De wisselbeker bij de senioren werd gewonnen door Stufa uit Brunssum met 19 punten vóór de Zuidlimburgse laboratoriumschool uit Sittard met 14 punten. Bij de junioren werd de beker gewonnen door het Romboutscollege uit Brunssum met 24 punten vóór MAVO Johannes XXIII (Brunssum) met 10 punten.

Wethouder Boumans prees het initiatief en doorzettingsvermogen van de organisatoren. Namens de medewerkers sprak de heer Dragstra een dankwoord aan de organisatoren. Hij noemde het AKS-toernooi nu een weeskind omdat de initiatiefnemers ditmaal voor de laatste keer het evenement op touw hadden gezet. Volgend jaar hoopt men over voldoende opvolgers te beschikken. In totaal telde dit achtdaagse toernooi 2300 deelnemers, verdeeld over 189 teams en andere groepen. Er werden bijna 400 wedstrijden gespeeld die door drieduizend toeschouwers werden bijgewoond. De voornaamste uitslagen luidden:

Tafeltennis: Junioren 1. J. v.d. Laar (SV Heerlen) Senioren: 1. B. v.d. Laar (Krima). Badminton dames: 1. P. Sijmons (Brunssum) 2. M. Teeuwen (Brunssum) Heren: P. Swerts (Hoensbroek) St.-Jan 2. G. Swerts (Hoensbroek) St.-Jan. Zwemmen: Junioren 1. Watervrienden Brunssum 2350 meter in 30 minuten. 2. Serviam Sittard 2350 meter 3. Mavo Johannes XXIII Brunssum 2290 meter. Senioren: 1. St.-Jan Hoensbroek 4640 meter in een uur. 2. Zuidlimburgse laboratoriumschool Sittard 4475 meter 3. Romboutscollege Brunssum 4400 meter.

Zaalvoetbal Heren: Junioren 1. Mavo Johannes XXIII Brunssum 2. Petrus en Paulus II Schaesberg 3. St.-Jan I en St.-Jan III Hoensbroek. Senioren: 1. VNK (Bingelrade) 2. St.-Jan Hoensbroek 3. Romboutscollege Brunssum.

Dames junioren: 1. Rombouts I 2. Rombouts II (beiden Brunssum). Zaalhandbal: herenjunioren 1. Mavo Johannes XXIII 2. Stufa Brunssum Dames junioren: 1. Coriovallum Heerlen 2. St.-Jan Hoensbroek. Heren seniorenA: 1. Krima Heerlen 2. Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard. Heren senioren B: 1 White Line Brunssum 2 Ameloeken Brunssum

Dames senioren: 1. Zuidlimburgse laboratoriumschool Sittard, 2. Coriovallum college Heerlen.

Basketbal: Herenjunioren 1. Romboutscollege Brunssum 2. Henricus Heerlen. Damesjunioren: 1. Henricus Heerlen 2. Coriovallum Heerlen.

Herensenioren A. 1. Henricus Heerlen 2. Stufa 2 Brunssum.

Herensenioren B: 1. Grasshoppers Brunssum 2. Krima I Heerlen.

Damessenioren: 1. Coriovallum Heerlen 2. Rombouts Brunssum.

Volleybal: Herenjunioren 1. Petrus en Paulus Schaesberg 2. Romboutscollege Brunssum. Damesjunioren 1. Romboutscollege Brunssum. 2. Bisschoppelijk college Echt. Herensenioren A: 1. Stufa 2 Brunssum 2. Romboutscollege Brunssum. Damessenioren A: 1. Stufa 1 Brunssum 2. Serviam Sittard. Herensenioren B: 1. Romboutscollege Brunssum 2. FARCE. Damessenioren B: Santa Maria Kerkrade 2. Zuidlimburgse laboratoriumschool. De uitslag van de dropping: Junioren 7 punten gewonnen door de groep Dado, van Esschoten, van Hagen, Emmerink, Reiskavitz. Senioren werd winnaar groep 3 met de heer en mevrouw M. Hermsen en de heer en mevrouw Born met 17½ punt.

Totaal-einduitslag bij de senioren: 1. Stufa Brunssum 19 punten. 2. Zuidlimburgse laboratoriumschool Sittard 14 punten, 3. St.-Jan Hoensbroek en Romboutscollege Brunssum beiden 11 punten. Junioren: 1. Romboutscollege Brunssum 24 punten 2. Johannes Mavo XXIII 10 punten. 3. Petrus en Paulus (Schaesberg) Stufa (Brunssum) Henricus (Heerlen) Coriovallum (Heerlen) allen 8 punten.

# Programma amateurs zondag 9 januari

**Eerste klasse**
RIOS-Irene
Voerend.-Sanderbout
SVN-Minor
MKC-Roerm.
Heer-Caesar

**Tweede klasse A**
Haslou-Laura
Eijsden-Heerlen Sp.
Rapid-Vijlen
Spcl. WVV-De Ster
KVC Oranje-KEV

**Tweede klasse B**
Susteren-Geleen
Volharding-Reuver
Panningen-Venlo
Belfeldia-Venray
Wilhelmina-Boxmeer
Brevendia-Veritas

**Derde klasse A**
Walram-Maurits
Berg-Gulpen
Sportclub-Klimmania
Leonidas-Simpelveld
Caberg-Hulsberg
SBCM-Biesland

**Derde klasse B**
Heerlen-Chevremont
FC Hoensbr.-Treebeek
Vaesrade-RKBSV
SVK-Langeberg
Heilust-EHC
Miranda-Waubach

**Derde klasse C**
Urmondia-Laar
Swift-Merefeldia
EMS-Obbicht
Thorn-Born
FC Oda-MHD
Lindenh.-RKSVN

**Vierde klasse A**
VNB-Bunde
St.-Pieter-Sweykhuizer B.
Scharn-RKBFC
RKHSV-SVME
White Star-DBSV
Willem I-Amelie

**Vierde klasse B**
Wit Groen-Zwart Wit
SV Meerssen-RKVVL
Bekkerveld-Sibbe
SCKR-Nijswiller
RKSVG-Vilt
Keer-RVU

**Vierde klasse C**
Waubachse Boys-RKSNE
Heksenberg-Kakertse B.
RKHBS-Haanrade
Egge-Groene Ster
RKONS-Rimburg
Hopel-RKTSV

**Vierde klasse D**
GVCG-CF RIA
VCT-De Leeuw
Limbricht-Mariarade
Schinnen-Schinveld
Stadbroek-Susterse B.

**Vierde klasse E**
Linne-RKSNA
Havantia-Maasbracht
Buchten-St.-Joost
Armade-Holtum
St.-Odiliënb.-Slekk B.
EVV-IVS

## Derde en vierde klassers

**SVME - SWEIJCKH. BOYS 1—0** — Voor rust was de thuisclub veel sterker. Na de hervatting waren beide ploegen aan elkaar gewaagd. Uit een strafschop scoorde A. Wijnands in de 37e minuut van de eerste helft het winnende doelpunt.

**HAANRADE - WAUBACHSE BOYS 0—2** — In deze gelijkopgaande wedstrijd behaalden de gasten een gelukkige zege. Voor rust doelpuntte Caenen 0—1. Na de hervatting stelde J. Beckers de zege veilig 0—2.

**RKTSV - HEKSENBERG 5—1** — Thuisclub nam van meet af aan een groot overwicht en behaalde een gemakkelijke zege. Ederveen 1—0 en 2—0, Smets 3—0. Rust. Kokkelkoren 4—0, Pappers 4—1, Knuth 5—1.

**DE LEEUW - SITTARD 0—2** — De gasten waren agressiever en wonnen verdiend. Römgens 0—1. Rust. Kremers 0—2.

**ZWART WIT - KEER 1—0 (30 minuten)** — Het laatste half uur van deze destijds gestaakte wedstrijd leverde geen doelpunten op. Zwart Wit had lichte veldmeerderheid, maar kon de voorsprong niet vergroten daar de voorwaartsen te slordig met de kansen omsprongen.

## Nederlands jeugdteam naar toernooi

LAS PALMAS, 3 jan. — Het Nederlandse jeugdelftal zal deelnemen aan een voetbaltoernooi voor jeugdteams dat van 4 tot en met 8 januari in Las Palmas wordt gehouden. In de openingsronde komt het Nederlandse team uit tegen Frankrijk. In de tweede wedstrijd van de openingsronde zal Spanje tegen Oostenrijk spelen.

Het verdere programma ziet er als volgt uit:

6 januari: Nederland - Oostenrijk; Spanje - Frankrijk; 8 januari: Frankrijk - Oostenrijk. Spanje - Nederland.



# DVO intelligent en rustig in derby

Van onze handbalmedewerker

SITTARD, 3 jan. — De Sittardse handbalderby tussen de twee koplopers in de landelijke eerste klasse dames, Sittardia en DVO, is niet geworden wat de toeschouwers ervan hadden verwacht. Van een felle, spannende kamp is geen sprake geweest omdat DVO duidelijk beter was. De DVO-dames wonnen dan ook verdiend met 14—0. In twee periodes, de eerste tien minuten van de eerste helft en de eerste tien minuten na de pauze, werd Sittardia op zo'n grote achterstand gezet, dat de uitslag al lang tevoren vaststond.

De vrij steriele Sittardia-aanval mocht beginnen met pogingen de DVO-defensie te verschalken, maar succes kwam aan de andere kant. DVO had nog geen 10 minuten nodig om op 0—4 te komen. Betsy Schreuder nam de twee eerste treffers voor haar rekening. Gerd Wilms benutte een strafworp nadat Rosemarie Pörteners onheus was afgestopt, en dezelfde speelster scoorde ook het vierde doelpunt.

DVO bouwde zijn aanvallen op met verstand en in alle rust, daartoe in de gelegenheid gesteld door de onvoldoende functionerende 5—1 verdediging van Sittardia. De storingspeelster leek een „rustdag" te genieten, en haar medeverdedigsters verzuimden bij het uitstappen het zo broodnodige lichaamskontakt te maken. Aldus kon DVO naar hartelust combineren. Dat deed het overigens uitstekend en het is een verdienste dat de DVO-speelsters zich de nodige ruimte wisten te scheppen aan de cirkel om van de kortste afstand uitstekende doelpunten te scoren.

Bij Sittardia dacht Nel Martens teveel alleen te kunnen doen. Zij bleef vaak te lang in balbereik en dit had een remmende werking op het spel van haar ploeg. Zij was het die een strafschop benutte (4—1), maar DVO bleef op afstand door Lanny Bauer 5—1, Kitty Creemers 5—2, Julia Boers 6—2, Jeanny Burgers 6—3, Nel Martens 6—4 en Betsy Schreuder 7—4.

### Schreuder excelleerde

In de tweede helft vertoonde het spel van Sittardia geen verbetering. Via een strafworp mocht Nel Martens 7—5 scoren, maar daarna regeerde DVO weer superieur. Uitblinkster (ook als spelverdeelster) Betsy Schreuder scoorde 8—5, Rosemarie Pörteners 9—5, nogmaals deze speelster 10—5 en vervolgens tweemaal Truus Hendriks 12—5.

Regelrechte uitnodigingen waren de gaten die in het centrum van de Sittardia-verdediging vielen en bepaald onvoldoende was de dekking is de linker aanvalshoek van DVO. Met nog 10 minuten voor de boeg en bij een 13—6 stand mocht Sittardia nog een beetje terugvechten en de eindstand met 14—10 een iets acceptabeler karakter geven.

Een zeer verdiende zege voor DVO dat de ranglijst nog steeds aanvoert en dat Sittardia op een achterstand van 6 punten speelde, met dien verstande dat Sittardia een wedstrijd minder speelde. DVO scoorde uit zeven wedstrijden het maximum van 14 punten en mag de toekomst dus wel met optimisme tegemoet zien.



## Haslou-SVN 1-3

ELSLOO, 3 jan. — Haslou heeft de op eigen terrein gespeelde oefenwedstrijd tegen SVN met 3—1 verloren. Het was voor beide partijen een nuttige oefenwedstrijd waarin SVN verdiend won omdat het slagvaardiger speelde. Bij Haslou werden verschillende nieuwe spelers geprobeerd. SVN liep uit tot 0—2 door Vrancken (penalty) en Smeets. In de tweede helft scoorde Hensen voor Haslou, waarna Regterschot in de slotfase de eindstand op 3—1 bepaald.

● Excelsior zal zijn competitiewedstrijd tegen Ajax, die voor 23 januari op het programma staat, niet op eigen terrein spelen. In verband met de te verwachten grote belangstelling wijkt Excelsior uit naar het Feyenoord-stadion. Ook de datum is gewijzigd. De ontmoeting is vastgesteld op zaterdag 22 januari.

# ● SPORT IN CIJFERS ●

## Voetbal

### 4e Klasse A

SVME-Sweijkh. B. 1—0

| | |
|---|---|
| St. Pieter | 14—22 |
| Willem I | 14—21 |
| SVME | 14—21 |
| Sweijkh. B. | 14—15 |
| Amelie | 14—15 |
| White Star | 14—14 |
| Bunde | 14—13 |
| DBSV | 14—11 |
| Scharn | 14—10 |
| VNB | 14—10 |
| HSV | 14— 9 |
| BFC | 14— 7 |

### 4e Klasse B

Zwart Wit-Keer 1—0

| | |
|---|---|
| Zwart Wit | 14—20 |
| Meerssen | 14—19 |
| SCKR | 14—19 |
| Wit Groen | 14—17 |
| Keer | 14—16 |
| Bekkerveld | 14—15 |
| Vilt | 14—14 |
| Nijswiller | 14—13 |
| VVL | 14—12 |
| RVU | 14— 9 |
| SVG | 14— 9 |
| Sibbe | 14— 5 |

### 4e Klasse C

Haanrade-Waub. B. 0—2
RKTSV-Heksenberg 5—1

| | |
|---|---|
| SNE | 14—24 |
| Waubachse B. | 14—21 |
| ONS | 14—18 |
| Rimburg | 14—16 |
| Groene Ster | 14—16 |
| Kakertse B. | 14—13 |
| Hopel | 14—13 |
| TSV | 14—11 |
| HBS | 14—11 |
| Egge | 14—10 |
| Heksenberg | 14— 8 |
| Haanrade | 14— 7 |

### 4e Klasse D

De Leeuw-Sittard 0—2

| | |
|---|---|
| GVCG | 14—23 |
| Mariarade | 14—22 |
| Stadbroek | 14—20 |
| Sittard | 14—6 |
| FC RIA | 14—15 |
| DVO | 14—15 |
| Limbricht | 14—14 |
| VCT | 14—12 |
| De Leeuw | 14—11 |
| Schinveld | 14— 9 |
| Schinnen | 14— 9 |
| Susterse B. | 14— 2 |

### Amateurs

| | |
|---|---|
| **Eerste kl. B:** | |
| Musschen-Neptunus | 7—1 |
| Roodenb.-RVC | 0—1 |
| **Eerste kl. C:** | |
| Muntend.-Velocitas | 1—1 |
| **Eerste kl. D:** | |
| RKHVV-Enschede. B. | 0—0 |
| Spcl. Enschede-DOS | 0—0 |

## Badminton

| | |
|---|---|
| **Hoofdklasse:** | |
| AAC-Duinw. 2 | 2—6 |
| HBC-Dr. Shot | 4—4 |
| Tilb.-Haarlem | 6—2 |
| Duinw.-Victoria | 8—0 |
| **Eerste klasse:** | |
| Haarlem-DKC | 4—4 |
| Veglo-Duinw. 3 | 1—7 |
| Venlo 2-Velsen | 3—5 |
| BCH-Vijfsl. | 4—4 |
| Eindh.-Venlo | 7—1 |
| Tilb. 2-BCH 2 | 6—2 |
| Fl. Rackets-Iduna | 3—5 |
| Dr. Shot 2-Mariah. | 5—3 |

## Zaalhandbal

| | |
|---|---|
| **Hoofdklasse Heren:** | |
| Esca-V. en L. | 11—13 |
| Aalsmeer-Olympia H | 13—11 |
| Sittardia-Swift | 14—18 |
| AHC-Attila | 13—12 |
| **Dames:** | |
| Walcher.-Attila | 7—10 |
| Swift R.-Quintus | 7— 4 |
| Niloc-Zeeburg | 11— 2 |
| Hellas-Beatrix | 10—7 |
| **Eerste klasse Heren b:** | |
| PSV-EMM | 17—13 |
| Hellas-Snelw. | 22—13 |
| Swift R.-Hermes | 9—12 |
| WLC/DES-Str. Met. | 18—23 |
| **Dames B:** | |
| PSV-EMM | 14— 5 |
| Verburch-Schutters | 9— 4 |
| Velo-Athene | 6— 5 |
| Sittardia-DVO | 10—14 |

## Korfbal

| | |
|---|---|
| **Eerste klasse KNKB** | |
| Odilo-O. Gracht | 8—6 |
| Or. Wit-O. Gracht | 17—5 |
| Volt-Excelsior | 11—3 |
| Ready-Sportl. | 6—9 |
| **Tweede kl. KNKB** | |
| NKV-Sirene | 14—3 |
| Wandelb.-Kanaries | 7—6 |
| J. Brabant-Mariar. | 8—4 |
| Odi-Dot | 7—8 |
| **Tweede kl. Zuid** | |
| Odi 2-Ready 2 | 3—2 |
| Odi 3-Mariar. 2 | 4—2 |
| **Vierde kl. Zuid** | |
| Kido 2-Trega | 1—3 |

# Limburgs Sport Dagblad

Maandag 3 januari 1972

Directeur: Drs. J. P. S. van Neerven; wnd. hoofdredacteur: J. J. Groen — Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. — Redactie Sport — Nobelstraat 21 — Heerlen — Telefoon 718100


# Bredere basis Arnhems Swift was fataal

Van onze handbalmedewerker

SITTARD, 3 januari — Na acht overwinningen heeft landskampioen zaalhandbal Sittardia gisteren tegen Swift Arnhem de eerste nederlaag geleden. De ploeg van trainer Bertus Cras, de enige rivaal van Sittardia, behaalde in het hol van de leeuw, de Sittardse sporthal, een alleszins verdiende 18-14 overwinning. Een van de sterkste kanten van het Arnhemse Swift was dat Bertus Cras over een tiental praktisch gelijkwaardige spelers beschikte en dat spelersuitwisseling geen nadelige konsekwenties had. Sittardia had wat dit betreft zeker een handicap.

Terwijl Loeffen, Hiensch en Cras jr. op de bank zaten, speelde Swift op hetzelfde niveau verder met vervangers. Bij Sittardia lag dat bepaald anders. Daar betekende een tijdelijke vervanging een tijdelijke verzwakking en dat kan men zich in een dergelijk topduel (bij een zege was Sittardia praktisch zeker van de titel) niet ongestraft permitteren. Omdat de basisploeg met Norbart, Cantelberg, Kivit, Muyris, Helwegen, Hofman en Rietbroek, niet uit de verf kwam, was vervanging noodzakelijk en juist deze vervanging is de directe oorzaak van de Sittardse nederlaag geweest.

## Discipline

In de eerste dertig minuten bleef de balans in evenwicht, al had Swift toen al het beste van het spel. De kanonniers in de tweede rij demonstreerden een voorbeeldige vuurdiscipline en zochten het met hun cirkelspelers in snelle en geduldige combinaties. Peter Cras 0—1, Peter Muyres 1—1, Ed Hiensch 1—2 en Henk Deen 1—3 brachten een voor Swift gunstige uitgangspositie op het scorebord. Guus Cantelberg, de beste man bij Sittardia, Piet Kivit en Peter Muyres bezorgden Sittardia niettemin een 4—3 voorsprong. Door Kivit werd het zelfs 5—3, maar Swift had zijn antwoord klaar.

Paul Schuurkens, een ongrijpbare cirkelspeler, Henk Deen en Peter Cras bogen de stand om tot 5—6, waarna Guus Cantelberg via een strafworp de ruststand op 6—6 bracht.

De eerste veertien minuten van de tweede helft gaven niet veel krachtsverschil te zien. Hiensch, Flendrie, Schuurkens en Loeffen scoorden voor Swift, Cantelberg (2x), Helwegen en Reijnders deden dat voor Sittardia, waarbij Sittardia nog een keer de leiding had (9—8).
Bij een stand van 10—10 werd de wedstrijd beslist. De Sittardse basisspelers kwamen door hun inspanningen in moeilijkheden en Swift sloeg hard toe. Binnen vijf minuten scoorde de weinig opvallende, maar nuttig spelende Henk Deen tweemaal. Daarna speelde hij uitgekookt zijn collega Schuurkens bij de cirkel aan. Nadat bovendien Swiftdoelman George van Noesel een gestopte bal snel naar de wegsprintende Schuurkens had doorgespeeld, keek Sittardia tegen een 14—10 achterstand aan.

## Herstel

Even herstelde Sittardia zich nog. Guus Cantelberg benutte een strafworp: 11—14. Met nog zeven minuten spelen reduceerde Cantelberg zelfs nog tot 12—14. De Sittardse hoop bleek ijdel, want Henk Deen lanceerde Schuurkens naar 12—15, waarna Schuurkens en Henny Loeffen de kloof verbreedden tot 12—17. De laatste twee minuten waren bijzonder produktief: Muyres 13—17, Cantelberg 14—17 en Cras 14—18.

Een verdiende zege van Swift in een interessante wedstrijd. Bovendien een ontmoeting die voor Sittardia zeer leerzaam is geweest.



• Doelpunt van Guus Cantelberg (links). Swift-doelman George van Noessel is gepasseerd.

# Mexicaan won traditionele Sylvesterloop

SAO PAULO, 3 jan. — De Mexicaanse atleet Rafael Tadeo Palomeres heeft in de oudejaarsnacht de traditionele sylvesterloop over 8700 meter in de Braziliaanse stad Sao Paulo gewonnen. Hij maakte een tijd van 23 minuten 47,8 seconden. De tweede plaats was voor de Columbiaan Mora.

De uitslag van de 47e sylvesterloop is:
1. Rafael Tadeo Palomeres (Mex) 23.47,8; 2. Victor Mora (Col) 23.51,6; 3. Carlos Lopes (Port) 23.56,2; 4. Emiel Puttemans (Bel) 24.15,4; 5. Edmundo Warken Bravo (Chili) 24.20,0; 6. Akio Usami (Jap) 24.29,0; 7. Lutz Philipp (Wdl) 24.30,0; 8. Pedro Miranda (Mex) 24.32,0; 9. Karel Lismont (Bel) 24.38,0; 10. Seppo Tuominen (Fin) 24.45,0.

# Deelnemers Nederlandse titelstrijd schaatsen

EINDHOVEN, 3 jan. — De deelnemers aan de Nederlandse A-schaatskampioenschappen, die op 8 en 9 januari in Deventer worden gehouden zijn: **Dames:** (14) Atje Keulen, Wil Schenk, Trijne Rep, Rieneke Demming, Elly v.d. Brom, Stien Baas, Sippie Tigchelaar, Sijtje van de Lende, Akke Falkena, Annie van Dalsen, Sonja Paans, Truus Dijkstra, Anne-Marie Hoogkamp en Marrie Willems.

**Heren:**

Sprinters (6): Jan Bazen, Marten Hoekstra, Jos Valentijn, Johnny Olof, Gerard Demkes en Anne Brouwer.

All Round (18): Jan Bols, Jappie van Dijk, Ronnie Nooitgedagt, Peter Nottet, Eddy Verheijen, Cees Verkerk, Piet Vink, Harm Kuipers, Piet Kleine, Hans van Velden, Jan Palsma, Jan Derksen, Karel te Winkel, Klaas Vriend, Gerrit Woudenberg, Sjaak de Koning, Henk Hadders en Arend Klos.

Ard Schenk is van deelneming vrijgesteld om studieredenen.

## Cassius Clay wil graag stoppen

# „Maar eerst Joe Frazier verslaan!"

BEIRUT (Libanon), 3 jan. — Mohamed Ali heeft gezworen om wereldkampioen zwaargewicht boksen Joe Frazier te verslaan, het boksen op te geven en een Moslim missionaris te worden.
„Oorspronkelijk ben ik een Islam prediker", zo had Ali volgens het Saoedi-Arabische persbureau verklaard. „Boksen en preken gaan niet samen. Ik zal het boksen opgeven en mijn energie wijden aan het verbreiden van de Islam in de Verenigde Staten".
„Maar voor ik ermee ophoud, moet ik eerst Joe Frazier de smaak van de nederlaag laten proeven", zo voegde hij eraan toe.

• Promotor Sabbatini heeft meegedeeld dat de Argentijn Carlos Monzon, wereldkampioen boksen in het middengewicht, op 4 maart te Rome zijn titel zal verdedigen tegen de Amerikaan Danny Moyer.

• Na de gisteren uit gespeelde afgebroken partijen in het internationale schaaktoernooi in Stockholm heeft de Nederlandse meester Timman samen met de Australiër Browne de leiding met 5,5 punt.

## Daverende verrassing op Nieuwjaarstoernooi

# Bekkerveld versloeg Tsjechoslowakije: 2-1

door Harry Theunissen

MAASTRICHT, 3 januari. — De verrassing van het Nieuwjaarstoernooi van Mavok was niet dat de herenploeg van Delta Lloyd AMVJ in de finale heer en meester was over een uitgeblust Brabo, maar dat het damesteam van Bekkerveld het nationale team van Tsjechoslowakije heeft verslagen. Dat gebeurde al 's morgens in de eerste de beste wedstrijd met 2—1 en de scores 15—8, 10—15 en 15—9! Vermeldenswaard hierbij is, dat de Nederlandse damesploeg vorige week driemaal is verslagen door de Tsjechen.

Het toernooi zou natuurlijk een beter slot hebben gekregen indien het treffen tussen Tsjechoslowakije en Bekkerveld vlak voor de finale van de heren zou zijn gespeeld, maar Bekkerveld-trainer Ger Spijkers wilde zijn basisploeg niet al te zwaar belasten omdat vrijdag, zaterdag en zondag in Heerlen de halve finales voor de Europa Cup plaats vinden. Het toeval kwam Spijkers in zekere zin te hulp toen op vrijdag de dames van ASUB afzegden en er nog vijf teams over bleven. In plaats van twee poules van drie speelden de vijf nu een halve competitie. Spijkers, die als coach van het nationale team de wedstrijden tegen het Tsjechische team had meegemaakt, eiste vrijdag dat Bekkerveld de eerste wedstrijd tegen Tsjechoslowakije zou spelen. Door de organisator werd dit in eerste instantie goedgekeurd, maar op de dag van het toernooi wilde Mavok dit duel als apotheose.

## Goed voorbereid

Maar toen hield Spijkers vast aan de eerder gemaakte afspraak en derhalve begon een compleet en goed opgewarmd Bekkerveld zondagmorgen tegen de Tsjechische dames die hun tegenstandsters schromelijk onderschatten. De eerste set had de Tsjechische selectie geen vat op het effectieve gevarieerde spel van Bekkerveld want na een goed kwartier stond het al 1—0 met 15—8. Weliswaar trokken de Tsjechen in de sterkste opstelling de stand gelijk met 10—15, doch dat deerde een moreel sterk Bekkerveld niet in het minst. De Heerlense formatie: Truus, Mientje en José Gielen alsmede Celine Spauwen, Marga Willemsen en Karin Hendriks speelden overtuigender dan de danig geschrokken Tsjechische sterren, die tot een opvallend slechte opbouw kwamen en die zeer veel smashes door de hechte blokkade van Bekkerveld zagen geretourneerd. De Heerlense meisjes behielden het initiatief en met 15—9 eisten zij de overwinning voor zich op!
Ger Spijkers over dit succes: „De Tsjechen zullen nu wel gewaarschuwd zijn want vijf van die speelsters behoren tot Tatran Praag welke komend weekeinde in Heerlen speelt. Maar het was ons toch ook wat waard om van het nationale team te winnen".

## Historische zege

**Het is inderdaad de eerste maal in de bijna 30-jarige geschiedenis van het Nederlandse volleybal dat een club of selectie een beroemde Oosteuropese selectie verslaat. En dat is toch wel een groot compliment waard. Bekkerveld heeft dat immers bereikt met veel minder trainingsarbeid. Qua spelopvatting zijn de Heerlense dames gelijk aan de Tsjechen, die evenwel dagelijks drie tot vier uur trainen. Bij Bekkerveld is dat slechts hooguit vier uur per week...**
Na deze sensationele uitslag werd door de overige teams de achtervolging ingezet op het plots favoriet geworden Bekkerveld. Spijkers was evenwel tevreden en stuurde zijn beste spelverdeelsters Truus Gielen en Celine Spauwen naar huis. Minder bekende speelsters namen de taak over. Bekkerveld kwam wel niet meer tot het niveau van haar eerste wedstrijd, maar slaagde er na zware strijd toch in ook van de overige concurrentes te winnen en daarmee als eerste te eindigen. Vooral tegen Schwerte Ruhr en Mavok balanceerde Bekkerveld op het randje van verlies maar uiteindelijk slaagden de Heerlense meisjes er toch telkens in de winst tot zich te trekken. Wederom een formidabele prestatie!

## Superieur

**Bij de heren stak één ploeg met kop en schouders boven de overige zes deelnemers uit: landskampioen Deltalloyd AMVJ. Deze geduchte Amsterdamse formatie van louter internationals liet geen tegestander boven de tien punten komen.**
Zo werden achtereenvolgens het Brusselse ASUB, het Tilburgse Robot Tornado en Heer uit Maastricht van het veld gespeeld om tenslotte net als vorig jaar in de tamme finale met 15—8 en 15—4 te winnen van het Antwerpse Brabo. Deze Belgische ploeg met enkele gastspelers had de meeste energie verspeeld in de slopende kruiswedstrijd tegen Robot Tornado welke ontmoeting drie sets en ruim een uur speeltijd vergde.
Mechelen VC en Mavok dienden genoegen te nemen met een bescheiden klassering. Het team van de organiserende vereniging eindigde als zevende en laatste terwijl ASUB de vijfde plaats voor zich opeiste door Mechelen VC terug te wijzen met 15—12 en 15—13.
**De meeste van de ruim zeshonderd toeschouwers hebben evenwel het klapstuk gemist want dat werd 's morgens opgediend door Bekkerveld...**
De eindstanden luiden:
Dames: 1. Bekkerveld 8 punten (153—112); 2. Tsjechoslowakije 6 punten (122—62); 3. Schwerte Ruhr 4 p.; 4. Hermes Oostende 2 p.; 5. Mavok 0 p.
Heren: 1. Deltalloyd AMVJ; 2. Brabo; 3. Robot Tornado; 4. VC Heer; 5. ASUB; 6. Mechelen VC; 7. Mavok.
Poule A: 1. Brabo 5 p.; 2. VC Heer 4 p.; 3. Mechelen VC 2 p.; 4. Mavok 1 p.
Poule B: 1. Deltalloyd AMVJ 4 p.; 2. Robot Tornado 2 p.; 3. ASUB 0 p.

Kruiswedstrijden: Brabo - Robot Tornado 2—1 (15—11, 12—15, 15—10); Deltalloyd AMVJ - VC Heer 2—0 (15—4, 15—7); ASUB - Mechelen VC 2—0 (15—12, 15—13).

Halve finale: Heer - Robot Tornado 1—2 (15—7, 8—15, 2—15).

Finale: Deltalloyd AMVJ - Brabo 2—0 (15—8, 15—4).




**De gehele voorhoede van Brabo vormt een „muur" van zes handen om de Limburgse aanvaller Hans Valkenburg van Delta-Lloyd AMVJ het scoren te beletten, maar door het kundig „bespelen" van deze blokkade slaagt Valkenburg er toch in te scoren. De Nederlandse kampioen speelde een klasse beter dan de overige deelnemers van het Nieuwjaarstoernooi van Mavok.**

# Vlug en Lenig hield initiatief in handen

ARNHEM, 3 jan. — Het in degradatiegevaar verkerend ESCA trad het bezoekende Geleense V. en L. wel met enthousiasme tegemoet maar kwam toch adem tekort om revanche te nemen voor de in Geleen geleden 12-10 nederlaag. Nu werd het 11-13 in het voordeel van de gasten die de stormachtige aanvallen van de thuisclub rustig wisten op te vangen om dan zelf met snelle combinaties ten aanval te trekken.

„Ons grootste pluspunt was dat we ons niet lieten intimideren door het nogal forse maar overigens toch niet unfaire spel van de gastheren", vertelde trainer speler Pim Rietbroek van V. en L. na afloop van de wedstrijd. „Wij bleven ons eigen spel spelen. Ook bij een tegenslag en dat was bij de laatste wedstrijden wel eens anders. Zo kon het gebeuren dat wij het initiatief van meet af aan in handen hielden, ondanks verwoede tegenstand van ESCA. Wij hebben ESCA naar een regelmatige nederlaag gespeeld."
Het werd inderdaad een regelmatige nederlaag voor ESCA. Het wist niet dichter te naderen dan twee doelpunten achterstand. Bij de rust hadden de Limburgers de leiding met 5—7. De tweede helft gaf eenzelfde spelbeeld te zien. Een verwoed aanvallend ESCA dat taktisch werd opgevangen en op afstand gehouden door de gasten. Met nog een kwartier te spelen had V. en L. een 9—13 voorsprong opgebouwd. En hoewel ESCA nog in de laatste minuten wist terug te slaan kwam het niet verder dan 11—13.
De Geleense doelpunten werden gescoord door Frans Celissen (4x), John Meuffels (3x), Pim Rietbroek (3x), Jacques Rietbroek (2x), Jos Diederen.

# Tatran Presov in halve finales

BRATISLAVA, 3 jan. – Tatran Presov, de Tsjechische zaalhandbalkampioen, heeft zich gisteren in Bratislava geplaatst voor de halve finales van het toernooi om de Europese beker. De Tsjechen wonnen de tweede wedstrijd voor de kwartfinales tegen Efterslaegten uit Kopenhagen met 24—12. Bij de rust was de stand 10—8. Tatran Presov had de eerste ontmoeting met 18—14 gewonnen.
In de halve eindstrijd komt Tatran Presov uit tegen Gummersbach (W-Dld). De andere halve finale gaat tussen Partizan Bjelovar (Z-Sl) en Mai Moskou (Rusl.).